

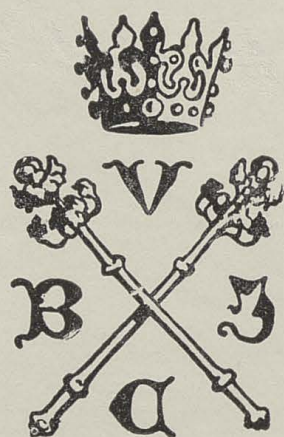


BIBLIOTHECA
UNIV. JAGELL.
CRACOVENSIS

2972

musicalia





2972



MUSICALIA



LUDOMIR RÓŻYCKI

EROS
UND
PSYCHE

DREI MASKEN VERLAG

Meiner Frau zum 14. Oktober 1916

EROS UND PSYCHE

Oper in 5 Bildern und einem Nachspiel

Dichtung von Jerzy Żuławski

Aus dem Polnischen übertragen und bearbeitet

W. J. J. J. von *L. Goldenring*

Stefanja Goldenring und Felicitas Leo

Musik von

LUDOMIR RÓŻYCKI

Klavierauszug Preis Mark 15.— netto

L. Różycki
Eros i Psyche



h. 2. 2. 5

Drei Masken-Verlag G. m. b. H., München-Berlin

Copyright 1917 by DREI MASKEN-VERLAG G. m. b. H., Berlin

Nachdruck verboten, Aufführungs-, Arrangements-, Vervielfältigungs- u. Übersetzungsrechte für alle Länder vorbehalten (für Rußland lt. dem russischen Autorengesetz vom 20. März 1911 und der deutsch-russischen Übereinkunft vom 28. Febr. 1913, desgl. für Holland nach dem holländischen Autorengesetz v. 1. Nov. 1912)

2972

III Mus.



I. Bild

In Arkadien.

Personen:

Psyche, Königstochter . . . Sopran
Arete, Beschließerin . . . Mezzosopran

Die Gespielinnen der Psyche:

Hagne . . . Sopran I
Melike . . . Sopran II
Hedone . . . Mezzosopran
Kallone . . . Alt

Mehrere Andere

Blax, Diener . . . Bariton
Eros . . . Tenor
Hermes . . . Baß

Ort: Arkadien.

Zeit: Das goldene Zeitalter.

II. Bild

Rom.

Personen:

Blax, römischer Präfekt . . . Bariton
Arystos . . . Tenor
Charmion . . . Bariton
Ein alter Grieche . . . Bariton
Ein römischer Ritter . . . Baß
Laida . . . Mezzosopran
Psyche, eine wandernde Sängerin . . . Sopran
Ein alter Sklave . . . Baß
Gäste, Frauen, Sklaven, Harfner, Tänzer, Tänzerinnen.

Ort: Alexandrien.

Zeit: Die Zeit Christi.

III. Bild

Unter dem Kreuz.

Personen:

Die Aebtissin . . . Alt
Schwester Psyche . . . Sopran
Die Pförtnerin . . . Mezzosopran
Schwester Vicaria . . . Sopran
Hanna, ein kleines Bauernmädchen . . . Sopran
Der Klosterkaplan . . . Baß
Bischof Blax . . . Bariton
Die Stimme des fahrenden Ritters

der Sonne . . . Tenor

Nonnen. Gefolge des Bischofs.

Ort der Handlung: Ein Kloster in Spanien.

Zeit: Frühes Mittelalter.

IV. Bild

Durch Blut.

Personen:

Der Wirt des Cafés . . . Baß
Psyche, Bedienerin im Café . . . Sopran
De la Roche, Nationalgardist . . . Tenor
1. Gast . . . Tenor
2. Gast . . . Bariton
Ein junger Mann . . . Tenor
Blax, Schlächter. . . Bariton
Ein Bote . . . Tenor
Anführer der Ronde . . . Baß
Männer, Frauen. Die Stimme Dantons hinter der Szene.

Ort: Paris.

Zeit: Die Nacht zum 2. September 1792, gegen Morgen.

V. Bild

Heute.

Personen:

Hofrat Baron von Blax, Bankier . . . Bariton
Psyche, seine Geliebte . . . Sopran
Graf Alfred . . . Bariton
Leutnant Hugo . . . Baß

Toto, ein ganz junger Mann, Student . . . Tenor
Stefan . . . Tenor
Paul, Abgeordneter . . . Baß
Ein Diener . . . Baß

Ort: Eine europäische Großstadt.

Zeit: Gegenwart.

I. Bild

In Arkadien

Personen:

Psyche, Königstochter	Sopran
Arete, Beschließerin	Mezzosopran
Die Gespielinnen der Psyche:	
Hagne	Sopran I
Melike	Sopran II
Hedone	Mezzosopran
Kallone	Alt
Mehrere andere	
Blax, Diener	Bariton
Eros	Tenor
Hermes	Baß

Zeit: Das goldene Zeitalter

Ort: Arkadien

Blühende Wiese im Schutz hoher Felsen. Einzelne hohe, blühende Bäume von denen ab und zu Blütenflocken niederrieseln. Ein Bach windet sich durch Büsche. Arete und die Mädchen haben weisse Gewänder gespült und zum Trocknen auf die Büsche gehängt.

Im Schatten eines Busches liegt Blax und schläft.

Psyche steht sinnend abseits am Bach.

Die Mädchen verlassen Arete und scharen sich zum Reigenspiel, das nach und nach in Tanz übergeht.

(Der Reigen wird gesungen und getanzt von 4 Sopranen 3 Mezzosopranen und 3 Altistinnen dazu die

[1] M. M. ♩ = 138.

Sopr. I. II.

CHOR.

Wo die Win - de leis' in Träu - men uns - re wei - ßen Schlei - er he - ben,

Alt.

[1]

Qarəm ciwətlər məzəniyə mənə bəndə bəndə mənə

pp

Solistinnen.)

son - nen fun - kelnd von den Bäu - men, zar - te Blü - ten nie - der schwe - ben,

cresc. *p*

mişləy şünə wənə dənə, 2 kəyən wəstəyən kəyən kəyən

I

auf den Mat - ten und im küh - len Fel - sen schat - ten, auf des

Qarəwənə, mənə şünə şək, şünə traw pən

cresc.

Ra-sens wei-cher Wel-le laßt uns tan-zen! Laßt uns tan-zen! Tan-

sztytynh Stodkag faly, dalej w ploszy, dalej w ploszy, w ploszy

mf p

(Hedone und Melike lösen sich von den anderen)

zet, wie-get euch im Rei-gen, o-he! Wie-

- sy stopy nam is pa-ly o my! w ploszy

mf

ab und machen sich gegenseitig auf den schlafenden Blax aufmerksam.)

- get, wie-get euch im Reig-gen!

- sy stopy nam is pa-ly

p pp

E - kel-haf-te Dir-nen! Schnattern wie die Gän-se,

a- mi ig wświek schenmyt nie moe

(Geht in den Hintergrund, legt sich wiederum nieder, hält sich die Ohren zu.)

aus dem schönen Schlummer wek - ken sie ei - nen!

(Die Mägde tanzen und singen wieder.)

[3]

Wint'ig zwinen narym priesi i tak spiewa jak p'ak spiewa, p'kragt spie-ny

Win - de schmeicheln un - sern Haa - ren, sin - gen lei - se, zwitscherwei - se, wie im Baum die

[3]

pełne dźwięki arcywistę hiszpańskie a do n'otom dźwięki

Vo - gelscha - ren. Gold - ne Blät - ter flüs - tern ban - ge und zum San - ge rauscht der

stimmungsgelb zla-zu-ru o hej Dalej

Bach mit Zi - ther - klan - ge. O he! Auf zum

Bach mit ci ichu k fange

ff cresc *ff cresc* *f*

domini *f* *mf*

(Die Mägde hören auf zu tanzen und eilen zu Arete.)

Handwritten musical score for a piece titled "Tanz zum Tanz! Zum Tan-ze! O-he!". The score is written on four staves. The top two staves are for the vocal melody, and the bottom two are for the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are written below the vocal staves: "Tanz, zum Tanz! Zum Tan- ze! O - he! O - he!". The piano part features a prominent bass line with chords and some melodic movement. There are several handwritten annotations in blue ink: "Fl" above the first piano staff, "pizz." above the second piano staff, "mf" below the second piano staff, and "p" below the third piano staff. The score ends with a double bar line.

4

M. M. ♩ = 138. Arete.

So kommt doch end - lich! Laßt das dum-me Spie - len.

Ar.

Ver - geßt mir nicht, die Ar-beit zu vol - len - den!

(Nur Hagne allein folgt Psyche — die sich langsam dem Bach nähert.

Poco più tranquillo.

5

[illegible]

Lento. *pp* *mf*

pp *mf*

pp *ppp* *p*

[6] Più lento.
Hagne. (knielt vor Psyche)

Ge - lieb - te Her - rin!

Tempo I.

Ha. Du hast nicht ge-tanz und singst nicht? Was fehlt dir, sa - ge?

(Psyche streichelt mit sehnsüchtigem Lächeln Hagnes Haar.)

Psyche.

Bin so trau - rig!

*Handwritten notes: T. sch. 3, l. H., Ped., **

Hagne.

Wa - rum nur?

*Handwritten notes: poco a poco rit., 3, r. H., Ped., **

7

Andante molto tranquillo. ♩ = 66.

Psyche.

So habt ihr al - le nie ge-strebt hin - aus ü - ber die star - ren,

Handwritten notes: p, 17

Ps.

schwarzen Fel - sen-wän - de? Dort-hin! Zu schau-en, was sie uns ver - ber - gen.

Handwritten notes: 17

Ps. *Sehn - sucht! Sehn -*

Hagne.
Was zieht Dich dort-hin, o Her - rin?

crese. poco a poco

mf

mf

8

Ps. *sucht!*

Ha. *Sehn - sucht!?*

Melike.
Was ist das? Kö-nigs-toch-ter, sa - ge!

f

p

Intti

Flöte

Ps. Weiß ich's doch sel - ber nicht! *Sehn - sucht!*

p *mf*

2/4

5/4

(Ein Teil der Mädchen tanzt wieder, andere helfen Arete bei der Arbeit)

8

Allegretto. ♩ = 144-152.

Arete.

Handwritten musical score for "Anegretto" by Franz Liszt. The score is in G major (one sharp) and 5/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a triplet in the bass line. Handwritten blue ink annotations include "bell" and "trm" (trumpet) markings.

Ar.

kör-be her-zu-ho - len, die schön ge - bleich - ten wol-le-nen Ge-wän - der

trun

trun

trun

Ar.  Musical score for the song 'Auf den Karren mit hohen Rädern heimwärts zu senden, da das'. The score is in G major (one sharp) and 2/4 time. It features a vocal line (Ar.) and a piano accompaniment. The lyrics are: 'auf den Kar - ren mit ho - hen Rä - dern heim - wärts zu sen - den, da das'. The piano part consists of a right hand with a melody and a left hand with a bass line. The score is divided into three measures. The first measure has a key signature change from G major to F# major. The second measure has a key signature change from F# major to E major. The third measure has a key signature change from E major to D major. The tempo is marked 'Allegretto' and the dynamics are 'mf' (mezzo-forte). There are some handwritten notes in blue ink, including 'R' and 'mf'.

9

(Hedone klatscht in die Hände und tanzt.)

Ar. Werk be - en - det.

Più mosso.

3/4

mf

mf

5

ob. 1. Fl.

Tob. 2. und 3. Fliegen.

He. Juch - he!

f *mf* *f*

8 *5*

Red. *

He. Jetzt geht's zum Spiel im küh - len Fel - sen - schat -

mf *p*

8

Tr. *mf* *p*

He. ten! Tan - zen, lässt tan - zen uns auf

mf *p*

He. grü - nen Mat - ten!

mf *p*

Arete.

10

Come prima. ♩

Eh ihr be - ginnt, schafft mir zu - erst den Knecht zur Stel - le,

p molto legato

Red.

Ar. da mit er rasch die Wei - den - - -

Red.

(Hedone bemerkt dem schlafenden Blax und eilt auf ihn zu.)

Ar. - kör - be brin - ge!

Poco più mosso.

Red.

Hedone.

Seht doch! Dort schläft er!

l. H.

ppp

r. H.

l. H.

Red.

Bibl. Jag.

He. schon seit dem Mor-gen auf die Wä - sche war - ten, die nun im

12 (Blax erhebt sich langsam und gähmend.)

He. war - men Win - de ge - trock - net.

Poco più lento. ♩ = 120.

a tempo

Hedone (Wirft mit Blättern nach ihm.)

Faul - pelz!

Kallone (bricht in Lachen aus.)

Seht doch, ein Schläf-chen macht er noch im Ge - hen!

Blax.

A idziecie, mroczno nie dziejcie

Geht doch, ihr fre-chen Dir - nen,

Ttrb
Fug 3

Bl.

Dozikoim dohry to do-bry s- kon-tine, lewe jak sie

so lang ich gut bin, kränk ich kei-ne Flie - ge, a - ber im

Ttrb
Fug

equivocant wtedy nie pre-lew-ki

13

(Blax bringt zusammen)

Bl.

Zorn weiß ich nicht, was ich tu - e.

Ich sende
Ttrb
Fug
Fug

mit Arete und den Mägden die Körbe herbei und legt die Wäsche hinein.)

Ttrb
Fug



Nachdem Blax die Körbe



gebracht hat und die Wäsche hineingelegt ist, wendet sich Arete zu den Mägden und spricht:

14

Andante molto tranquillo.
Arete.



Da nun von

Ar. Wes - ten her die gold - ne Stun - de zur Er - de flie - ßet, laßt mit

Ar. from-me Mun - de uns Dank den Göt-tern dieses Hai-nes spen - den, die uns zu

(Die Mägde erheben sich und folgen der vorausgehenden Arete.)

Ar.

Mit-tag sü - Ben Schat - ten sen - den. Kommt mit mir! ———

dim. poco a poco

etwas fließender

p

pp

Tempo

Handwritten musical score for "Die Geisterstadt" by Franz Schreker. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features three systems of music. The first system has a vocal line for "Hedone (zur Psyche)" and a piano accompaniment. The second system has a vocal line for "Psyché" and a piano accompaniment. The third system has a vocal line for "Geht ihr voran nur, ich" and a piano accompaniment. The piano part includes a prominent bass line with a "pp" marking. There are blue handwritten annotations in the margins, including "Fl", "Viol", "ell", and "Trom".

Ps.

wer - de euch fol - gen!

Melike.

Wir ei - lenschnell, blei - be nicht zu lan - ge!

The image shows a handwritten musical score on aged paper. It consists of three systems of staves. The first system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The second system continues the vocal line. The third system shows a more complex piano accompaniment with multiple staves and some handwritten markings. The lyrics are written below the vocal line. There are several handwritten annotations in blue ink, including 'pp' (pianissimo), '8', and some illegible words like 'Melike' and 'Wir'. The score is in a key with three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature.

Psyche.

Du willst bei mir blei - ben?

Hagne (Kniert vor Psyche.)

-Ich blei - be bei dir!

Ha.

Wenn du nur willst, soll nichts von dir mich trei - - ben.

Psyche (In die Ferne schauend)

Fort sind sie al - le!

Ps.

Die würdige A - re - te führ-te sie heim in die schützen-den

Ps. Mau - ern in mei - nes Va - ters Haus, des mäch - ti - gen Kö - nigs!

cresc. poco a poco *dim.* *pp*

Psyche.

Es ist zu spät!

Hagne.

Noch könnten wir leicht die Flüchtgen er-reichen

* *dec.* (Psyche in Gedanken versunken.) *

Hagne.

(Hagne nach einer Pause)

Was ist dir, o Her - rin?

poco accel. *pp* *pp*

17

Andante. $\text{♩} = 88.$
Psyche.

Jak on mój naalem *Sei to is stotue*

Mir träu - met zu wei - len, ich sei vor tau - send

*ob
Lied
Bach*

Ps.

ja bykam przednikiem zrodzonym i ciotniej a graniej torknoty

Jah - ren ge - bo - ren aus der Men - schen e - wi - ger Sehn - sucht

poco cresc. *Fig*

Ps.

za Sonnem pig-knem i za swia-tem

nach Schön - heit, nach Son - ne ei - ner sel - gen Welt! -

cresc. poco a poco

Fig

18

 $\text{♩} = 96.$

Ps.

Lein is pa-mig tem jakis sorte

Als hätt' ich gold - ne Hai - ne einst ge -

Fig

Ps. *ge - je - rae - ro - me na*
 kannt mit Bä - chen rie - - seln - den,

Ps. *ge - sach ru - ra je*
 sil - - ber - kla - ren, mit ra - - gen - dem

Ps. *ma ra - s - gra nne*
 Fels am Meer,

Ps. *me - sig - ins swaz - ty*
 dem e - wig blau - en

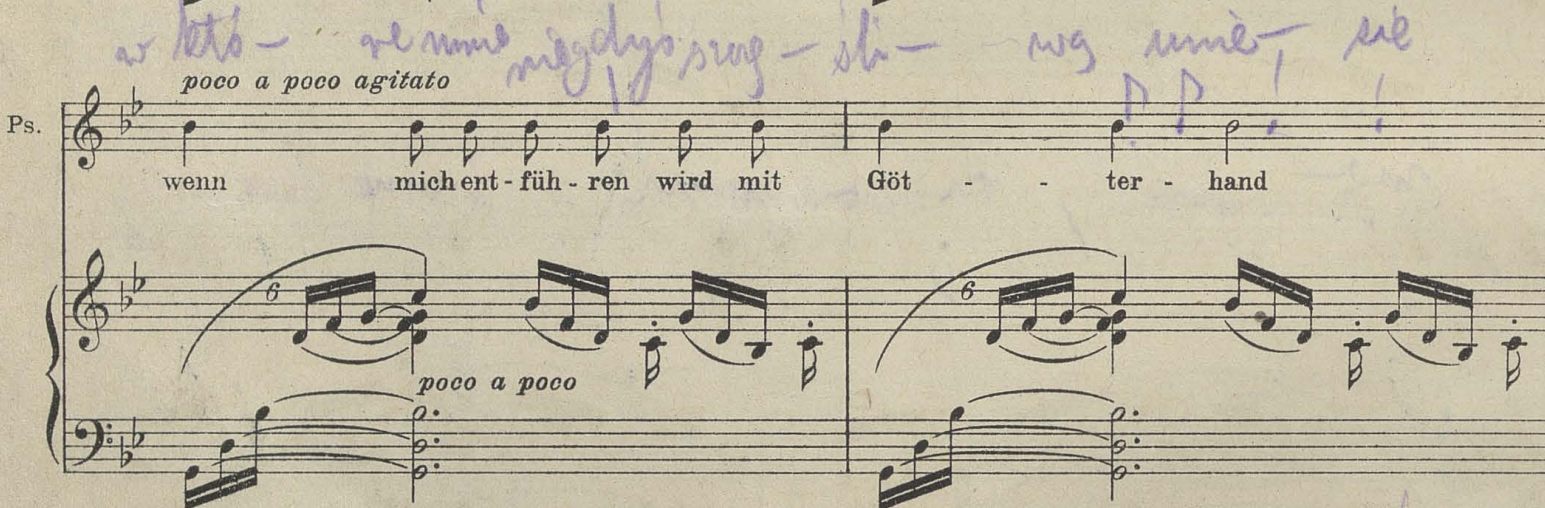
ich werde in dieser church millionen hie

Ps. 

dies Land der Won - - ne werd' ich wie - der -

Ps. *Ki- ty* 

schau - - en,

er heb- - re mine magisch sing - st - - wg mine - sie
poco a poco agitato
 Ps. 

wenn mich ent - füh - ren wird mit Göt - - ter - hand

poco a poco

(Psyche wie magisch angezogen erhebt sich langsam)

Ps. *tu* 

Er! *ja nie mehr* Ich weiß nicht,

Hagne. (erhebt sich fast erschrocken)

Wer?

Te ob el bei 

Ten mena - zwa - my

Ps der oh - ne Na - - - - men

Fl

pp

(Psyche, mit wachsender Ekstase)

19 Più mosso agitato.

ist. Sein harr'n die Ge-fil - de! Ihm

Fl

sfz p cresc.

kaja i gaje uspiene ptaki po lasach i kwiaty

Ps duf - tet die Ro - sel Von dem in Träu - men die Vö - ge - lein san - gen,

Fl

sfz

i ja stg - sknia na pra -

Ps auf den ich war - - - te in

Fl

p cresc.

grog - cen *a pierwsze przyjdzie* *w nuptach go*

Ps. Ban - gen, der mei - ne Sehn - sucht in Se - lig - keit

poco a poco cresc.

dei - *mg* *o ty* *20* *Tempo I.* *tedy do - ko - sa*

Ps. wan - delt. Sü - ße - ste Stun - de,

8 *Tutti* *ob r. lewa* *f cresc.* *pp*

noszytka będzie in - che *i po i mie - nim za -*

Ps. zau - ber - stil - le Nacht, da sei - ne Stim - me mich

no - *fg* *minio*

Ps. ru - fen wird: Psy - che!

p poco a poco cresc.

ich bei wein es ist *mg sa- mg*

Ps. und mei-ne See - le aus Träu - men er - wacht!

Wie - dy te ska *ty stwora sig*

Ps. 21 Tempo I. End - lich sich öff - - nen die fel - si - gen

bra- mg i ja na ska *skach zego, koska-*

Ps. Wän - - de, die gold - nen Flü - - gel wird er um mich

skan ty bydzie i pa *by- as na te jaene*

Ps. schla - - gen und mich em - por in lich - te Wel - ten

bród ty, na szan dziej się ciemnie i

22

Ps. tra - - gen, in je - ne zau - be - ri - schen, lok - ken - den

królowy ty, na szan dziej się ciemnie i

Ps. Fer - nen, zur Mär - chen - au im Di - a - man - ten - tau,

o królowy ty, na szan dziej się ciemnie i

Ps. ü - - ber die Wol - ken zu e - wi - gen Ster -

o królowy ty, na szan dziej się ciemnie i

Ps. nen,

accelerando poco a poco

23 Allegro agitato con forza.

Ps. *h*ö - - her und *h*ö - - her in das Him - - mels -

Tutti *p* *lorn* *fff*

(Psyche lehnt sich wie erschöpft vor Entzückung auf Hagnes Schulter.)

Ps. blau.

mf *poco a poco calando rit.* *pp*

lorn *lorn* *lorn*

Allegro moderato.

Blax (von hinten, aus der Tiefe)

24

a tempo *rit.* *a tempo*

mf *pp* *sfz* *sfz* *sfz* *col canto*

lorn *lorn* *lorn* *lorn* *lorn* *lorn*

Bl. A - bend - rö - te end - lich ver - schlin - gen, die am Him - mel grünst,

mf *pp* *sfz* *sfz* *sfz* *col canto*

lorn *lorn* *lorn* *lorn* *lorn* *lorn*

a gdy się od niego wszystko wzięło do kasy,

To Blaks is where, *over* zmiere wte stong
Hagne.

begs tam problem

abt's denn, Knecht? *Wie z. w. Basenij*

napli przychodzę wysłucha mnie tu A-rete zaniepok-

Bl. *nicht aus eig-nem Wil-len, A-re-te schickt mich, sie war-tet schon auf euch, ich*

ja my Haszka nieobec-no-ści

FL

ja my Haszka nieobec-no-ści

Bl. *soll euch so-fort nach Hau-se brin-gen. Laßt mich nicht*

FL

we-dzień do do-mu

Bl. *war-ten und kommt nun!*

FL

25 *Możesz odejść* Tranquillo. *skaga, nie jesteś mi potrzebny* Psyche. *Możesz odejść*

Du kannst schon ge-hen, ich brau-che dei-ner nicht! (geht murrend ins Gebüsch)

Bl. Du kannst ge-hen,

25 Tranquillo.

FL

26 Allegro.

A-re-te wygadenje mi

Bl. A - re - te wür - de mir schön das

smile

p sfz p

skio-ryl

Bl. Fell ger - ben, wenn ich oh - ne die bei - den kä - me...

Żem nie przy- pro-wadził kieliszek

p sfz p

Ho-le wkrza-ku za-re-kai, w skowronie

Bl. Lie - ber war - te ich im Bu - sche, bis das

mf cresc. sfz mf

Trubom

swa-je po-gwar-ki

Bl. Schwätz-chen zu En - de. In - zwi-schen leg ich mich schla - fen.

Presque je tu-tij dymnasseni

p p pp

II III

(Er legt sich im Hintergrunde unter einen Busch, während die Mädchen ihn fort glauben.)

27 Mosso.

Hagne.

Viel - leicht, o

Ha. *müsse uns in dem Kinde-uns jedes do-mme*

Kö - nigs-toch-ter ist es Zeit, heim-wärts zu ge - hen.

Psyché. *by bysyz jak*

O horch, wie die

Ps. *li-sie nelson u stimmungsbey-sie*

Blät - ter säu - seln, ge - heim - nis - voll klin gen und mur-meln

Ps. *chur-le pordenne ge-dy-ne*

selt - sam von kom - men - den Din - gen.

Hagne.

Laßt uns jetzt heim - gehn.

28

Più mosso.

Ps. O Hag - ne, o Hag - ne, ich füh - le sei - ne Nä - hel!

mf poco a poco cresc.

poco a poco accelerando

29

Allegro.

Ps. Ach! Er ist hier!

mf cresc.

Ps. Er, der all-mächt' - ge, heh - re, un - be - kann - te Gott!

sfz p cresc. sfz p

Ps. Hagne. Komm zu mir!

O Her - rin, wem gilt dein Ru - fen?

i podobieństwo na strunach, które na- pięte w mem sonie

Ps. Du Herr - li - cher, end - lich dich wen - de, in mei - ner Brust schon die Sai - ten er -

p poco cresc.

z dawna wa- ka-ja byś je znie- imł w dzie- ki

Ps. be - ben, wek - ke sie auf! zu klin - - gen - dem Le - ben,

p poco cresc.

jednem dot- knięciem wa- ro- dzie- ki- je- ki

Ps. durch die Be - rüh - rung dei - ner Zau - ber - hän - - - de!

sfz cresc.

Ad.

shislermo ja sie p- re- tie bo- ze (Hagne läuft fort.)

Hagne. Ich fürch - te mich, laß uns flie - hen Her - rin!

p cresc. poco a poco

Ad.

34

Psyche. *psychology* *ni* — *chore* *wien*

Ich har-re dei - - ner! Komm! —

ff

30 M. M. ♩ = 126 *oto* *gestern* *sa* — *ma*

Ps. Nun bin ich al - lein! —

p *Al* *de* *liep*

testen *ta* *mo* — *ja* *die* *prey* —

Ps. und mei - ne Sehn - sucht ruft dich her -

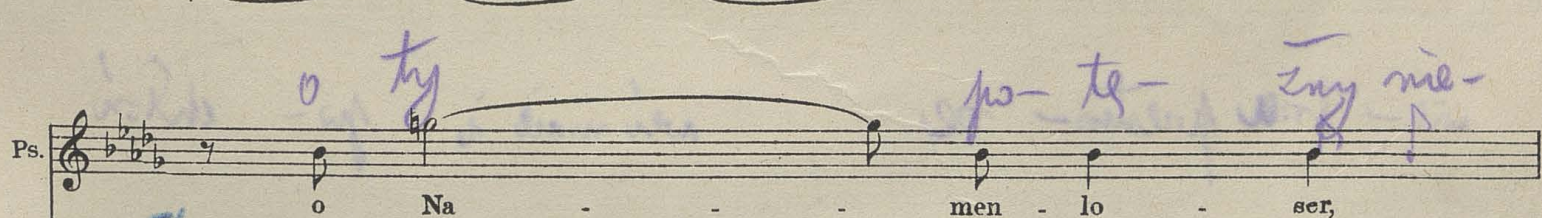
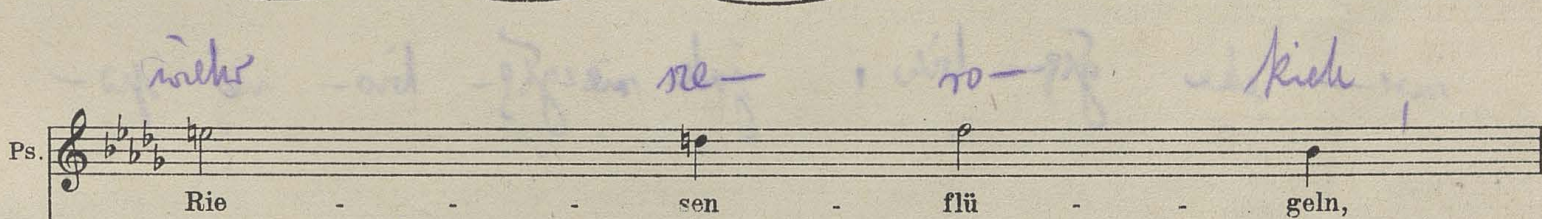
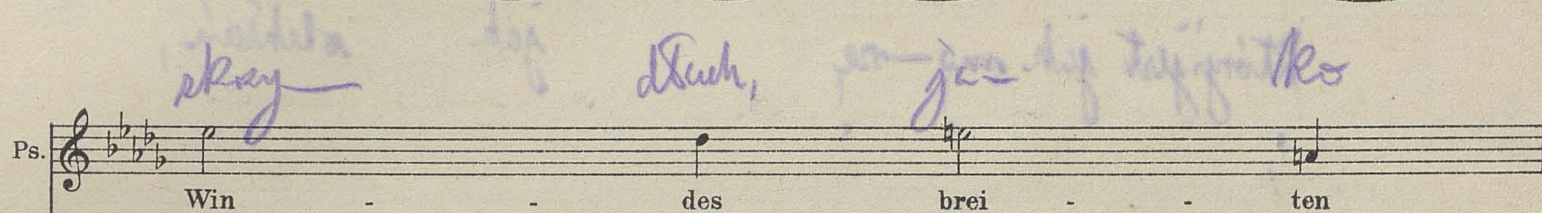
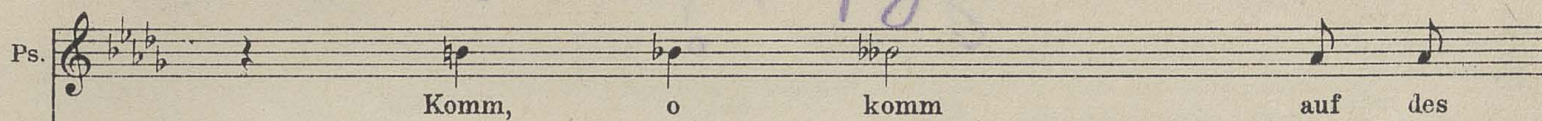
smile

Ps. *gy* — *win* *und*

nie - - - der!

mf

(mit weitausgebreiteten Armen.)



Ps. *ma - ch - te*
 mächt' - - - ger, *my* hol - - - der Gott! *bo - 20*

TE 2 1 3

Ps. *stärk'st* *jak ma - re* *jak* *stehen,*
 Du bist das Meer und bist der

31 **Mosso.**

3 3 3 *5* *6* *8*

mf

Ps. *ma - re* *sta* *geg - bie,* *jak me - re - ko - ne po -*
 tie - fe Ab - grund und bist die Luft, die mich

m.g. *mf*

Ps. *me - tra pre - sta - re* *wer mich i* *po - chlon*
 ko - send um - spie - let, Meer, nimm mich auf, in

cresc. *cresc.*

jako more si - ne *niechaj w - to - ne w tobie*

Ps. *dei - nen blau - en Tie - fen will ich er - trin - kend se - lig*

delta

Typ d

niechaj zgi - ne

Ps. *un - ter - ge - hen.*

LI

mf

p

Prze te - skno - te za - bli - nam ię

Ps. *Bei mei - ner Sehn - sucht, o laß dich be -*

fl. belata

3

mf

p

mf

simile

VII

III

mo - ja *prze te*

Ps. *schwö - ren, bei die - ser*

mf

pp cresc.

Blu - men

schwel-lend sü - ßem Duf - te,

bei mei - nes

Her

zens

Be

ben,

bre

chen

will

es im

 \ddot{u}

ber

maß

des

Ps. *Ja — me*

Glücks, — das

f

6

Ps. *Sak — ne po — du, jak*

wie die Blü — — — te nach

f

6

Ps. *Rucht, Rucht, chug*

Frucht — be

f

6

Ps. *shoy — dex, Pray, bogdi, nich*

gehrt! Laß nun das

fz p

6

Ps. *und* *sich* *starr* *nie*

Wun - der ge - sche - hen!

Auf dem dunkeln Hintergrund der Bäume, im Rücken Psyches, vom Mond bestrahlt, erscheint die schlanke Jünglingsgestalt des Eros mit ungeheuren, gesenkten Flügeln, er nähert sich Psyche von hinten. Psyche sinkt nach rückwärts, er fängt sie in seinen Armen auf, beugt sich über sie und küßt ihren Mund. Weißer Nebel steigt von der Wiese auf, verhüllt Eros und Psyche und nach und nach die ganze Landschaft.

Il M. 2. 4
accelerando poco a poco *summe* *a tempo*

f *sfz cresc. molto*

Inti *Inti*

Lento.

33

fff *ff* *p*

mf poco a poco dim. *pp* *Andante molto tranquillo.*

34

pp *pp*

Handwritten musical score for piano, featuring five systems of staves with various annotations in purple ink.

System 1: Annotations include *smile*, *Tutti e Franchi*, *simile*, *Franchi*, *Andante*, *simile Franchi*, and *Franchi*.

System 2: Annotations include *Tutti*, *simile*, *cresc.*, and *Tutti e Franchi*.

System 3: Annotations include *simile Fl. ob.*, *Fag*, *f*, *cresc.*, *Tutti*, and *Tymp*.

System 4: Annotations include *solenne*, *Tutti ff senza Franchi*, and *simile*.

System 5: Annotations include *8*, *ff*, *pp*, *lento*, *poco rit.*, *Tutti*, *Dim.*, *Fag 2*, and *pp*.

(Eros richtet sich langsam auf)

ma je skryda chye musz do- sci- gugi

Er. mei - ne Flü - gel müs - sen ei - lig der Nacht, der

imma 17 cappa semm thoe

*ved. ** *ved. ** *ved. ** *ved. ** *ved. ** *ved. ** *ved. **

36

Poco a poco agitato.

Psyche.

nie odehodi, mie odehodi

O blei - bel O blei - bel

nie, ktoran-ia-ka

Er. flie - hen-den, fol - gen.

36

Poco a poco agitato.

p poco a poco cresc.

Fag

Mosso. M.M. $\text{♩} = 44$

ucho ukochana

ucho ukochana

Ps. Ich will dein Ant-litz

Er. Still, Ge - lieb - tel

ma

Mosso. M.M. $\text{♩} = 44$

all pp Fag

ved. Basel

*ved. **

Bibl. Jag.

Ps. *li - ca*
schau - en! *li - ca* (läßt sich von ihr umfassen, beugt sich über sie) *by van - jess*

Er. *pp*
Schwei - ge! In mei - nen

pp
Ped. * Ped. * *simile*

Ps. *ne-der mych* *ramona mi-* Ich will dein Ant - litz *pre - que m'asseye tene*

Er. *! !* Ar - men füh - le mei - ne Lie - be, *So - song re - der mych* mei - ne

pp
sim. rem. II

Ps. *li - ca* *pt's-re mi te - re*
schau - en, nei - disch von bö - sen

Er. *ra -* *mönl*
Lie - bel

simile V II

Ps. *my-je ien zu edro sny*
 Schat - ten noch ver - hüllt!

mf

Tak mi jest do- bre
 Poco a poco più agitato.

Ps. *Tak mi jest do bre*
 In - nig um - fan - gen,

Eros.
 Psy - che!

mf *poco a poco accelerando*
sempre con pedale

Ps. *i już pragnę tył-ko ni- nei ie jeszore ko-*
 doch sterb' ich vor Seh - nen! In - nig um-fan - gen, doch

Er. *ci-cho ci-cho*
 Schwei - ge! Schwei - ge!

VI Itr.
Bel. Ob *9 Tag e. sp. g. lla* *con pedale*

Ps. *chanku moj zso-ty*
sterb' ich vor Seh - nen! *cto je- stes*
Wer bist du,

Er. *ko-chem-ku*
Ge - lieb - te?

5ul *smile same Obi-ty 2el*

Ps. *Pa- nie!*
Sa - ge! *Poco a poco al tempo I.* *Wann is wra-*
In - nig um -

Er. *nie py! - ty*
Fra - ge nicht!

296 *ppp*

Ps. *mis- nach, in murg od ty-*
fan - gen, doch sterb' ich vor

Er. *Psy*

47

Sten- *ty* *Itto* *jes-tes'*

37 **Molto tranquillo.**

Ps. Seh - - - nen! Wer bist du,

Er. che! _____

Handwritten musical score for "Eros" by Franz Liszt. The score is written for a piano and a horn. The tempo is marked "Molto tranquillo." and the dynamics include "ppp" (pianissimo). The score is annotated with handwritten notes in purple ink, including "Allegro", "Molto tranquillo.", "ppp", "4 Horns", and "2 Basses". The score is divided into two systems, with the first system ending at measure 36 and the second system starting at measure 37. The first system includes a key signature change from three sharps to two sharps (F#, C#). The second system includes a key signature change from two sharps to one sharp (F#, C#). The score is written for a piano and a horn, with the piano part in the left hand and the horn part in the right hand. The piano part includes a key signature change from three sharps to two sharps at measure 36. The horn part includes a key signature change from two sharps to one sharp at measure 37. The score is annotated with handwritten notes in purple ink, including "Allegro", "Molto tranquillo.", "ppp", "4 Horns", and "2 Basses".

(Eros richtet sich langsam auf, steht hinter ihr)

Ps. sa - - - - - gel?

Eros. **Andante, deciso.**

Ich bin ein Ge-heim-nis! Wer mich er - kennt, der hat mich schon ver - lo - ren!

Handwritten in blue ink:
 2. Fort.
 I Tr
 f

Psyche.

Und nie-mals willst du dich zu er-ken-nen ge-ben?

pp

cresc. poco

Viel mehr I. & II.

smile el.

40

Più mosso.

Er. *az dzień na- dej- dzie*
bis end lich naht des

1 Fl e C ingl
mf
seine Fl.
3

Er. *kiedy w blaskach słoń- ca tware swg sd-*
Ta - ges gold - ne Son - ne, die uns ver-

cresc. poco a poco cresc.

Er. *by- ję na szop- sie bez kon-*
eint zu e - wi - ger Won -

cresc. poco a

Er. *ca i ko- chanki mi- ja co by jasne*
ne, die Hül - le fällt, und se - lig ich dich

poco
rit. Tutta
8
f
8 Fag 4 Cor.

drü - rig
a tempo *poco rit.* **41** Tempo I. *grü - de - ste*

Er. *grü - Be, hol - de - ste*

smile I lomo
pp
smile
pp
VI 2 R
all. Typ
Pa
lell

ran - na von - ny sriata kineis
Er. *Mor - gen - blü - te, rei - ne, sü - ße, ich keh - re*

smile
all. Typ
Pa
lell

So - ty
Er. *wie - der! Ich keh - re wie - der!*

smile
ppp
rit.
Pa
lell

42 Allegro. *Psyché*
smile
schli - zu - ptakeis ze enu
Er. *Ach, der Mor - gen naht! Schon regt sich ein Vög - lein mit*

ob
3 lomo
smile
gualdi Picchi
Aspa ghanda

(sie schmiegt sich an seine Seite, er bleibt abgewandt stehen)

Ps. lei - sem Sin - gen! Mit mei - nen Haa - ren will ich dich um - schlin - gen,

poco a poco cresc.

Ps. fes - seln dich li - stig, bis auf flin - ken Soh - len Mor - gen -

mf cresc. poco a poco

Ps. rö - te sich zu uns ge - stoh - len und

Ps. ih - re Strah - len leuch - tend dich um -

cresc.

44

Mosso.
Psyche.

geruze chui-ka deien ject tak dōn-gi-i

Noch ein Weil - chen! Lang ist der Tag und voll

ob
Bel *pp*
Arpa

go- deim w min dy - k
o zortan, so-stand

Ps. end - lo - ser Stun - den, o, blei - be, blei - bel

do-nigh
Bel
Arpa

Eros.

(zieht sich mit verhülltem Gesicht zurück)

edy gnia-edy bdy-sen

Ich keh - re wie - der,

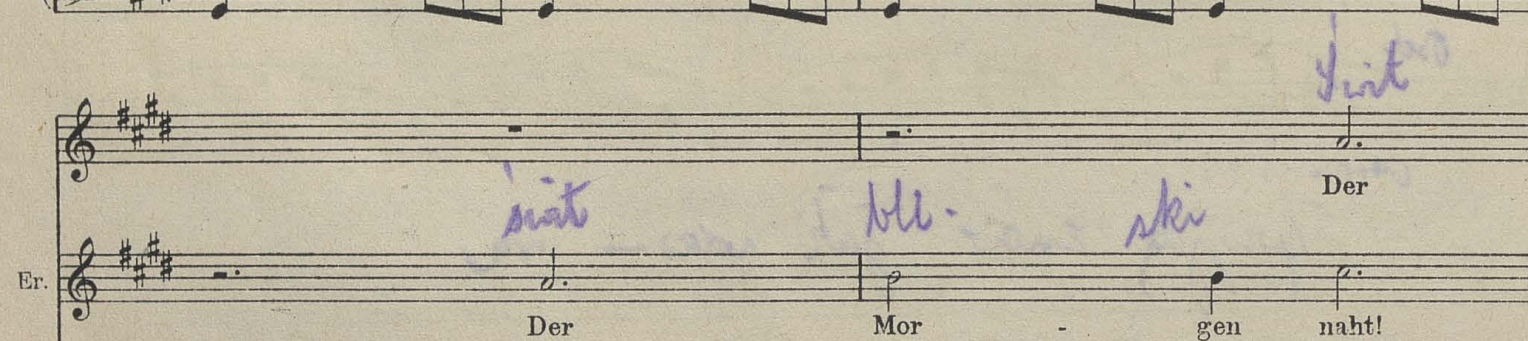
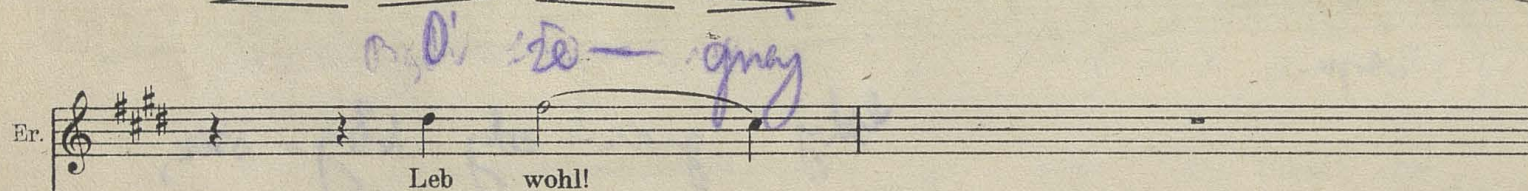
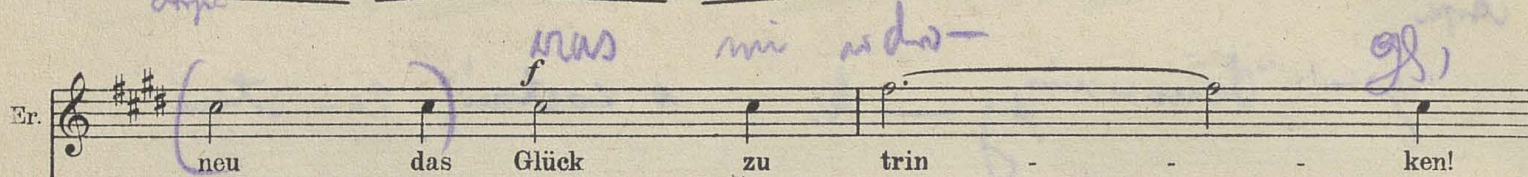
ob
Bel
Arpa

prazjdy znaw jak ares-ra

Er. wenn die Ster - ne blin - ken,

smile
Tutti VI con amore

Poco più mosso.



Ps. *Hi-ski Le-gruj* (Blax ist erwacht, *poco a poco rit.* **Lento.**)
 Mor - gen naht! Leb wohl!

Er. Leb wohl!

VI *del pp* *unruhe* *poco a poco rit.* *pppp* **Lento.**

hat sich herangeschlichen und packt Eros von hinten)

45 **Allegro.** Blax *das mir wenig -* *sein juchend singend -* *go*
 Jetzt hab ich dich fest, He - rum - trei-ber Kek - ker!

2 Trombi *2 Fl.* *mf* *del* *sf* *Tutti* *f*

(Eros wendet sich rasch um, die Hülle fällt von seinem Haupt, man sieht ein göttliches, strahlendes, furchtbares Antlitz)

Lento. *Tutti* *ff* *ff* *Tramb.* *Ein Gott!* *(aufschreiend)*

(Blax springt einige Schritte zurück und fällt, wie vom Blitz getroffen, zu Boden)

31. *Ein furcht - ba - rer Gott!* *accel.* *ff* *viel soli*

46

Allegro.

Psyche.

(Psyche fällt vor Eros auf die Knie, umfaßt mit einer Hand seine Füße, mit der andern klammert sie sich

Ich se - he dich,

dein gött - lich

an die Hülle und verhindert ihn, sein Gesicht wieder zu bedecken.)

Ant - litz,

ich seh' dich,

sei ge - grüßt,

Ge - lieb - ter!

cresc. poco a poco

47

Poco sostenuto.

Eros.

(versucht, das Gesicht zu verhüllen)

Was ta - test du, Un - sel' - ge! Ver - lor' - ne!

Nie zu - ste - ndig
(hält seine Hand fest)
Psyche.

Er. *Wie* *patro*
Ver - hül - le nicht dein
Laß mich!

4ten Oct *2nd* *3rd* *4th* *5th* *6th* *7th* *8th* *9th* *10th* *11th* *12th*
p cresc. poco a poco

Ps. *li - ce* *stark zing* *patro - wie* *stark zing*
Ant - litz! Laß es mich schau - en, bis ich so ver -

2nd *3rd* *4th* *5th* *6th* *7th* *8th* *9th* *10th* *11th* *12th*
f *2nd* *3rd* *4th* *5th* *6th* *7th* *8th* *9th* *10th* *11th* *12th*

Ps. *be - ze* *stark zing* *patro - wie* *stark zing*
ge - he, Gött - li - cher, der die Sterb - li - che be - glück - te, Ge -

2nd *3rd* *4th* *5th* *6th* *7th* *8th* *9th* *10th* *11th* *12th*
f *2nd* *3rd* *4th* *5th* *6th* *7th* *8th* *9th* *10th* *11th* *12th*

Ps. *mit* *Metronom (hochhalten)*
lieb - ter! Gat - te!

2nd *3rd* *4th* *5th* *6th* *7th* *8th* *9th* *10th* *11th* *12th*
ff *2nd* *3rd* *4th* *5th* *6th* *7th* *8th* *9th* *10th* *11th* *12th*

48

Moderato.

Eros

poco piu lento

Er. Du stirbst nicht! Doch wirst mich nie wie - der - se - hen! Ich schei - de

Handwritten notes: Nie ummessen hier nicht zu mir nie ummessen, polsterbege

Handwritten notes: h/ Tronk, smide con Fl. e Ob. 1, Fl. e Ob. 2, mf, Tronk, mf, Tronk, mf

49

Andante con trionfo.

Er. auf e - wig, ich bin E - ros!

Handwritten notes: 2 Fl. e Ob. 1, 2 Fl. e Ob. 2, 3 Tr. 1, 4 Tr. 2, 5 Tr. 3, 6 Tr. 4, 7 Tr. 5, 8 Tr. 6, 9 Tr. 7, 10 Tr. 8, 11 Tr. 9, 12 Tr. 10, 13 Tr. 11, 14 Tr. 12, 15 Tr. 13, 16 Tr. 14, 17 Tr. 15, 18 Tr. 16, 19 Tr. 17, 20 Tr. 18, 21 Tr. 19, 22 Tr. 20, 23 Tr. 21, 24 Tr. 22, 25 Tr. 23, 26 Tr. 24, 27 Tr. 25, 28 Tr. 26, 29 Tr. 27, 30 Tr. 28, 31 Tr. 29, 32 Tr. 30, 33 Tr. 31, 34 Tr. 32, 35 Tr. 33, 36 Tr. 34, 37 Tr. 35, 38 Tr. 36, 39 Tr. 37, 40 Tr. 38, 41 Tr. 39, 42 Tr. 40, 43 Tr. 41, 44 Tr. 42, 45 Tr. 43, 46 Tr. 44, 47 Tr. 45, 48 Tr. 46, 49 Tr. 47, 50 Tr. 48, 51 Tr. 49, 52 Tr. 50, 53 Tr. 51, 54 Tr. 52, 55 Tr. 53, 56 Tr. 54, 57 Tr. 55, 58 Tr. 56, 59 Tr. 57, 60 Tr. 58, 61 Tr. 59, 62 Tr. 60, 63 Tr. 61, 64 Tr. 62, 65 Tr. 63, 66 Tr. 64, 67 Tr. 65, 68 Tr. 66, 69 Tr. 67, 70 Tr. 68, 71 Tr. 69, 72 Tr. 70, 73 Tr. 71, 74 Tr. 72, 75 Tr. 73, 76 Tr. 74, 77 Tr. 75, 78 Tr. 76, 79 Tr. 77, 80 Tr. 78, 81 Tr. 79, 82 Tr. 80, 83 Tr. 81, 84 Tr. 82, 85 Tr. 83, 86 Tr. 84, 87 Tr. 85, 88 Tr. 86, 89 Tr. 87, 90 Tr. 88, 91 Tr. 89, 92 Tr. 90, 93 Tr. 91, 94 Tr. 92, 95 Tr. 93, 96 Tr. 94, 97 Tr. 95, 98 Tr. 96, 99 Tr. 97, 100 Tr. 98

(Es wird heller Morgen)

(Befreit sich aus ihrer Umarmung und verschwindet.)

Er.

Handwritten notes: Tutta, ff, Tronk, mf, Tronk, mf

(Schließt die Augen)
Psyche.

Lento.

E - ros! E - ros!

Handwritten notes: 4 Tr. 1, 5 Tr. 2, 6 Tr. 3, 7 Tr. 4, 8 Tr. 5, 9 Tr. 6, 10 Tr. 7, 11 Tr. 8, 12 Tr. 9, 13 Tr. 10, 14 Tr. 11, 15 Tr. 12, 16 Tr. 13, 17 Tr. 14, 18 Tr. 15, 19 Tr. 16, 20 Tr. 17, 21 Tr. 18, 22 Tr. 19, 23 Tr. 20, 24 Tr. 21, 25 Tr. 22, 26 Tr. 23, 27 Tr. 24, 28 Tr. 25, 29 Tr. 26, 30 Tr. 27, 31 Tr. 28, 32 Tr. 29, 33 Tr. 30, 34 Tr. 31, 35 Tr. 32, 36 Tr. 33, 37 Tr. 34, 38 Tr. 35, 39 Tr. 36, 40 Tr. 37, 41 Tr. 38, 42 Tr. 39, 43 Tr. 40, 44 Tr. 41, 45 Tr. 42, 46 Tr. 43, 47 Tr. 44, 48 Tr. 45, 49 Tr. 46, 50 Tr. 47, 51 Tr. 48, 52 Tr. 49, 53 Tr. 50, 54 Tr. 51, 55 Tr. 52, 56 Tr. 53, 57 Tr. 54, 58 Tr. 55, 59 Tr. 56, 60 Tr. 57, 61 Tr. 58, 62 Tr. 59, 63 Tr. 60, 64 Tr. 61, 65 Tr. 62, 66 Tr. 63, 67 Tr. 64, 68 Tr. 65, 69 Tr. 66, 70 Tr. 67, 71 Tr. 68, 72 Tr. 69, 73 Tr. 70, 74 Tr. 71, 75 Tr. 72, 76 Tr. 73, 77 Tr. 74, 78 Tr. 75, 79 Tr. 76, 80 Tr. 77, 81 Tr. 78, 82 Tr. 79, 83 Tr. 80, 84 Tr. 81, 85 Tr. 82, 86 Tr. 83, 87 Tr. 84, 88 Tr. 85, 89 Tr. 86, 90 Tr. 87, 91 Tr. 88, 92 Tr. 89, 93 Tr. 90, 94 Tr. 91, 95 Tr. 92, 96 Tr. 93, 97 Tr. 94, 98 Tr. 95, 99 Tr. 96, 100 Tr. 97

Allegro.
vi- Blax. (erhebt sich)

- de

War das ein Sturz! Don - ner - wet - ter! Mir brummt der Schä - del!

mf col canto

Orari

50

Andante tranquillo.

(Gesang der Mädchen hinter der Scene)

Ge - grü - ßet seist du, sü - ßes Mor - gen - rot, ihr gold - nen Mor - gen -

pp

strah - len, laßt euch grü - ßen! Du heh - rer, wun - der - ba - rer Son - nen - gott, der

du die Nacht durch - bohrst mit feur'gen Spies - sen, Ge - grüßt sei, Mor - gen!

p *mf*

*) Die mit „Vide“ bezeichneten Stellen sind bei der Aufführung wegzulassen.

D. M. V. 1286

Handwritten musical score for the song "Guten Morgen, grüß dich, Sonne!". The score is written on two staves. The top staff is a single melodic line in G major (one sharp). The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a treble and bass clef. The lyrics are written below the top staff: "sei, Mor - gen, ge - grüßt, o Son - ne! Ge - grüßt, o". The piano part includes dynamic markings: *pp* (pianissimo) and *m.g.* (mezzo-giochi). There are handwritten purple annotations: "de" in the first measure of the piano part, "de" in the second measure of the piano part, and "de" in the third measure of the piano part. The score is on aged, slightly yellowed paper.

[illegible][illegible]

Handwritten musical score for the song "Nimm von mir" by Franz Schubert. The score is written on five systems, each featuring a vocal line (Ps.) and a piano accompaniment (P.). The lyrics are in German, with handwritten corrections and annotations in various colors (purple, blue, red, green) throughout the score. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is 4/4. The score includes dynamic markings such as *p* (piano), *f* (forte), and *ppoco a poco cresc.* (poco a poco crescendo). The piano part features a prominent bass line with sixteenth-note patterns. The vocal line includes several melodic phrases, some of which are corrected or modified in the handwritten notation. The score is a page from a larger manuscript, as indicated by the page number "106" in the top right corner.

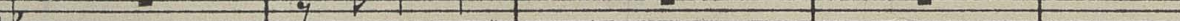
Handwritten musical score for the hymn "O, neuer Tag". The score is written on three systems of staves. The first system is a vocal line in G major (one sharp) and 4/4 time, with the lyrics "O, neuer Tag,". The second and third systems are piano accompaniment. The piano part begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), with a tempo marking of 106. The bass line is in G major. The piano part features a melodic line in the treble and a bass line. The score includes dynamic markings such as *mf* and *p*, and articulation marks like slurs and accents. There are handwritten annotations in blue ink, including "106" and "2 Fl.".

Ps. *se i ver - flucht!*

mf *p* *simile*

Handwritten annotations: *simile* (above piano part), *P* (above vocal line).

Ps. *ext. 2*
O Nacht, o sü - ße Nacht, *sehr ab senkell* kehr mir zu -

Ps. 

kle-ty, ty co me owsie spłoszy

Ps. flucht Du, der mein Glück ver - scheuch - tel!

Tutti

cresc. *ff* *f*

Alme Treball

8

53 **Allegro moderato.** **Blax.**

Nun, mei-net - we - gen, doch den - ke dran,

ob *mf* *sfz* *Gu pin.*

3Fag *cello* *2Tr* *35*

Bl. daß du mich selbst ver - flucht hast!

Bas *res tyminis una poble* *Sci*

22 *2Fag* *cello* *cello*

54 **Molto agitato.** **Psyche. (kniel)**

Er - barmt euch, Göt - ter und ge - bet mir Hoff - nung,

ob, Bas *2Fag* *cello* *2Fag* *Tym*

I lomo *mf* *sfz* *cresc.* *sfz*

22 *2Fag* *cello* *cello*

nader-ig re go od - zyskam

Alto Singami

Ps. *Alti Bel. Carl 2^{te} Cor.*

2^{te} Cor.

ih-
r Göt - ter, sen-det ihmir wie - der o-der laßt mich

Ps. *daj - ie* (sinkt zusammen)

ster - ben!

Blax. (erschrocken) *Kyrosen*

Sie ruft schon wie - der,

2^{te} Fl. Horns 2^{te} Cor. 2^{te} Tr. cell.

Bo.

Bo - ga ja - kreg

55 **Più lento.**
(lang anhaltender Donner)

o mein Gott!

8.

f *2^{te} Cor.*

fff

Tutti

pp

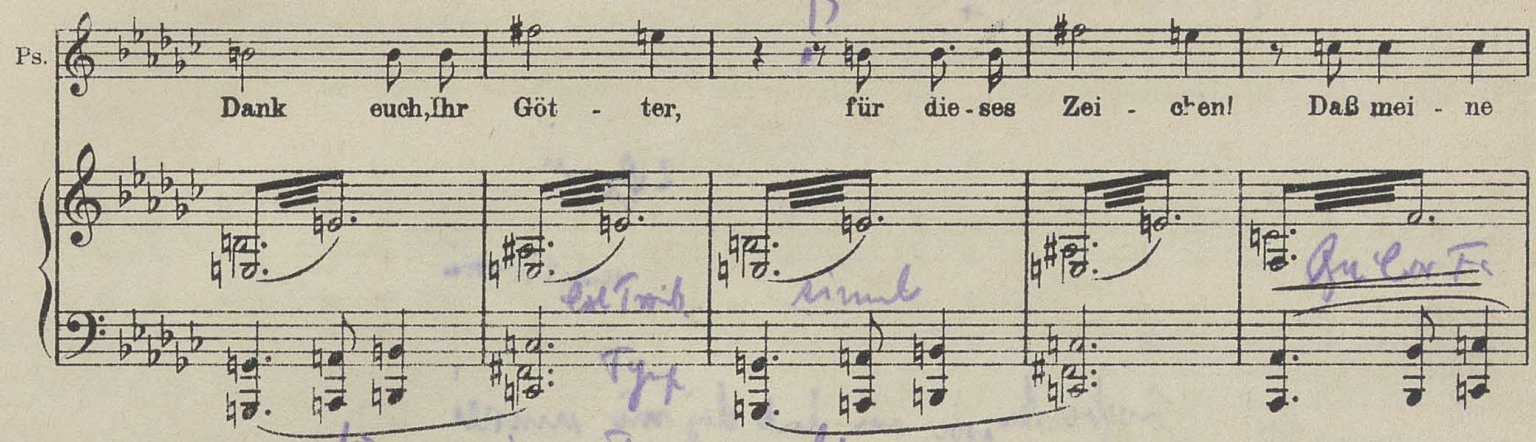
Da ha - ben wirs! Ich will mich bei Zei - ten ver - stek - ken!

Gu.

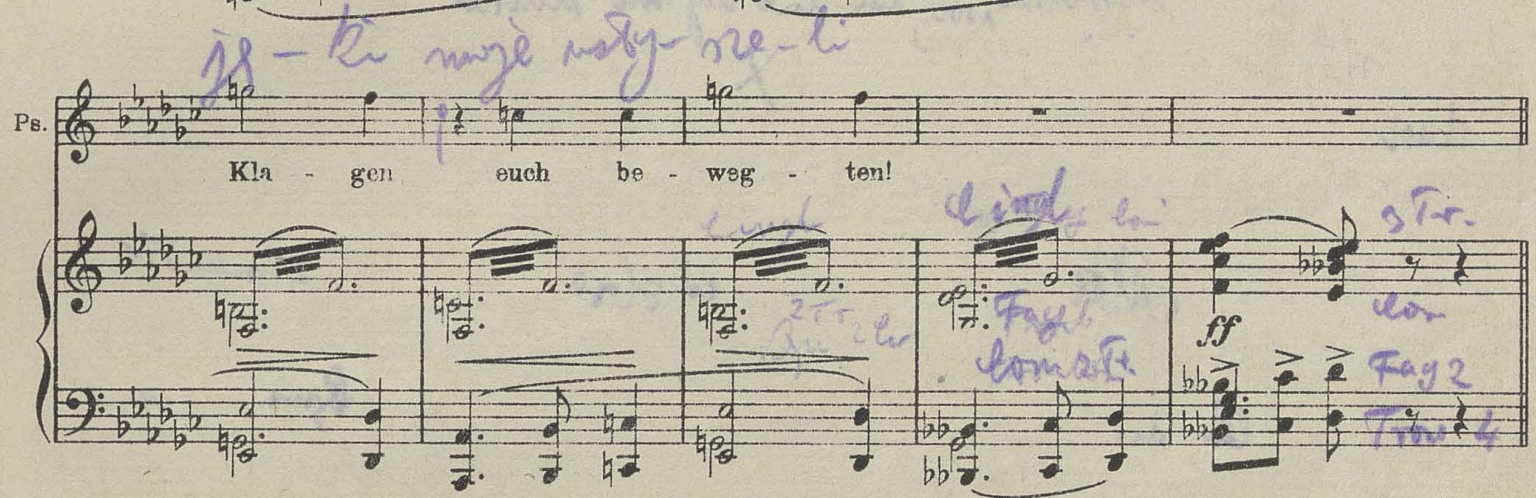
Die- Ri bo- go- me, sto- ren- da- je- ie i- re- ie

Molto agitato.
(Blax versteckt sich)

Ps. Dank euch, ihr Göt - ter, für die - ses Zei - chen! Daß mei - ne



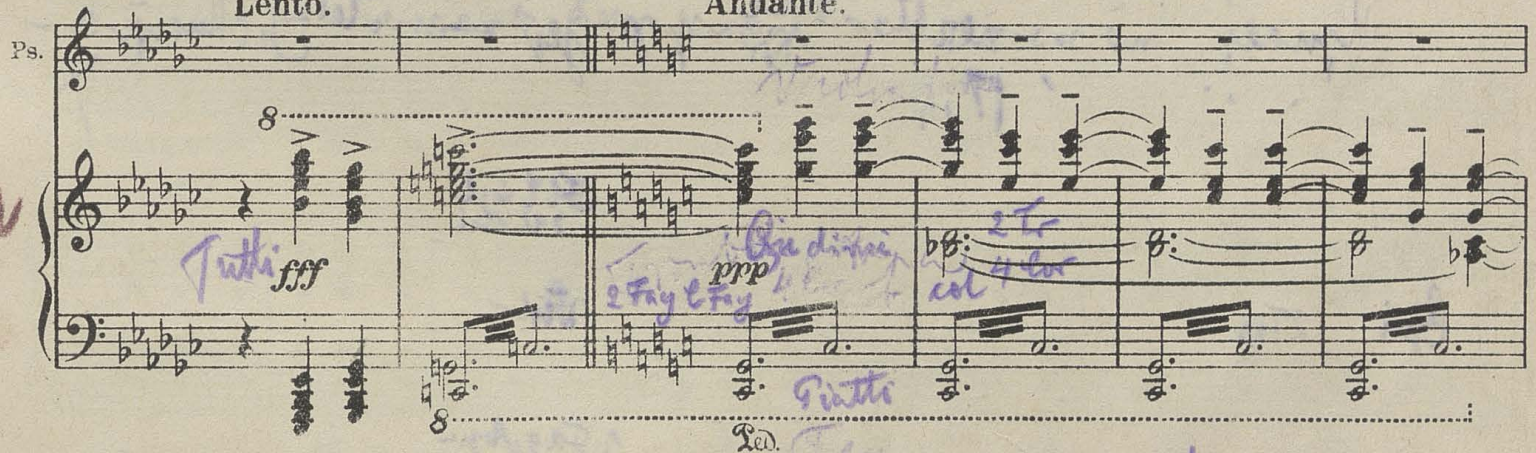
Ps. Kla - gen euch be - weg - ten!



56

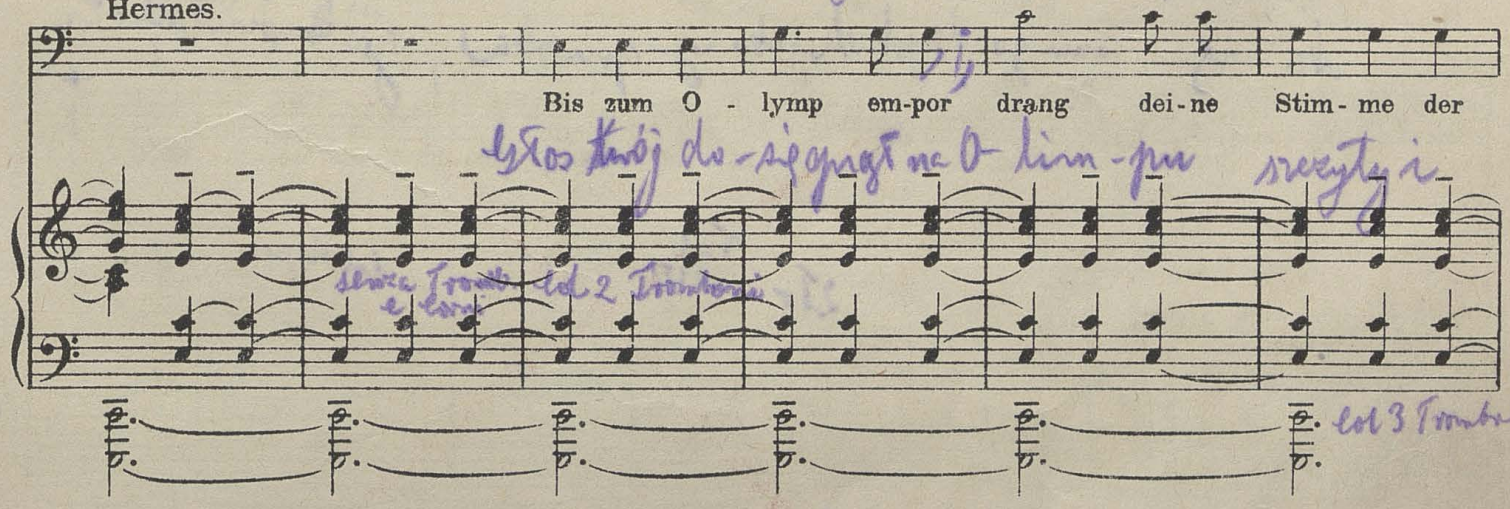
Lento. (Es blitzt und donnert) **Andante.** (Hermes erscheint in beflügelten Sandalen, einen Stab in der Hand)

Ps.



Hermes.

Bis zum O - lymp em - por drang dei - ne Stim - me der



serca bogowpau-miknag hinto-seig. 9 onach nego 25-

He. Göt - ter, Her - zen rühr - ten Dei - ne Kla - gen! Was be - gehrst du sa -

2 Horn

Psyché. 2 Horn

57 Den Lieb - sten gib mir o - der laß mich ster - ben!

He. ge!

58

2 Horn

57

mf p

58

4 Trommeln 3 Tr.

Bum. pp 2 corpe

Psyché. 2 Horn

He. Nie - mals! Wer ei - nes Got - tes Ant - litz schau - te, wur - de un - sterb - lich, e - wig muß er

2 Fag.

1 Fag. Apu

He. le - ben! Mußt du zur Stra - fe hei - mat - los wan - dern durch die wei - te Welt!

2 Tr.

4 Trommeln

2 Tr.

4 Trommeln

Lento.

(Hermes erhebt die Hand, es donnert, die Felsen schieben sich auseinander, man

Psyche.

59

Ich bin ge - hor - sam!

sieht, wie durch ein Tor ferne Länder und Meere)

Hermes.

Die To - re sind of - fen! Auf, —

Ver - bann - tel

Die - ses ist dein Weg!

Agitato.

Psyche.

O Herr, ich seh ihn mit be - ben - den Schrek - ken,

soll ich die gro - ße Welt al -

60 Poco più lento.

Ps. lein durch - wan - dern? Hermes. Hoff - nung be - glei - tet dich und die - ser

He. Mensch, der dei - ne Schuld und die Ver - ban - nung teilt, Fol - ge ih - ren

61 (zeigt mit dem Stab auf Blax)

62 Andante tranquillo. (Blax erhebt sich)

Spu - ren! Das will ich tun, mir kann ja nichts ge - sche - hen!

(hinter der Bühne)

62 Ge - grü - ßet sei du, sü - ßes Mor - gen - rot,

Psyche. Lebt wohl, ihr stil - len fried - lich - schö - nen Au - en! Lebt wohl, ihr

ihr gold - ne Son - nen - strah - len, laßt euch grü - ßen, du heh - rer wun - der -

knien - ty i pocięziste edoje

Ps. Blu - men und ihr kla - ren Quel - len.
 ba - rer Son - nen - gott, der du die Nacht durch - bohrst mit feur'gen Spie - ßen!
mępojs ty boze ktory przeszywasz wie promienia słońca

Ps. Mein Va - ter, le - be wohl und ihr Ge - spie - len!
 Ge - grüßt sei, Mor - gen, ge - grüßt sei, o Son - ne, Ge - grüßt sei,
ty ojcze ży - woty i my dziękuję
ty wstanieś mi - taj i ty naś pocię - kę o mi - taj

Ps. Ich muß von hin - nen! Ich muß von hin - nen! Wo
 (hinter der Bühne) Arete.
 (Psyche wendet sich zögernd noch ein -)

Mor - gen Ge - grüßt sei, Son - ne, ge - grüßt sei,
son - re o mi - taj son - re o mi - taj
o mi - taj son - re

A. bist du, Psy - che?
 mal um aber von der befehlend ausgestreckten Hand Hermes, zur Eile ermahnt, beschreitet sie leise stöhnend den Pfad zwischen den Felsen. Blax folgt ihr.)

Mor - gen, Ge - grüßt sei, Son - ne! Vorhang.
son - re o mi - taj son - re
lasz się tel. e. chr.
 pp

II. Bild

Rom

Personen:

Blax, römischer Präfekt	Bariton
Arystos	Tenor
Charmion	Bariton
Ein alter Grieche	Bariton
Ein römischer Ritter	Baß
Laida	Mezzosopran
Psyche, eine wandernde Sängerin	Sopran
Ein alter Sklave	Baß

Gäste, Frauen, Sklaven, Harfner, Tänzer, Tänzerinnen

Ort: Alexandrien

Zeit: Die Zeit Christi

Offene Säulenhalle vor dem Speisesaal des römischen Präfekten.

Breite Stufen führen zum Garten hinunter, Blick auf das Meer zwischen den Bäumen
Durch die offene breite Tür, die nur halb von einem geräfften Vorhang verhüllt ist,
hört man den Lärm der Schmausenden, sieht Sklaven ab und zu gehen.

II. Bild.

Rom.

Allegro molto.

(Vorhang)

*Tutti
senza
Corno
ecce*

(Arystos steht auf die Balustrade gestützt, starrt in die Ferne)

Stimmen der Gäste.

SOPR. (Chor erst bei der Wiederholung!!)
ALT.
TEN.

[2] Moderato. M. M. ♩ = 92

Arystos.

Ro - mas har - te Hand drückt schwer und wuchtend auf der

p

Grie - chen Nak - ken, er - nied - rigt sind wir, wir Grie - chen!

cresc. poco a poco

Uns-re al-te See - le irrt ir-gend - wo ver - bannt um - her,

*mf**cresc.*

wir a - ber sind nur ein Leich-nam noch, der hin und wie - der sich nach sei - ner

mf

Technika was dusza. Lew gadyby dżięj pōsōd nas stang - Sa

[3] Poco tranquillo.

Ar. *See - le sehnt! Doch k̄a - me sie zu - r̄ück, so w̄ür - den wir die*

p *Qu* *Fay*

Ar. *jw̄byjmy du - szę ewj m̄ys - za - li, ko namy*

eig - ne See - le nicht mehr wie - der ken - nen! Sehr lang - sam

mf cresc. *rit.* *3* *p*

Ar. *barde d̄u - go, bo - s̄my by - nie tyli*

kommt das En - de uns, die wir in Üp - pig - keit er - stik - ken.

meno ob.

[4] Tempo I.

lew im̄īa p̄yjd̄ie, jw̄z tylko p̄adem

Ar. *Doch es kommt! Nur manch - mal noch*

p *Alto* *cello* *viola* *violin*

kiedy wiatr pnieje od mo- re *jak sen i pre-*

Ar. zieht mit dem Wind vom Meer ein Traum von

do T
mf cresc.
Fag

szko-ści, co nie było w i- gni

Ar. Ta - gen, die vor - ü - ber sind!

do T
f

A wrogom naszym za oddech pra- wu *pracy dawaj*

Poco tranquillo.

Ar. Das Recht zu at - men ha - ben wir vom Feind er - kauft mit un - serm

2TC
1 Fag
1 Cr
pp
dolce
2TC

grecy na- szy sta- wia

Ar. al - ten Grie - chen - ruhm! Und

rit.
mf
2ob
2Fg
4 Cls
4 Trp
Tym

Handwritten notes above the first system: *Seh- sucht ma- my te- skno- Te*

Ar. *Seh sucht heißt nun al les,*

Handwritten notes above the second system: *tyl- ko i wagon ma- szym za oddechu*

Ar. *was uns bleibt, das Recht zu at - men ha - ben wir er -*

Handwritten notes above the third system: *ma- up spaci- my gree- ka sawa*

Ar. *kauft mit un - serm Grie - chen - rum!*

Handwritten notes above the fourth system: *na wbaeni tylny tylko te- skno- Te*

Ar. *Und Seh- sucht heißt nun al - les, was uns bleibt!*

Handwritten notes in the piano accompaniment include: *sf*, *poco agitato*, *rit.*, *a tempo*, *mf*, *p*, *rit.*, *sub ponticello*, *Gu*, *col 3lar*, *col 2lar*, *col 1lar*, *col 4lar*, *col 5lar*, *col 6lar*, *col 7lar*, *col 8lar*, *col 9lar*, *col 10lar*, *col 11lar*, *col 12lar*, *col 13lar*, *col 14lar*, *col 15lar*, *col 16lar*, *col 17lar*, *col 18lar*, *col 19lar*, *col 20lar*, *col 21lar*, *col 22lar*, *col 23lar*, *col 24lar*, *col 25lar*, *col 26lar*, *col 27lar*, *col 28lar*, *col 29lar*, *col 30lar*, *col 31lar*, *col 32lar*, *col 33lar*, *col 34lar*, *col 35lar*, *col 36lar*, *col 37lar*, *col 38lar*, *col 39lar*, *col 40lar*, *col 41lar*, *col 42lar*, *col 43lar*, *col 44lar*, *col 45lar*, *col 46lar*, *col 47lar*, *col 48lar*, *col 49lar*, *col 50lar*, *col 51lar*, *col 52lar*, *col 53lar*, *col 54lar*, *col 55lar*, *col 56lar*, *col 57lar*, *col 58lar*, *col 59lar*, *col 60lar*, *col 61lar*, *col 62lar*, *col 63lar*, *col 64lar*, *col 65lar*, *col 66lar*, *col 67lar*, *col 68lar*, *col 69lar*, *col 70lar*, *col 71lar*, *col 72lar*, *col 73lar*, *col 74lar*, *col 75lar*, *col 76lar*, *col 77lar*, *col 78lar*, *col 79lar*, *col 80lar*, *col 81lar*, *col 82lar*, *col 83lar*, *col 84lar*, *col 85lar*, *col 86lar*, *col 87lar*, *col 88lar*, *col 89lar*, *col 90lar*, *col 91lar*, *col 92lar*, *col 93lar*, *col 94lar*, *col 95lar*, *col 96lar*, *col 97lar*, *col 98lar*, *col 99lar*, *col 100lar*.

(In der Tür erscheint Blax, auf Laida und noch eine Kour-
tisine gestützt hinter ihm die Schar der Gäste)

3 Fl Ob Cl(E) 3 Fag
1 Tr. Trub. 3 Trbl.
Molto vivace. M. M. ♩ = 132

77

*celli
celli
Bass*

pizz. Allegro. 5

pizzicato p

ff

3

(Sehr lebhafter lärmender Auftritt, bacchantischer Jubel und Trubel)

A voi to mihi preja-
Deciso. ♩ = 120
Blax. *pp*

*3 Fl
2 Ob
3 Cl
3 Trb
4 Trbl.*

Trinzel

el Fag

4 Horni

4 Horni

Nun, lie - be Freun - de, was

pi - le moi

Bl. *3*

soll dies be - deu - ten? War - um ent - flieht Ihr dem Mah - le?

by mare

noia nia sy dobre!

Tutti

sfz

4 Corni solo

Quin

sfz

3 Fag

2 Ob

Hypano Daria

Arystos. *per gisinnosi Tugia pre-*

gesine xagard...

Herr, ver - zei - hel All zu lan - ge hast du das

Bl. *3*

Mun - det der Wein Euch nicht?

Fl Cl

3 Fag

mf

3 Trb

3 Trbloni

el

2 Corni

celli

Bassi

finito

Tyng.

Ar. *wis-ge maste nach miare*
Fest hin - aus ge - deht!

Bl. *Wij, Isrecy, sache maie*
(Blax laßt die Frauen los, Laida geht auf Charmion zu) Ihr Grie - chen seid nur schwa - che

mf 4 Tramb. Triangel

Bl. *głowy*
Köp - fe, *ty twozycie* drum bei un - se - ren *styl - ko spiewakow* Fe - sten müßt Ihr als

gryklow i panerzy
Sän - ger, Tän - zer die - nen, *ale tanc wyzke nie braci* a - ber Schwer - ter und Lan - zen

ni poble - ry
mei - det klüg - lich! *Te pryncy ziomow masym* Laßt sie den Hän - den der Rö - mer!

Tutti
8 *sf* *3 Tramb.*

A je dnak z lekami Panie nestojisz i walcysz

Poco tranquillo.

Arystos.

Und den - noch, o Herr, du schmau - sest und trinkst mit den Grie - chen!

Gu

p *poco sfz > p*

[7]

Vivo. $\text{♩} = 138$

Blax.

Greys - towac mi

O he! Rü - stet ein Schiff mir im

2 Fl *3 Tr* *4 Tr* *5 Tr* *6 Tr* *7 Tr* *8 Tr* *9 Tr* *10 Tr* *11 Tr* *12 Tr* *13 Tr* *14 Tr* *15 Tr* *16 Tr* *17 Tr* *18 Tr* *19 Tr* *20 Tr* *21 Tr* *22 Tr* *23 Tr* *24 Tr* *25 Tr* *26 Tr* *27 Tr* *28 Tr* *29 Tr* *30 Tr* *31 Tr* *32 Tr* *33 Tr* *34 Tr* *35 Tr* *36 Tr* *37 Tr* *38 Tr* *39 Tr* *40 Tr* *41 Tr* *42 Tr* *43 Tr* *44 Tr* *45 Tr* *46 Tr* *47 Tr* *48 Tr* *49 Tr* *50 Tr* *51 Tr* *52 Tr* *53 Tr* *54 Tr* *55 Tr* *56 Tr* *57 Tr* *58 Tr* *59 Tr* *60 Tr* *61 Tr* *62 Tr* *63 Tr* *64 Tr* *65 Tr* *66 Tr* *67 Tr* *68 Tr* *69 Tr* *70 Tr* *71 Tr* *72 Tr* *73 Tr* *74 Tr* *75 Tr* *76 Tr* *77 Tr* *78 Tr* *79 Tr* *80 Tr* *81 Tr* *82 Tr* *83 Tr* *84 Tr* *85 Tr* *86 Tr* *87 Tr* *88 Tr* *89 Tr* *90 Tr* *91 Tr* *92 Tr* *93 Tr* *94 Tr* *95 Tr* *96 Tr* *97 Tr* *98 Tr* *99 Tr* *100 Tr* *101 Tr* *102 Tr* *103 Tr* *104 Tr* *105 Tr* *106 Tr* *107 Tr* *108 Tr* *109 Tr* *110 Tr* *111 Tr* *112 Tr* *113 Tr* *114 Tr* *115 Tr* *116 Tr* *117 Tr* *118 Tr* *119 Tr* *120 Tr* *121 Tr* *122 Tr* *123 Tr* *124 Tr* *125 Tr* *126 Tr* *127 Tr* *128 Tr* *129 Tr* *130 Tr* *131 Tr* *132 Tr* *133 Tr* *134 Tr* *135 Tr* *136 Tr* *137 Tr* *138 Tr* *139 Tr* *140 Tr* *141 Tr* *142 Tr* *143 Tr* *144 Tr* *145 Tr* *146 Tr* *147 Tr* *148 Tr* *149 Tr* *150 Tr* *151 Tr* *152 Tr* *153 Tr* *154 Tr* *155 Tr* *156 Tr* *157 Tr* *158 Tr* *159 Tr* *160 Tr* *161 Tr* *162 Tr* *163 Tr* *164 Tr* *165 Tr* *166 Tr* *167 Tr* *168 Tr* *169 Tr* *170 Tr* *171 Tr* *172 Tr* *173 Tr* *174 Tr* *175 Tr* *176 Tr* *177 Tr* *178 Tr* *179 Tr* *180 Tr* *181 Tr* *182 Tr* *183 Tr* *184 Tr* *185 Tr* *186 Tr* *187 Tr* *188 Tr* *189 Tr* *190 Tr* *191 Tr* *192 Tr* *193 Tr* *194 Tr* *195 Tr* *196 Tr* *197 Tr* *198 Tr* *199 Tr* *200 Tr* *201 Tr* *202 Tr* *203 Tr* *204 Tr* *205 Tr* *206 Tr* *207 Tr* *208 Tr* *209 Tr* *210 Tr* *211 Tr* *212 Tr* *213 Tr* *214 Tr* *215 Tr* *216 Tr* *217 Tr* *218 Tr* *219 Tr* *220 Tr* *221 Tr* *222 Tr* *223 Tr* *224 Tr* *225 Tr* *226 Tr* *227 Tr* *228 Tr* *229 Tr* *230 Tr* *231 Tr* *232 Tr* *233 Tr* *234 Tr* *235 Tr* *236 Tr* *237 Tr* *238 Tr* *239 Tr* *240 Tr* *241 Tr* *242 Tr* *243 Tr* *244 Tr* *245 Tr* *246 Tr* *247 Tr* *248 Tr* *249 Tr* *250 Tr* *251 Tr* *252 Tr* *253 Tr* *254 Tr* *255 Tr* *256 Tr* *257 Tr* *258 Tr* *259 Tr* *260 Tr* *261 Tr* *262 Tr* *263 Tr* *264 Tr* *265 Tr* *266 Tr* *267 Tr* *268 Tr* *269 Tr* *270 Tr* *271 Tr* *272 Tr* *273 Tr* *274 Tr* *275 Tr* *276 Tr* *277 Tr* *278 Tr* *279 Tr* *280 Tr* *281 Tr* *282 Tr* *283 Tr* *284 Tr* *285 Tr* *286 Tr* *287 Tr* *288 Tr* *289 Tr* *290 Tr* *291 Tr* *292 Tr* *293 Tr* *294 Tr* *295 Tr* *296 Tr* *297 Tr* *298 Tr* *299 Tr* *300 Tr* *301 Tr* *302 Tr* *303 Tr* *304 Tr* *305 Tr* *306 Tr* *307 Tr* *308 Tr* *309 Tr* *310 Tr* *311 Tr* *312 Tr* *313 Tr* *314 Tr* *315 Tr* *316 Tr* *317 Tr* *318 Tr* *319 Tr* *320 Tr* *321 Tr* *322 Tr* *323 Tr* *324 Tr* *325 Tr* *326 Tr* *327 Tr* *328 Tr* *329 Tr* *330 Tr* *331 Tr* *332 Tr* *333 Tr* *334 Tr* *335 Tr* *336 Tr* *337 Tr* *338 Tr* *339 Tr* *340 Tr* *341 Tr* *342 Tr* *343 Tr* *344 Tr* *345 Tr* *346 Tr* *347 Tr* *348 Tr* *349 Tr* *350 Tr* *351 Tr* *352 Tr* *353 Tr* *354 Tr* *355 Tr* *356 Tr* *357 Tr* *358 Tr* *359 Tr* *360 Tr* *361 Tr* *362 Tr* *363 Tr* *364 Tr* *365 Tr* *366 Tr* *367 Tr* *368 Tr* *369 Tr* *370 Tr* *371 Tr* *372 Tr* *373 Tr* *374 Tr* *375 Tr* *376 Tr* *377 Tr* *378 Tr* *379 Tr* *380 Tr* *381 Tr* *382 Tr* *383 Tr* *384 Tr* *385 Tr* *386 Tr* *387 Tr* *388 Tr* *389 Tr* *390 Tr* *391 Tr* *392 Tr* *393 Tr* *394 Tr* *395 Tr* *396 Tr* *397 Tr* *398 Tr* *399 Tr* *400 Tr* *401 Tr* *402 Tr* *403 Tr* *404 Tr* *405 Tr* *406 Tr* *407 Tr* *408 Tr* *409 Tr* *410 Tr* *411 Tr* *412 Tr* *413 Tr* *414 Tr* *415 Tr* *416 Tr* *417 Tr* *418 Tr* *419 Tr* *420 Tr* *421 Tr* *422 Tr* *423 Tr* *424 Tr* *425 Tr* *426 Tr* *427 Tr* *428 Tr* *429 Tr* *430 Tr* *431 Tr* *432 Tr* *433 Tr* *434 Tr* *435 Tr* *436 Tr* *437 Tr* *438 Tr* *439 Tr* *440 Tr* *441 Tr* *442 Tr* *443 Tr* *444 Tr* *445 Tr* *446 Tr* *447 Tr* *448 Tr* *449 Tr* *450 Tr* *451 Tr* *452 Tr* *453 Tr* *454 Tr* *455 Tr* *456 Tr* *457 Tr* *458 Tr* *459 Tr* *460 Tr* *461 Tr* *462 Tr* *463 Tr* *464 Tr* *465 Tr* *466 Tr* *467 Tr* *468 Tr* *469 Tr* *470 Tr* *471 Tr* *472 Tr* *473 Tr* *474 Tr* *475 Tr* *476 Tr* *477 Tr* *478 Tr* *479 Tr* *480 Tr* *481 Tr* *482 Tr* *483 Tr* *484 Tr* *485 Tr* *486 Tr* *487 Tr* *488 Tr* *489 Tr* *490 Tr* *491 Tr* *492 Tr* *493 Tr* *494 Tr* *495 Tr* *496 Tr* *497 Tr* *498 Tr* *499 Tr* *500 Tr* *501 Tr* *502 Tr* *503 Tr* *504 Tr* *505 Tr* *506 Tr* *507 Tr* *508 Tr* *509 Tr* *510 Tr* *511 Tr* *512 Tr* *513 Tr* *514 Tr* *515 Tr* *516 Tr* *517 Tr* *518 Tr* *519 Tr* *520 Tr* *521 Tr* *522 Tr* *523 Tr* *524 Tr* *525 Tr* *526 Tr* *527 Tr* *528 Tr* *529 Tr* *530 Tr* *531 Tr* *532 Tr* *533 Tr* *534 Tr* *535 Tr* *536 Tr* *537 Tr* *538 Tr* *539 Tr* *540 Tr* *541 Tr* *542 Tr* *543 Tr* *544 Tr* *545 Tr* *546 Tr* *547 Tr* *548 Tr* *549 Tr* *550 Tr* *551 Tr* *552 Tr* *553 Tr* *554 Tr* *555 Tr* *556 Tr* *557 Tr* *558 Tr* *559 Tr* *560 Tr* *561 Tr* *562 Tr* *563 Tr* *564 Tr* *565 Tr* *566 Tr* *567 Tr* *568 Tr* *569 Tr* *570 Tr* *571 Tr* *572 Tr* *573 Tr* *574 Tr* *575 Tr* *576 Tr* *577 Tr* *578 Tr* *579 Tr* *580 Tr* *581 Tr* *582 Tr* *583 Tr* *584 Tr* *585 Tr* *586 Tr* *587 Tr* *588 Tr* *589 Tr* *590 Tr* *591 Tr* *592 Tr* *593 Tr* *594 Tr* *595 Tr* *596 Tr* *597 Tr* *598 Tr* *599 Tr* *600 Tr* *601 Tr* *602 Tr* *603 Tr* *604 Tr* *605 Tr* *606 Tr* *607 Tr* *608 Tr* *609 Tr* *610 Tr* *611 Tr* *612 Tr* *613 Tr* *614 Tr* *615 Tr* *616 Tr* *617 Tr* *618 Tr* *619 Tr* *620 Tr* *621 Tr* *622 Tr* *623 Tr* *624 Tr* *625 Tr* *626 Tr* *627 Tr* *628 Tr* *629 Tr* *630 Tr* *631 Tr* *632 Tr* *633 Tr* *634 Tr* *635 Tr* *636 Tr* *637 Tr* *638 Tr* *639 Tr* *640 Tr* *641 Tr* *642 Tr* *643 Tr* *644 Tr* *645 Tr* *646 Tr* *647 Tr* *648 Tr* *649 Tr* *650 Tr* *651 Tr* *652 Tr* *653 Tr* *654 Tr* *655 Tr* *656 Tr* *657 Tr* *658 Tr* *659 Tr* *660 Tr* *661 Tr* *662 Tr* *663 Tr* *664 Tr* *665 Tr* *666 Tr* *667 Tr* *668 Tr* *669 Tr* *670 Tr* *671 Tr* *672 Tr* *673 Tr* *674 Tr* *675 Tr* *676 Tr* *677 Tr* *678 Tr* *679 Tr* *680 Tr* *681 Tr* *682 Tr* *683 Tr* *684 Tr* *685 Tr* *686 Tr* *687 Tr* *688 Tr* *689 Tr* *690 Tr* *691 Tr* *692 Tr* *693 Tr* *694 Tr* *695 Tr* *696 Tr* *697 Tr* *698 Tr* *699 Tr* *700 Tr* *701 Tr* *702 Tr* *703 Tr* *704 Tr* *705 Tr* *706 Tr* *707 Tr* *708 Tr* *709 Tr* *710 Tr* *711 Tr* *712 Tr* *713 Tr* *714 Tr* *715 Tr* *716 Tr* *717 Tr* *718 Tr* *719 Tr* *720 Tr* *721 Tr* *722 Tr* *723 Tr* *724 Tr* *725 Tr* *726 Tr* *727 Tr* *728 Tr* *729 Tr* *730 Tr* *731 Tr* *732 Tr* *733 Tr* *734 Tr* *735 Tr* *736 Tr* *737 Tr* *738 Tr* *739 Tr* *740 Tr* *741 Tr* *742 Tr* *743 Tr* *744 Tr* *745 Tr* *746 Tr* *747 Tr* *748 Tr* *749 Tr* *750 Tr* *751 Tr* *752 Tr* *753 Tr* *754 Tr* *755 Tr* *756 Tr* *757 Tr* *758 Tr* *759 Tr* *760 Tr* *761 Tr* *762 Tr* *763 Tr* *764 Tr* *765 Tr* *766 Tr* *767 Tr* *768 Tr* *769 Tr* *770 Tr* *771 Tr* *772 Tr* *773 Tr* *774 Tr* *775 Tr* *776 Tr* *777 Tr* *778 Tr* *779 Tr* *780 Tr* *781 Tr* *782 Tr* *783 Tr* *784 Tr* *785 Tr* *786 Tr* *787 Tr* *788 Tr* *789 Tr* *790 Tr* *791 Tr* *792 Tr* *793 Tr* *794 Tr* *795 Tr* *796 Tr* *797 Tr* *798 Tr* *799 Tr* *800 Tr* *801 Tr* *802 Tr* *803 Tr* *804 Tr* *805 Tr* *806 Tr* *807 Tr* *808 Tr* *809 Tr* *810 Tr* *811 Tr* *812 Tr* *813 Tr* *814 Tr* *815 Tr* *816 Tr* *817 Tr* *818 Tr* *819 Tr* *820 Tr* *821 Tr* *822 Tr* *823 Tr* *824 Tr* *825 Tr* *826 Tr* *827 Tr* *828 Tr* *829 Tr* *830 Tr* *831 Tr* *832 Tr* *833 Tr* *834 Tr* *835 Tr* *836 Tr* *837 Tr* *838 Tr* *839 Tr* *840 Tr* *841 Tr* *842 Tr* *843 Tr* *844 Tr* *845 Tr* *846 Tr* *847 Tr* *848 Tr* *849 Tr* *850 Tr* *851 Tr* *852 Tr* *853 Tr* *854 Tr* *855 Tr* *856 Tr* *857 Tr* *858 Tr* *859 Tr* *860 Tr* *861 Tr* *862 Tr* *863 Tr* *864 Tr* *865 Tr* *866 Tr* *867 Tr* *868 Tr* *869 Tr* *870 Tr* *871 Tr* *872 Tr* *873 Tr* *874 Tr* *875 Tr* *876 Tr* *877 Tr* *878 Tr* *879 Tr* *880 Tr* *881 Tr* *882 Tr* *883 Tr* *884 Tr* *885 Tr* *886 Tr* *887 Tr* *888 Tr* *889 Tr* *890 Tr* *891 Tr* *892 Tr* *893 Tr* *894 Tr* *895 Tr* *896 Tr* *897 Tr* *898 Tr* *899 Tr* *900 Tr* *901 Tr* *902 Tr* *903 Tr* *904 Tr* *905 Tr* *906 Tr* *907 Tr* *908 Tr* *909 Tr* *910 Tr* *911 Tr* *912 Tr* *913 Tr* *914 Tr* *915 Tr* *916 Tr* *917 Tr* *918 Tr* *919 Tr* *920 Tr* *921 Tr* *922 Tr* *923 Tr* *924 Tr* *925 Tr* *926 Tr* *927 Tr* *928 Tr* *929 Tr* *930 Tr* *931 Tr* *932 Tr* *933 Tr* *934 Tr* *935 Tr* *936 Tr* *937 Tr* *938 Tr* *939 Tr* *940 Tr* *941 Tr* *942 Tr* *943 Tr* *944 Tr* *945 Tr* *946 Tr* *947 Tr* *948 Tr* *949 Tr* *950 Tr* *951 Tr* *952 Tr* *953 Tr* *954 Tr* *955 Tr* *956 Tr* *957 Tr* *958 Tr* *959 Tr* *960 Tr* *961 Tr* *962 Tr* *963 Tr* *964 Tr* *965 Tr* *966 Tr* *967 Tr* *968 Tr* *969 Tr* *970 Tr* *971 Tr* *972 Tr* *973 Tr* *974 Tr* *975 Tr* *976 Tr* *977 Tr* *978 Tr* *979 Tr* *980 Tr* *981 Tr* *982 Tr* *983 Tr* *984 Tr* *985 Tr* *986 Tr* *987 Tr* *988 Tr* *989 Tr* *990 Tr* *991 Tr* *992 Tr* *993 Tr* *994 Tr* *995 Tr* *996 Tr* *997 Tr* *998 Tr* *999 Tr* *1000 Tr*

starek w przy - sta - ni

Ha - fen ge - schwin - de! Ich will mit al - len

3

1 Fl *2 Fl* *3 Fl* *4 Fl* *5 Fl* *6 Fl* *7 Fl* *8 Fl* *9 Fl* *10 Fl* *11 Fl* *12 Fl* *13 Fl* *14 Fl* *15 Fl* *16 Fl* *17 Fl* *18 Fl* *19 Fl* *20 Fl* *21 Fl* *22 Fl* *23 Fl* *24 Fl* *25 Fl* *26 Fl* *27 Fl* *28 Fl* *29 Fl* *30 Fl* *31 Fl* *32 Fl* *33 Fl* *34 Fl* *35 Fl* *36 Fl* *37 Fl* *38 Fl* *39 Fl* *40 Fl* *41 Fl* *42 Fl* *43 Fl* *44 Fl* *45 Fl* *46 Fl* *47 Fl* *48 Fl* *49 Fl* *50 Fl* *51 Fl* *52 Fl* *53 Fl* *54 Fl* *55 Fl* *56 Fl* *57 Fl* *58 Fl* *59 Fl* *60 Fl* *61 Fl* *62 Fl* *63 Fl* *64 Fl* *65 Fl* *66 Fl* *67 Fl* *68 Fl* *69 Fl* *70 Fl* *71 Fl* *72 Fl* *73 Fl* *74 Fl* *75 Fl* *76 Fl* *77 Fl* *78 Fl* *79 Fl* *80 Fl* *81 Fl* *82 Fl* *83 Fl* *84 Fl* *85 Fl* *86 Fl* *87 Fl* *88 Fl* *89 Fl* *90 Fl* *91 Fl* *92 Fl* *93 Fl* *94 Fl* *95 Fl* *96 Fl* *97 Fl* *98 Fl* *99 Fl* *100 Fl* *101 Fl* *102 Fl* *103 Fl* *104 Fl* *105 Fl* *106 Fl* *107 Fl* *108 Fl* *109 Fl* *110 Fl* *111 Fl* *112 Fl* *113 Fl* *114 Fl* *115 Fl* *116 Fl* *117 Fl* *118 Fl* *119 Fl* *120 Fl* *121 Fl* *122 Fl* *123 Fl* *124 Fl* *125 Fl* *126 Fl* *127 Fl* *128 Fl* *129 Fl* *130 Fl* *131 Fl* *132 Fl* *133 Fl* *134 Fl* *135 Fl* *136 Fl* *137 Fl* *138 Fl* *139 Fl* *140 Fl* *141 Fl* *142 Fl* *143 Fl* *144 Fl* *145 Fl* *146 Fl* *147 Fl* *148 Fl* *149 Fl* *150 Fl* *151 Fl* *152 Fl* *153 Fl* *154 Fl* *155 Fl* *156 Fl* *157 Fl* *158 Fl* *159 Fl* *160 Fl* *161 Fl* *162 Fl* *163 Fl* *164 Fl* *165 Fl* *166 Fl* *167 Fl* *168 Fl* *169 Fl* *170 Fl* *171 Fl* *172 Fl* *173 Fl* *174 Fl* *175 Fl* *176 Fl* *177 Fl* *178 Fl* *179 Fl* *180 Fl* *181 Fl* *182 Fl* *183 Fl* *184 Fl* *185 Fl* *186 Fl* *187 Fl* *188 Fl* *189 Fl* *190 Fl* *191 Fl* *192 Fl* *193 Fl* *194 Fl* *195 Fl* *196 Fl* *197 Fl* *198 Fl* *199 Fl* *200 Fl* *201 Fl* *202 Fl* *20*

Bl. Gast - mahl soll zu belnd und rau -

Bl. schend wie - der er - neu - ern!

Bl. Nehmt wie - der Platz!

Bl. ihr Freun - de!

SOPR.
ALT. M. M. ♩ = 120

9

TEN. Hoch der Prä-fekt! Es le-be Ro-ma! Hoch der Prä-fekt! Es le-be Ro-

BASS Hoch der Prä-fekt! Es le-be Ro-ma! Hoch der Prä-fekt! Es le-be Ro-

ff *f*

- ma! Ha! Ha! Es le-be Ro-

- ma! Ha! Ha! Es le-be Ro-

ff *ff*

- ma! Es le-be Ro-ma! Hoch!

- ma! Es le-be Ro-ma! Hoch!

f

10 M. M. ♩ = 126
Römischer Ritter.

Dem Mars ge - weiht sei die - ser gold - ne Trop - fen!

Laida.

Nicht Mars gilt die - ses Fest! Wir die - nen

(sie umarmt Charmion)

La. E - - - - - ros!

Chor der Frauen.

Ja, Ja!

(Während dieses Chors treten von allen Seiten Tänzerinnen auf und mischen sich unter die Gäste)

Es le - be E - ros, Gott heit der

cresc. poco a poco

11

Gott - heit der

Won - ne! Gott - heit der

Es le - be der schel - mi - sche Kna - be Gott - heit der

Es le - be der schel - mi - sche Kna - be Gott - heit der

11

f

mf

Alter Grieche.

Un - ter Ro - mas Schutz ist

Won - ne!

Won - ne!

Won - ne!

Won - ne!

p

Laida.

Fort von mir, Al - ter! Du riechst nach

Alt. Gr. (er will Laida umarmen)

gut zu trin - ken!

La. Wein! So war - te bis

Alt. Gr. A - ber ich ha - be Gold!

12

mf

Ia. Mor gen! Bis ich viel - leicht dein

12

mf

Le. * Le. * Le. * Le. *

La. ro - tes Gold ge - brau - che! Haut herr - schet E -

La. ros!

Blax.

Spie-let auf, Ihr Harf-ner! Tan-zet, ihr Mäd-chen!

13

Con moto. M. M. ♩ = 116

SOPR. (Musik auf der Bühne)

ALT. Tanz der Mädchen.

13

14

14

Musical score for piano and voice, page 87. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a piano accompaniment with various textures including triplets, sixteenth-note runs, and chords, and a vocal line. The score is divided into systems. The final system includes a section where the piano accompaniment stops abruptly, indicated by the text "(Das Spiel der Harfner bricht plötzlich ab)" and "(allgemeine Verwirrung zwischen den Gästen)". The score ends with a final piano flourish.

(Das Spiel der Harfner bricht plötzlich ab) *G. P.*
 (allgemeine Verwirrung zwischen den Gästen) *G. P.*
G. P.

15

Laida.

Mu - sik?

Blax.

Was ist das?

So spielt doch!

Ein Sklave.

O We - he!

Herr, ver - ze - he,

15

Handwritten: Tumbi

Handwritten: Tumbi

Handwritten: sf

Handwritten: sf

Handwritten: p

Bl.

Heißt sie neu - e

Skl.

in der Harf-ner Hän-den die Sai-ten ris-sen!

Handwritten: sf

Handwritten: p

Handwritten: sf

Andante molto tranquillo. M. M. ♩ = 63

(Psyche erscheint an den Stufen der Terrasse barfuß und zerlumpt, eine kleine Laute in der Hand)

16

Bl.

span-nen!

Handwritten: Vwh

Handwritten: loni

Handwritten: pp

Handwritten: Red.

*Handwritten: **

*Handwritten: **

*Handwritten: **

The musical score is written for piano, vocal soloists, and a chorus. The piano part features a complex harmonic structure with many accidentals and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. The vocal parts include a Bass (Bl.), a Soprano (Charmion), an Alto (Alter Grieche), a Chorus (CHOR.), a Contralto (Cha.), and an Alto (Alt. Gr.). The lyrics are in German and describe a scene where an old slave follows a group of people.

8

Bl.

Wasseh'ich?

Charmion.

Welch hol-de Licht-ge-stalt

Alter Grieche.

Zer-lumpt und

CHOR.

Wer ist das? Wer ist das?

8

Red. * Red. * Red. * Red. *

Zer-lumpt und bar - fuß!

Cha.

mit gold - nen Haa - ren!

(wirft ihr eine Münze zu)

Alt. Gr.

bar - fuß! Nimm hin und scher' dich!

Red. * Red. *

Alter Sklave.

Ei - ne wan - dern - de Sän - ge - rin ist sie, ich fand sie drau - ßen, und rief sie zur

p *cresc.* *p* *cresc.*

(zu Psyche)

Skl. Kurz - weil der Gä - ste Nun geh, du siehst doch, nie - mand will dich hö - ren.

pp *mf*

17 Vivo, come prima.

Blax.

Wo - zu er - scheinst du hier? Nie - mand be - gehrt dich!

f

Bl.

ich bin hier Herr - scher!

f

18

La. **Tempo I.**
Laida.
Was spricht sie, sa - ge?

Psyche. 3
Zitt - re nicht, ent - floh - ner Die - ner!

(Blax zuckt heftig zusammen geht in Gedanken)

18

Tempo I.

sfz *Violini* *p*

Alter Grieche. (Laida tritt heran über die Schulter des alten Griechen neugierig blickend)

Ei - ne Gei - stes - kran - ke!

verloren nach vorn mit gesenktem Haupt)

Ein Ritter.
„Die - ner“ sag - te sie zu den Prä -

Frank

Laida

War - te, laß, du siehst doch,

fek - ten! Fort mit der Fre - chen!

sfz *Violini* *sfz*

(sie tritt an Psyche heran und führt sie behutsam vor, alle folgen ihr neugierig gespannt)

La. toll ist sie! Fürch-te dich nicht, ar-me Klei-nel Sag, wo kommst du her?

pp *p*

Psyche. *Lada idę, z daleka! Kio- da nime*
 Ach, aus wei-ter Fer - nel! Län - der und

Str. *mf* *p* Hfe. *p*

Ps. *la- dy, mor- ska miera fa- la*
 Mee - re ha - be ich durch - zo - gen,

Fl. Cl. Br. Cello Hfe.

Laida. *Wła! Intni midze krynawny-ke, jester spiewaenka, zaspiewaj pis*
 Du hältst die Lau-te in der Hand, bist al-so Sän-ge-rin! Sing uns ein

Ps. *i- de*
 kom - me...

mf Hfe. Hfe. Celestra.

19

La. *senka*
Lied - chen!

Pravda
Ein Gast.
Recht so, sing! Sin - ge, hol - de Klei - ne!

Str.

20 M. M. ♩ = 92
Andante con moto.

G. Sollst ei - ne Mün - ze ha - ben, ei - ne gold - ne!

Trochmi I
Anda

Мне не по-треба серебра, ани золота, дякую жа
Psyche.
Frag, nicht nach Schät - zen, Gold und Sil - ber - geld! Einst war ich

Trochmi
cresc.

з богатою багаті і по-красі, міцям жа кінетре
Ps. reich und wur - de schön ge - nannt, mein war ein wei - tes,

i meglio m'ho, a dirò m'ho ne bene

Ps. blü - ten - rei - ches Land, — nun jagt mich, Arm - ste,

cresc.

qui per dove te- sta

Ps. Sehn - sucht durch die Wel - ten!

poco a poco più agitato

sfz *mf* *pp* *pp* *pp*

i o- to i- de ja

Ps. Im E - lend ein ver - stoß -

pp *sfz*

ny- gram- ka bo- sa

Ps. nes Kö - nigs - kind,

dieus- jona gna mine ischiet te- skus- te, szukam b-

Ps. vor dem Jahr - hun - der - te wie Jah - re sind, und su - che

22 *sa* Tempo I ma più agitato.

Ps. E ros!

de pree go ry, pree zie- ing i
Ps. Ü - ber die Ber - ge die Strö - me mich's

re- kypree miaster zho- te pree szumigre mo- re
Ps. zieht, durch gold - ne Städ - te, bis zum fern - sten Strand,

gduie stoune ga - sine i shod wntaj 20 - ne, Gree lady

Ps. von Volk zu Volk irr ich, von Land zu Land der Son - ne nach, die

8

mf

is - de wog - pad - ki i wie -

Ps. e - wig vor mir flieht, im E -

8

ff *mf*

ki, - thro - lewia magdys

Ps. lend ein ver - stoß - nes Kö - nigs - kind,

cresc. *p*

5

dris wog - grankeu bo - sa, pazer

Ps. ein ver - stoß - nes Kö - nigs

mf *sf*

wie - ki in der proz die

Ps. kind, vor dem Jahr - hun - der - te wie Jah - - re

wie - ki sen-kam o - ro - sa

Ps. sind und su - - che E - - ros!

Tranzi con rosi vi- *rit.* 23 - de Tempo I.

(Alle lachen, große Bewegung, Laida fährt erfreut auf ihren Mantel schwenkend)

Laida.

E - ros! Da bist du am rich - ti - gen Or - tel In

La. sei - nem Dien - ste stehn wir hier al - le!

Alter Grieche.

Ei, man - cher steht auch in sei - nem

(alle lachen)

Alt. Gr. Sol - del!

CHOR.

SOPRAN.

ALT.

TENOR.

BASS.

Ha! ha! ha! ha! Ha! ha! ha! ha! Ha! ha! ha! ha!

f cresc. molto

Laida (unarmt Charmion, zu Psyche)

Siehst du, man darf nicht in der Welt um - her - irr'n!

Ha! ha! ha! ha!

Ha! ha! ha! ha! Die Tö - rin! Die Tö - rin!

subito p

Alter Grieche.

He, du Tö - rin! Sag doch wo - her du E - ros so

Alt. Gr. gut kennst?

SOPRAN (Sie drängen sich zu Psyche heran.)

ALT Nun, sa - ge!

TENOR Nun, sa - ge!

BASS Nun, sa - ge!

cresc. poco a poco

Sag doch!

Sag doch! Nun, sa - ge!

Sa - ge! Nun, sa - ge!

Sa - ge! Nun, sa - ge!

ff *tr* *fff*

24 Agitato, ma poco più tranquillo in tempo.

Psyche.

mf *Arpa* *Tutti*

Ich ha - be sein Ant - litz ge - se - hen, als er mir sich

Ps. neig - te, nun tra - ge ich sein gött - lich Bild im Bu - sen! Dies su - che

p *pp*

25

Vivace. M.M. $\text{♩} =$

Ps. ich!

Laida (spöttisch)

Strah - len - de! War die - ser

Vivace. M.M. $\text{♩} =$

poco sfz *p*

(Alle lachen)

La. Gott nicht ein wan - dern - der Spie - ler?

p cresc. poco a poco

Charmion.

Höh - ne sie nicht, sieh ih - re hei - Ben Wan -

Laida.

Cha. - gen! Ge - fällt

(Stößt Psyche fort.)

La. dies Kind dir mehr als Lai - da? Fort!

La. Nun will ich ein Lied von E - ros sin - gen! G.P.

(Sie wirft ihr Obergewand ab und singt halb entblößt mit tanzenden Bewegungen.)

26

Allegretto, molto leggero. M.M. ♩=116.

pp

Allegro moderato.

mf *p*

La. E - ros kam her - an ge - flo - gen lo - ses Schel - men -


p

La. kind! Spann-te keck den gold-nen Bo-gen, schoß den bö - sen

La. Pfeil ge - schwind. Mir ins Herz ist er ge - flo - gen,

mf

La.  o Lieb - ster!

La.  Auf das La - ger sink ich nie - der wund von Göt - ter -

La.  hand, nächt - lich seufz' ich im - mer wie - der,

La.  o E - ros, daß mein Pfeil mich fand!

27

La. Ach, wer heilt mich, Ar - me, wie - der? O Lieb - ster! Komm! Die

el

Viol

La. hei - ßen Lip - pen drük - ke auf die wun - d

Viol

La. Brust! E - ros traf sie

Apex solo

La. vol - ler Tük - ke, als ich ein - sam vol - ler Lust, dei - ner den - kend,

Viol

Violini

Viol

La. 

Blu - - men pflük - ke, o Lieb - ster!

La. 

O, nun will ich

La. 

E - ros dan - ken, der den Pfeil ge - sandt. Bal - sam senk - test

La. 

du der Kran - ken, da sich Lipp' auf Lip - pe fand_

rit. a tempo

La. 

Se - lig schwan - den die Ge - dan - ken, o Lieb - ster!

(Beifallsklatschen der Gäste.)

Poco più moderato.*molto leggiero*
Alter Grieche.



Wun - der - bar gött - lich! Hier nimm die Be -

(Laida wirft sich strahlend aufs Lager.)

28

Andantino.

(Der alte Grieche gibt ihr Wein, nimmt den

Laida.

La. 

Gebt ei - nen Be - cher Wein mir zur

Alt. Gr. 

loh - nung!

28

Andantino.

(Kelch zurück und spritzt den Rest auf Psyche.)

La. 

La - be.

Alt. Gr. 

Und das für dich, als Lohn für dein Ge - plär - re!

La. Ach, wie süß sind dei - ne

La. Lip - pen, (se -) se - lig schwan - den die Ge -

La. dan - ken, o Lieb - ster!

Alter Grieche.
Da du die

Violini

Led.

Alt. Gr. rei - che - ren Ga - ben ver - schmäh - test!

Violini II divisi

29 Allegro..

(wirft mit Brosamen nach ihr)

Alt. Gr. Laß dir's ge - nü - gen.

Laida. Ver - schwin - de nun end - lich!

Psyche. Ich ge - he fort und keh - re

Ps. nie - mals wie - der!_ Glaub't mir!

Laida (mit Hohn) Geh doch

geh zu E - - - ros.

f *p*

fag *led.*

Ein Sklave (zu Blax)

(Blax scheint wie aus einem schweren Traum zu erwachen, er will auf Psyche zu und kann nicht, taumelt ruckwärts an die Wand mit ausgebreiteten Armen)

Herr, das Schiff ist nun be - reit.

led.

SOPRAN.

ALT.

CHOR.

Aufs Meer nun!

Aufs Meer

nun!

6

led.

Aufs

Aufs Meer

led.

led.

Alter Grieche.

Meer nun!

nun!

Prä

sfz *p* *cresc.*

Ped.

Charmion.

Der Prä fekt, o seht ihn!

Alt. Gr. fekt, das Schiff!

sfz p pp *p* *cresc.* *sfz p pp*

Ped.

(Chor in größter Aufregung.)

31 Allegro molto.

SOPRAN.

ALT. Was ist ge - sche - hen? Der Prä - fekt, o seht ihn!

TENOR. Was ist ge - sche - hen? Der Prä - fekt, o seht ihn!

BASS. Was ist ge - sche - hen? Der Prä - fekt, o seht ihn!

CHOR.

31 Allegro molto.

ff *f*

Cha Hat die He - xe et - wa ihn be - spro - chen? Alter Grieche.

Jagt sie fort, ihr Skla - ven!

Schlagt sie mit

Schlagt sie mit

Schlagt sie mit

sfz p *sfz p* *fff*

Wie merke jam nigh me by jeppant

Blax (irre)

sist Lü - ge! Ich war ihr Die - ner nie!

Peit - schen!

Peit - schen!

Peit - schen!

fff *mf* *fff*

Bl. *ja nie manig lo- ga ai jey bi*
 Sie hat ge - lo - - - gen! — Von kei - nem

cresc.

Bl. *nie man ich! stich ich! kühn*
 Got - te weiß ich! Fort! Geh! Kö - nigs-toch - ter!

Charmion.

Wür - di - ger Herr, be - sin - net euch!

Laida.

Cha. Von Sin -

Wan - - - dern - de Sän - ge - rin ist siel

f *mf* *f* *mf*

32

Marciale. M.M. ♩ = 126

La. - nen!

na more *na more*

SOPRAN. -

ALT. - Auf's Meer nun! Auf's Meer nun!

TENOR. - Auf's Meer nun! Auf's Meer nun!

BASS. - Auf's Meer nun! Auf's Meer nun!

CHOR.

32

Marciale. M.M. ♩ = 126

cresc.

Blax (ermannt sich)

Ja!

Ja!

Aufs

Meer!

Schiff ist nun be - reit!

Schiff ist nun be - reit!

Schiff ist nun be - reit!

(Die Gäste und Frauen drängen die Treppen hinunter.)

stapfen kühle Erde

SOPRAN.
Aufs Meer! Dem E - ros ge - weiht sei die - ser gold - ne Trop - fen!

ALT.
Aufs Meer! Dem E - ros ge - weiht sei die - ser gold - ne Trop - fen!

TENOR.
Aufs Meer! Dem E - ros ge - weiht sei die - ser gold - ne Trop - fen!

BASS.
Aufs Meer! Dem E - ros ge - weiht sei die - ser gold - ne Trop - fen!

molto rit. 33 *na vesi' b- ro-sa, na vesi' b- ro-sa*

Es le - be E - ros, es le - be E - ros! E -

Es le - be E - ros, es le - be E - ros! E -

Es le - be E - ros, es le - be E - ros! E -

Es le - be E - ros, es le - be E - ros! E -

molto rit. 33

ros meck zy- je 8- ros lo-

ros soll le - ben! E - ros, Gott -

ros soll le - ben! E - ros, Gott -

ros soll le - ben! E - ros, Gott -

ros soll le - ben! E - ros, Gott -

fff

der mir so - sei

(alle Gäste ab.)

heit der Won - ne!

heit der Won - ne!

heit der Won - ne!

heit der Won - ne!

fff

(Charmion nähert sich rasch Psyche.)

34

Più lento.

Charmion.

Wie ist dein Na - me?

fz p *sfz* *fz p* *sfz*

Laida.

Komm mit mir! Char - mion!

mf

3/4 3/4

Tranquillo. M.M. ♩=100

(Der alte Sklave nähert sich Psyche, die, das Gesicht in den Händen verborgen, an der Säule [knielt].)

pp

Tranquillo *Fay*

35 Tranquillo ma poco più mosso.

Der Sklave.

M.M. ♩=104

Mäd - chen! Hö - re!

pp

Lizaveta *Stuchaj* *Wladimir*

Psyche.

Wer bist du?

Skf.

Ich bin ein Hof - fen - der! Hö - re nun die Kun - de,

p

Skf.

die ich brin - gel!

M.M. ♩ = 50

36 Andante tranquillo.

Er ist er -

(Chor hinter der Bühne)
(mit geschlossenem Mund)*p*

M.M. ♩ = 50

36 Andante tranquillo.

p

Skf.

schie - - - nen, der Kün - der der Lie - - - be, die

hlo- nej ty suchase, i-die paxe do-

Skl. du er - - - sehnst! — Er wan - dert durch die

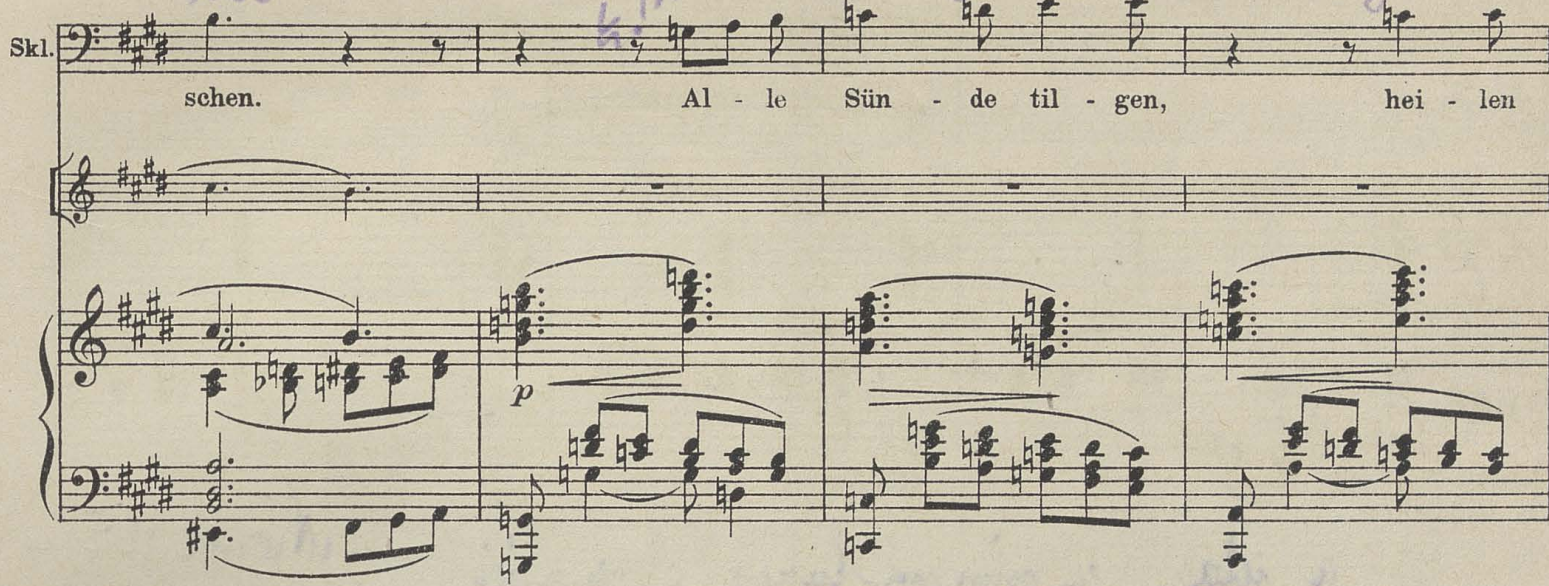
ling I- die paxe gory tam, gdie Jordan

Skl. Tä - ler, ü - ber die Ber - ge, fern am blau - en

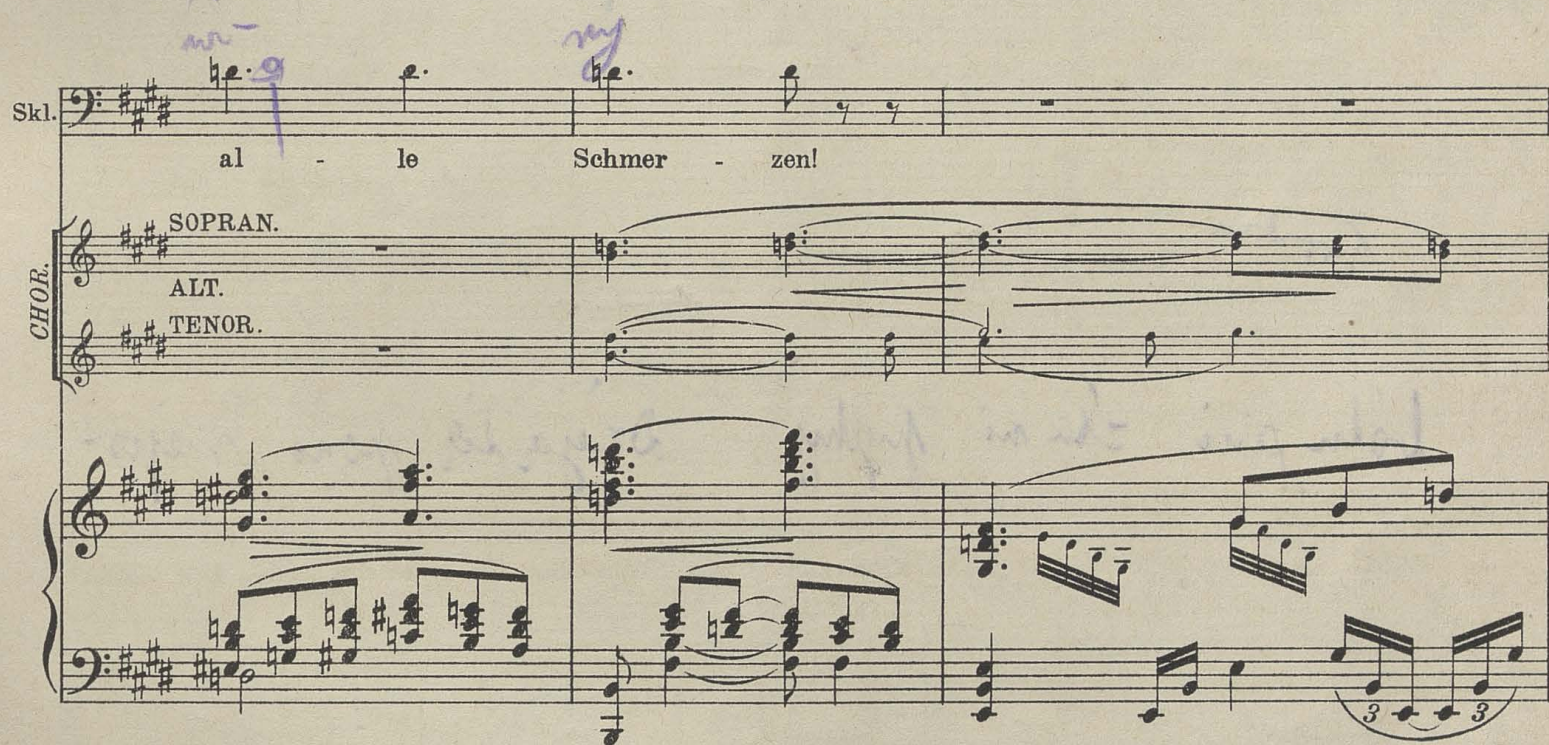
si-my i bogosla-wye swiatu i lude-ko-

Skl. Jor - dan, Er - lö - sung will er brin - gen al - len Men - -

sei *odpnu-snu greshny nazpote* *g. Stok*

Skl.  *ki*

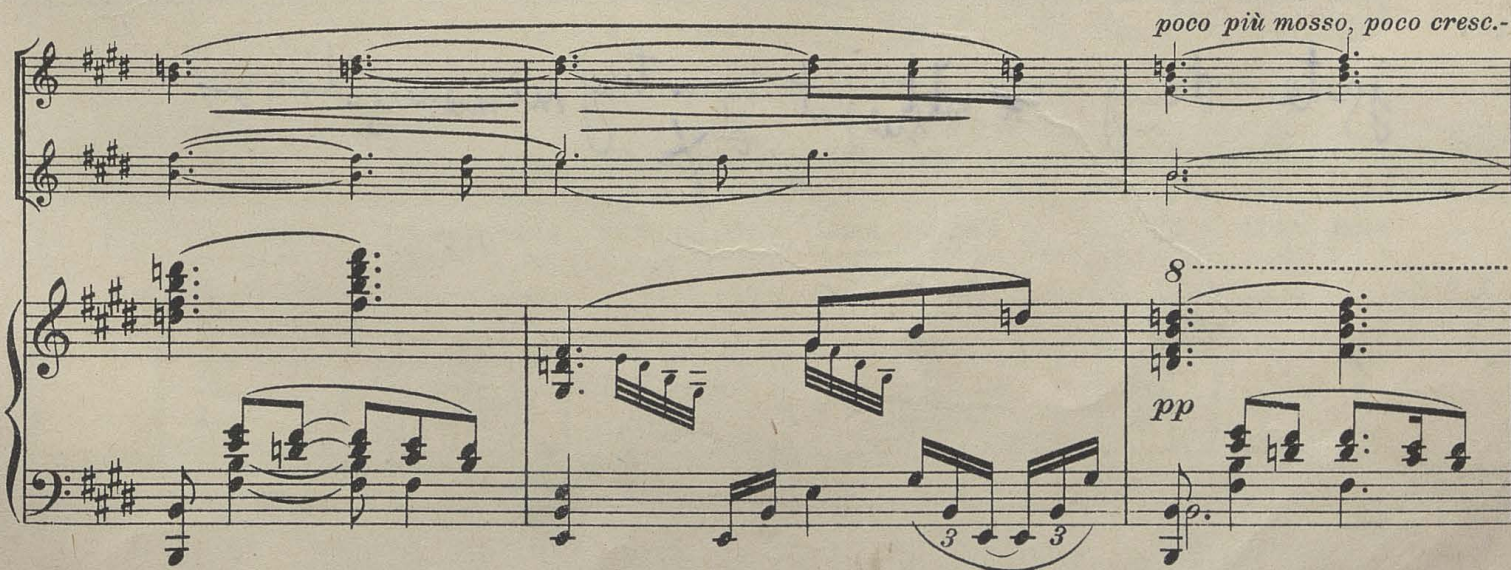
schen. Al - le Sün - de til - gen, hei - len

Skl.  *ni* *ny*

al - le Schmer - zen!

CHOR.
SOPRAN.
ALT.
TENOR.

poco più mosso, poco cresc.-

 *pp*

ma sempre leggiero

37

Der Sklave.

M.M. ♩ = 80

a idap ra nim ma-luay i pasdi *Niema juv*

Er ruft die Kin - der, die Ar - men im Gei - ste, Bos - heit und

bolu ani sa mi pyhy *Dzija id poro mejo-*

Stolz ver - tilgt er, heilt die Kran - ken, Wun - der ge - schehn, die Men - schen -

je-te dring *ni kt mejet syn tray ni mesergili-my*

geist nicht faßt! — Und nie - mand wird hin - fort mehr trau - rig sein, —

38

Nikt nie jest ma-ły i nikt nie jest li-chy *volked na*

Skl. nie - mand ver - za - gen, auch nicht der Ge - ring - ste, seit er er -

p dolce

clavij

Es-kin na wzgórci ni-ay, zdołog nowing, need

Skl. schie - nen, der Lich - te und Stil - le, und uns ver - kün - det die

mf

on jasny ci- chy *poco rit.*

Skl. Bot - schaft des Hei - les!

pp poco rit. *a tempo*

*led. * led. * led. * led. **

Midzi on mesie na swietaj jak z-ry

Skl. Lie - be ver - kün - det, ver - zei - hen - de Lie - bel

mf *pp* *p*

D. M. V. 1286

rit. - ste, klang durch weine nie u- nie m

Skl. *rit.*

rein, wer sei - nem Ru - fe folgt, wird se - lig sein! Sein Na - me ist

p cresc. poco a poco

(Psyche hat in höchster Erregung zugehört, breitet die Arme aus und stürzt vor.)

Chor - ste Chy - ste!

Psyche. **41** *Chy - ste Chy - ste!* **Agitato.**

O Je - su! Je - su!

Skl. *Chor - ste*

Je - sus! *Tutti*

41 **Agitato.**

(Vorhang.)

3

3

fff

accelerando

III. Bild

Unter dem Kreuz

Personen:

Die Aebtissin	Alt
Schwester Psyche	Sopran
Die Pförtnerin	Mezzosopran
Schwester Vicaria	Sopran
Hanna, ein kleines Bauernmädchen	Mezzosopran
Der Klosterkaplan	Baß
Bischof Blax	Bariton
Die Stimme des fahrenden Ritters der Sonne	Tenor
Nonnen. Gefolge des Bischofs	

Ort der Handlung: Ein Kloster in Spanien

Zeit: Frühes Mittelalter

Die Szene stellt den Innenhof eines mittelalterlichen Nonnenklosters dar, ein düsterer, von Bogengängen eingeschlossener Raum. Rechts die Mauern der Kirche, links die des Klosters. Im Hintergrund ein schweres, großes, eisernes Tor, das nur oben in der Mitte von einem kleinen vergitterten Fensterchen durchbrochen ist. In der Mitte des Hofes ein steinernes Kruzifix, darunter eine steinerne Stufe, gleichsam eine Bank. Alles ist grau, steinern, bedrückend, der Boden ist mit Fliesen belegt, nur zu den Füßen des Kruzifix, es wächst spärlich armseliges und verkümmertes Grün.

Es ist Nacht, nur die Fenster der Kirche sind erleuchtet.

Die kleine Kirchenglocke läutet und ruft die Nonnen zur Frühmesse.

Von links erscheint schattenhaft der lange Zug der Nonnen in weißen Gewändern. Jede trägt ein Lämpchen. So ziehen sie durch den Bogengang zur Kirche — eine hinter der andern — und verschwinden dort. Einige bekreuzigen sich, als sie an dem großen Tor vorbeigehen.

Unter dem großen Kreuz steht halb versteckt die gebückte und greisenhafte Gestalt der Pförtnerin.

Lauernd beobachtet sie die Vorübergehenden.

Unterdes öffnet sich lautlos die Tür des Klosters und, auf Schwester Vicaria gestützt, erscheint die Aebtissin,

eine gespenstige Erscheinung, leichenhaftes Gesicht, eine hohe Zobelmütze auf dem Kopf, lila Handschuhe an den Händen; sie trägt einen Bischofsstab in der Hand, ein Bischofskreuz hängt auf ihrer Brust. So tritt sie leise und unbemerkt hinter die Pförtnerin.

Die Nonnen sind in der Kirche verschwunden.

Aebtissin

berührt die Schulter der Pförtnerin.

Pförtnerin

schrickt heftig zusammen, dann kniet sie eilig und beflissen nieder und küßt demütig das Gewand der Aebtissin.

III. Bild.

Unter dem Kreuz.

Allegretto moderato. M. M. ♩ = 92.

kl. Kirchenglocke.

The musical score is written for a piano and features a variety of musical notations and dynamics. The first system includes a treble staff with a melody and a grand staff (piano) with accompaniment. The second system continues the melody and accompaniment. The third system introduces a new melodic line in the treble staff, with the piano accompaniment providing harmonic support. The fourth system shows a change in the piano accompaniment, with a more active bass line. The fifth system concludes the piece with a final chord and a repeat sign. Handwritten annotations in purple ink provide additional context: 'Fl.' and 'Viol.' in the first system, 'Fag.' in the third system, and 'Celli' in the fifth system. The score is marked with various dynamics, including *pp*, *ppp*, *sfz*, and *poco sfz*, indicating changes in volume and intensity. The tempo is marked as *Allegretto moderato* with a metronome marking of ♩ = 92. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The score is published by D. M. V. 1286.

1 Andante tranquillo. ♩ = 84.

Die Pförtnerin.

Hoch-wür-di - ge Mut-ter, zu so frü - her Stun - de sehn wir euch schon

mf *p molto legato*

Flauto
cello
cello

Pfö. un - ter uns wan - deln

Die Äbtissin.

Hü - te das Tor, Schwester, hü - te gut das Tor!

Flute

Äbt. Un - ser ho - her Herr, der Bi - schof Blax ließ uns durch

Äbt. ei - nen Bo - ten ver - kün - den, daß auf sei - ner Fahrt auch un - ser

Äbt. Klos - ter er be - su - chen will, die

Äbt. Die Pförtnerin (flüsternd.)
Schwes - ter zu seg - nen.. Er war nicht hier seit dem er die

Pfö. (Sie bekreuzigt sich)
Schwes-ter Pla - ci - da zum To - de ver-damm - te.

Die Äbtissin (als habe sie die Worte nicht gehört)
Es ta - get be-reits. Zeit ist al - les zu rüs - ten, um den ho - hen

Äbt. Gast mit würdigen Eh - ren zu em - pfan - gen.

Die Pförtnerin.

Al - les ge - schicht, wie die würd-ge Mut-ter es be - foh - len.

Pfö. Sol-len wir auf den Turm die Schwester Psy-che sen - den?

Die Äbtissin.

Nein! Schwester Psy-che

Äbt. ist zu jung noch, sie wür-de vom Turm auf die Welt die ver-lok-kende schau - en, de - ren

Die Pförtnerin.

Wie ihr Be - fehl hochwü - rd - ge Mut - ter.

Äbt. An - blick ver - bo - ten den Schwes - tern.

2

Poco più mosso.

Lieb ist's mir, daß du an sie er - rin - nerst, sa - ge, sahst du

Äbt.

Orgel auf der Bühne

Schwester Psy - che in dem Garten hier ein - sam ver - wei - len?

Äbt.

Die Pförtnerin.

Ja! ja! hochwü - rd - ge Mut - ter!

Äbt. Und sa - ge, hast du Un - ru - he dann an ihr be -

Die Pförtnerin.

Nein, Mut - ter, still ist sie im - mer. Sie lehnt nur ih - re

Äbt.
merkt?

Stir - ne an den Fuss des Kreu - zes und träu - met.

Pfö.

Lento.

Ich weiß nicht. Sie träu - met.

Pfö.

Die Äbtissin.
Be - tet sie?

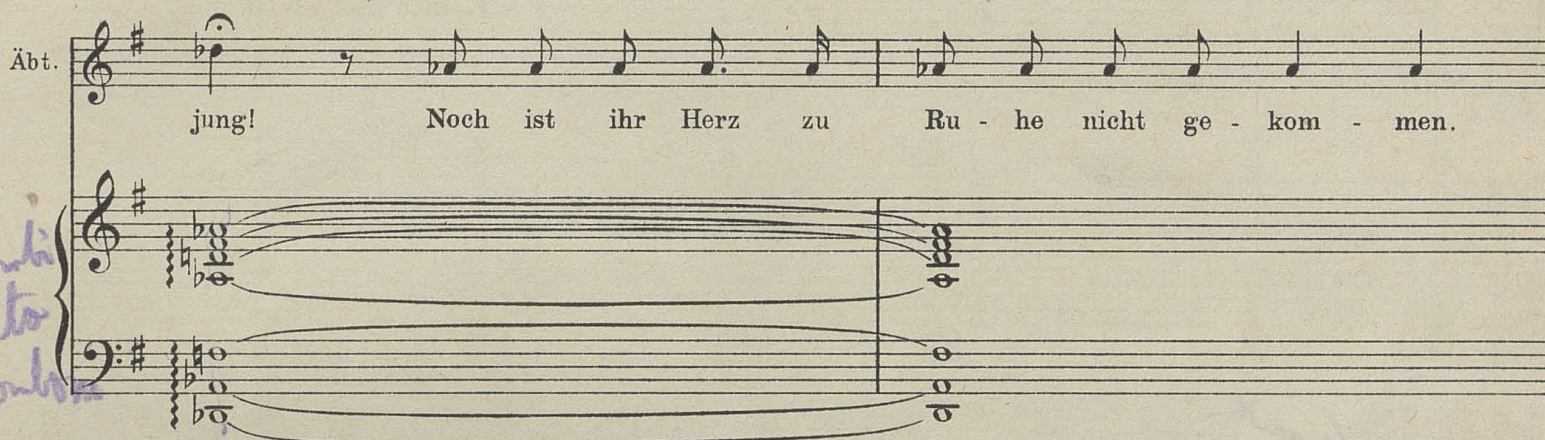
Lento.

Moderato.

Äbt. 

Stren-ge muß man Sie be - wa - chen, stren - ge! Sie ist zu

Orchester.

Äbt. 

jung! Noch ist ihr Herz zu Ru - he nicht ge - kom - men.

Trübsal

Äbt. 

Nun a - ber ge - he Schwes-ter und tu, was ich dir ge - bo - ten!

[4] Poco più mosso.

Äbt. 

Bald kommt die Son-ne...

Orgel.

Lento.

Äbt. 

(Der gedämpfte Orgelklang hört auf.)

Die Morgenmesse ist

Äbt. 

schon be - en - det, Schwester ge - he!

(Die Pfortnerin kniet wieder nieder, küßt den Kleidersaum der Äbtissin, dann geht sie ab.)

Tempo I.



pp poco sfz poco sfz

Red. * Red. * Red. * Red. *

Die Äbtissin steht noch eine Weile und blickt auf das große Tor, dann geht sie auf Vicaria gestützt, mit dem Stab auf jede Stufe aufstossend, dorthin zurück, woher sie kam. Die Nonnen kommen aus der Kirche und schreiten wie vorhin, aber in umgekehrter Richtung über die Bühne.

Morgendämmerung. Schwester Psyche kommt als letzte aus der Kirche, sie zögert bis alle anderen verschwunden sind. Vor dem großen Tor bleibt sie stehen und berührt es mit den Fingern der ausgestreckten Hand. Dann wendet sie sich schnell und geht zum Crucifix. Sie setzt sich auf die steinerne Stufe und lehnt ihre Stirn an den Fuß des Kreuzes. Indessen ist hinter dem Tor die Sonne aufgegangen, ein goldenes Strahlenbündel fällt durch das kleine Fenster und trifft gerade auf die Füße Christi. Psyche erhebt den Kopf und blickt starr darauf. Sonne!

(Mit hastiger, unwillkürlicher Geberde drückt sie ihre Lippen auf die Stelle, aber nur einen Augenblick, dann reißt sie die Lippen sofort wieder los, neigt sich mit einem leisen Seufzer und verbirgt das Antlitz in den Händen.)

Psyche.

Mein Va - ter, mich drücket ei - ne neu-e

Kap. gegn' ich dir?

Poco meno.

Ps. schwe - - re Sün - de

Der Kaplan.

Kap. Sprich, mei - ne Toch - ter!

Poco meno.

Agitato. M. M. $\text{♩} = 84$.

Ps. Weit von hier ging die hel - le Son - ne

Ps. auf, — ver - gol - de - te die blei - chen Füs - se

Ps. Chris - ti, da drück - te ich mei - ne sün - di - gen

Ps. Lip - pen auf die - se strah - len - de Stel -

accel.

Ps. le am Kreu - - - ze!

cres cen *do ff*

Tutti

7

Der Kaplan.

a tempo

A - ber du küß - test Chris - ti Fü - ße mei - ne Toch - ter!

Psyche.

Nein Va - ter! Ich küß - te die

Ps.

Son - nel

Der Kaplan.

Du bist noch nicht vollkom-men

Kap.

Schwes - ter! Bü - ße und be - te! Nur die - ses darf ich sa - gen!

Psyche.

Kap. *Psyche.*
Va - ter!

Kap. *Schweige! Fragen darfst du nicht, denn je - de Fra - ge ist*

Kap. *Sün - de! Mit - schul - dig wer - de ich, wenn ich Ant - wort ge - be.*

Kap. *Be - te! Be - te! für uns Bei - - de.* (ab)

Tronbi

cresc.

cresc.

cresc.

sfz sfz sffz sfz sfz sfz pp

(Bald danach erscheint Hanne, ein junges Landmädchen, fast noch ein Kind. Sie bringt einen hölzernen Stuhl, einen Lappen und einen Eimer und schickt sich an das große Tor zu reinigen. Während der Arbeit steigt sie auf den Holzstuhl und schaut durch das vergitterte Fensterchen.)

Allegro con grazia. $\text{♩} = 84$.

Planto

8

p

Vierh

Appe

D. M. V. 1286

9 Psyche. (hat am Kreuz knieend ihr Eintreten nicht bemerkt.)
poco più lento

O Gott! o mein Gott!

Hanna.
a tempo

Achl seid Ihr's, Schwester Psy - che! ganz er - schrok-ken bin ich!

Han.

(steht auf, geht zu Hanna)

Be - foh - len hat man mir un-ser gro - ßes

Psyche.

Kind, was machst du hier?

Tempo I.

Han. Tor zu waschen! Sei - ne Hoch-wür-den der Bischof kommt ja

(macht sich wieder an die Arbeit.)

Han. heu - te.

Psyche.

Der Bi-schof, der die Schwester Pla - ci - da ver - damm - te zum To - de,

(erschreckend)

Ps. weil sie Sehn-sucht kann - te, weil sie such - te. Sün -

11 Andante.

Han. (schauert zusammen) Schwes - ter! wie schön ist
 Ps. - de! _____

11 Andante.

mf *p*

Han. drau - Ben die Welt! _____
 Ps. Die Welt! Ver - bo - ten

p *poco sfz p*

12 Tempo I.

Han. *poco rit.* Frei - lich!
 Ps. ist es uns die Welt zu schau - en!

12 Tempo I.

poco rit.

Han.  Scha - de... O wie groß ist doch die Welt! es zu

Han.  den-ken, macht mich schau-ern! So vie - le Men - schen gibt es!

Han.  Ich sah schon Hir - ten, Volk und stol - ze Her - ren in

Han.  gold - nen Ge - wän - dern prun - kend; a - ber ein - mal, nein,

13 **Meno mosso.** ♩ = 112

Han. 

nein! schon vie - le Ma - le, sah ei - nen Rit - ter ich, ei - nen

Ave *ed ed*

i. H.

Ped.

Han. 

ho - hen auf stol - zem Ros - se. Gol - de - ne Strah - len schoß sein

Ped. *

Han. 

Helm, ei - ne Son - ne schmück - te den Har -

Ped.

Han. 

nisch und rau - schen - de, gro - ße Flü - gel die Schul -

mf *pp*

Ped.

Han. 

tern! — Ich glaub-te, er rit-te aufs Schloß zum Tur-

Han. 

nier. Statt des-sen bog er am Klos-ter - to - re

Fremde

Han. 

ein und stand auf dem wei-ßen Ros-se, und stand und starr-te he-rü-ber,

cresc *molto* *mf cresc*

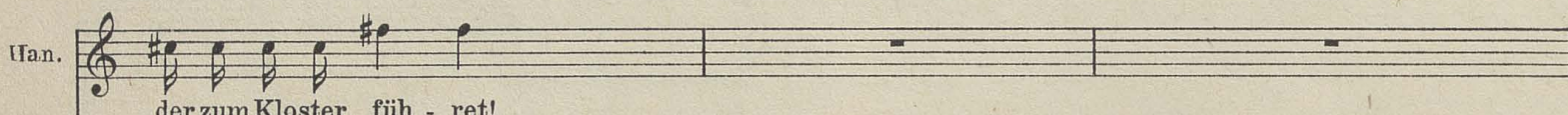
14 **Agitato.** (läuft zum Tor, schaut hinaus) **Psyche.**

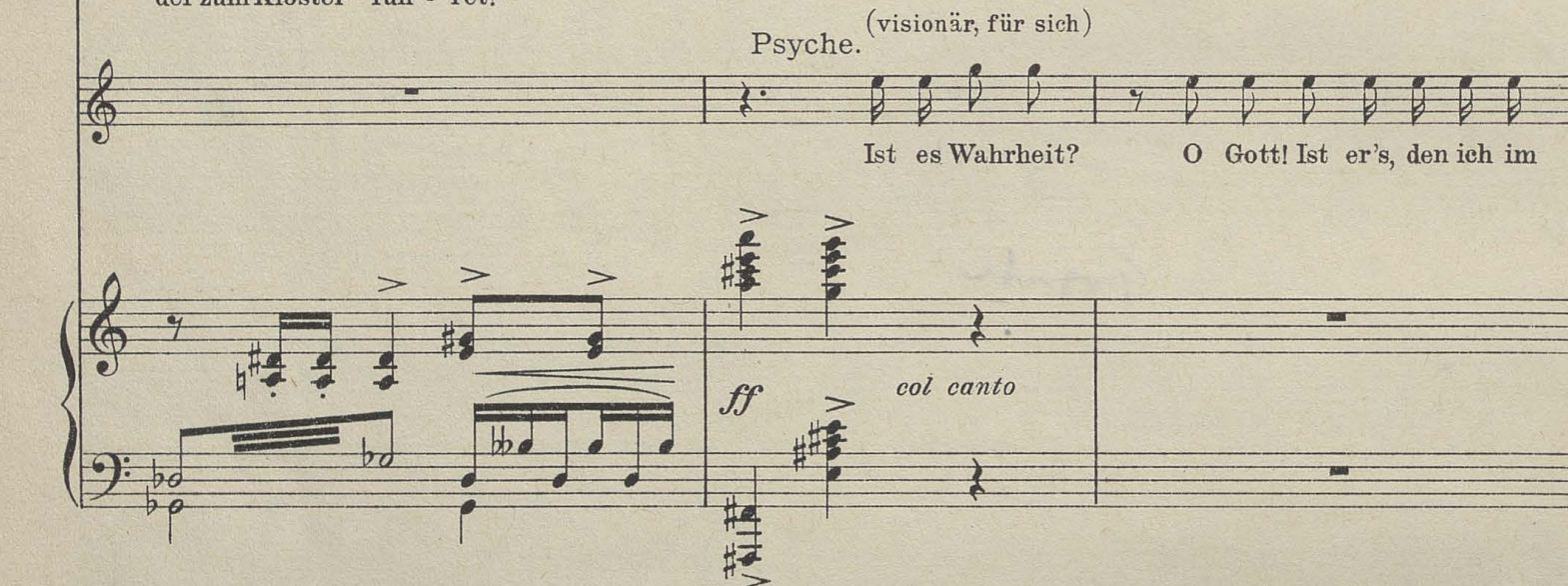
Han. 

lan - gel... Schwei - gel!

f *cresc* *f* *cresc*

Han. 

Han. 

Psyche. (visionär, für sich) 

15 Allegro moderato.

Ps. 

Stimme der Pförtnerin.

Han - - - na! Han - na!

pp *p* *mf*

Red. *

Hanna.

Horch! es ist die Pfört - ne - rin Mut - ter! Da muß ich ei - len!

mf *p*

* *Red.* *

Più lento.

(läuft weg)

Han. Sa - ge nicht, daß ich aus dem Fens - ter schau - - - te.

Quat. pp *Cel. Fl. Hrfe.*

* *Red.*

(Psyche macht unschlüssig zögernde Schritte, dann bleibt sie ratlos stehen)

8

* *Red.* *

16 vi-
Andante con dolore. M. M. $\text{♩} = 100$

p poco a poco cresce

17 Andante.

Ps. *Psyche.* Ach könn-te ich wie du hin - aus - schau-en, ein - mal Wie - sen er -

Ps. *Lo-ne i bany* blik - ken und Flu - ren!

(langsam einige Schritte zum Kreuz hin)

18

(stürzt vor dem Kreuz auf die Knie)

Ps. O Herr! Stil - le die

ppp *p rit.* *fff*

melky te-shnoly ktora mi sero vorbiera

Ps. e - wi - ge Sehn - sucht die mei - nen Bu - sen zer - reißt,

of the source of water

Ps. und nach gold - ner Son - ne ver - lan - get nach den Wie - sen von

poco a poco accel.

liste der k...

Ps. Tau be - perlt, nach kühl - ler Hai - ne Rau - schen! Vö - ge - lein

a tempo

spiegeln sich in den wasser flächen

Ps. flat - tern dort von Zweig zu Zwei-gen, und Bäch - le, sil - ber - ne rau - schen!

trium

o Ganie ukryte - skrota *stom i miłoby*

Ps. *o* Herr o stil - le mei - ne Sehn - sucht! Mei - ne Lie - be, o

musku stryga *miło - dno i miłoby*

Ps. Herr emp - fingst Du, Ju - gend und wei - ße Träu - me,

stom i zycie od - datu ca - le *mi - nę, re*

Ps. mein gan - zes Le - ben ward dir ge - ge - ben! Zu - flucht in

ukryty *hydne mis -* *sto -* *poco rit.* *krzyż*

Ps. al - len Stür - men soll - te wer - den dein Kreuz!

19

agitato poco a poco cresc.

Ps. doch Ru - he fin - det nicht mein ar - mes Herz,

Ps. wo ist sie wo die gött - li - che Lie - be,

Ps. o Chryste (richtet sich am Kreuz auf) o hö - re Chry - ste o hö - re

Ps. Chry - ste! Fle - hend schau ich, — zu dir em -

wangz *brech* *griech* *griech*

Ps. *por* Sün - de Sün - de Sün -

ff *p* Pos.

8

(windet sich in Qualen)

20

M. M. ♩ = 126

Ps. *de*

p dolce

8

by slowe stoo-ry- Ses' na me-

Red. be

Ps. Die Son - ne schufst du am Him - mel

griechenamjeet, Pa me

Ps. Weh mei - ner Sün - de!

mf *p*

Es-ki-stro-my'se's kinee-stei

Ps. Blu - mi - ge Au - en schufst du und das

no-ra-ve-re-wel-si-ne

Ps. blau - e wei - te Meer

ehy-ste ehy-ste

Ps. Herr mein Gott!

ehy-ne-o-Try-man-po-mo-ey-ed

Ps. Läßt du mich hilf - los ver - ge - hen im

Ad.

Ps. *lie- bre ktoz ma*
 Jam - mer, wer hilft mir

Ps. *dopo-ma-ze*
 o Herr! Ju - bel

Ps. *redem drit nie zzu-So-ba* 21 *ding mir id*
 trugst in die Welt du, nicht Trüb - sal, gib mir

Ps. *Ag- k, schon re i ma ne*
 wie - der Son - ne und Meer!

Tr. ed.

sfz p tr. p

sfz mf

tr.

Thut jamis gre- sue, ka-jain es pred

Ps. Fle - hend schau ich zu dir em -

To-ko

22

o chryste

por. Er - hö - re mich!

ogladate to A. P. S. L. 5.

Ps. O Chry - stel Sün - de ist

Gnaden gest

wszystko

gre-chen

radost' i smek

Ps. al - les, Freu - de, La - chen, Glück

gre-chem jeet zycis

Ps. Sün - de das Le - ben! Ha! _____

mf *sfz p cresc poco a poco* *sfz p*

Ps. Sün - de das Le - ben ²³ *Gnery gdy* *Stucham* *tych da-*
sün-dig bin

cresc poco a poco *f* *p* *sfz*

Ps. ich *lekich eel* *so two padam* *js* *z Tych*
lausich den Klän - gen der

p *f* *sfz*

Ps. *wia-* *trzy ore-* *le-tem, gnery gdy p natre na*
Wind raunt sie mir zu Sün - de ist es

p *f* *sfz*

slow *so wüßte ich* *griech*

Ps. Son - ne zu schau - en! Sün - de!

cresc. *f* *sfz* *mf*

i wüßte griech

Ps. und al les Sün de!

f *mf* *sfz*

Legen - bio - na jester (fällt mit dem Antlitz zur Erde)

Ps. Ver - lo - ren bin ich!

ff *sfz* *ff*

fff *ffz* *p* *G. P.*

sfz *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

(Da ertönt in die Stille von draußen herein das Lied des fahrenden Ritters)

24

Moderato.

Der fahrende Ritter.

Aus fer - nen Lan - den

Głęboko — wiegają się

pp

Rit.

zog mich Sehn - sucht her

zu dir

du Sü - ße, Rei - ne

*nie przebiegała**do cie — bie daleko*

Rit.

durch Berg und Tä - ler

übers blau - e Meer!

O

*zdaleka krąży tam**znowe śpiewa morze*

Rit.

komm

indie Welt zu mir!

Zu lang schon hal - ten dich der

*pojdź**pojdź ze mną w świat**Wolno*

p

(Psyche hebt langsam den Kopf und lauscht)

Rit.

en-gen Zel-len Wän - de! Die Son - ne ruft dich

mf *trm* *p* *trm*

triple

See Arpe
verah

Handwritten musical score for "Die Wälder" by Franz Schubert. The score is for voice and piano. The voice part is in G major, 2/4 time, and the piano part is in G major, 2/4 time. The tempo is marked "poco rit." and the dynamics are "cresc.". The lyrics are "lächelnd hier die". The score is handwritten on aged paper with some corrections and annotations.

Rit. *89- ki la- teg*

Largamente.

Wal - der rau - schen

Wal - der rau - schen

Rit. *Red. na cido-ne sun-ge, gdes inosm okryt kinst*

grü-ne Wie - sen schwel - len im blu - mi - gen Ge - län -

A musical score for a song. The top staff is for the voice, starting with a 'Rit.' (Ritardando) marking. The melody is in a key with one flat (B-flat) and has a tempo of 'Red.' (Ritardando). The lyrics are 'grü-ne Wie - sen schwel - len im blu - mi - gen Ge - län -'. The bottom staff is for the piano accompaniment, starting with a 'mf' (mezzo-forte) marking. It features a series of triplets in the right hand and single notes or chords in the left hand. The key signature is consistent with the voice part.

Allegro molto agitato.

159

(Die Pförtnerin ist während der letzten Worte des fahrenden Ritters unbemerkt erschienen)

25

Psyche.

O Le - ben wie - der Le - ben

(Sie stürzt gegen das Tor)

Ps.

Nimm

Ps.

mich!

nimm

mich o

Rit -

ter mein

be -

Ps.

frei - e mich!

hin

aus, hin -

aus in die

sfz p cresc. poco a poco

Ps. *ki- ie, tu sind*

Son - - - ne! Hier sterb ich,

Ps. *ja nocham ey-*

ich - - - will - - - le - - -

ff

Pförtnerin. (stößt einen fürchterlichen Schrei des Entsetzens aus)

Ps. *ie*

ben!

cresc. sfz mf

Pfö. 

(Psyche erblickt sie außer sich)

Ps.  Ent-set-zen!











(will ihr die Schlüssel entreissen)

Ps.  Ich muß die Schlüs - sel ha - ben! Schnell!











Die Pförtnerin.

(Schlägt sie mit den Schlüssel)

 Hier hast du sie! Da hast du sie











(Vom Turm ertönt die Glocke welche die Ankunft des Bischoff verkündet. Der Hof füllt sich schnell mit Nonnen dem Kaplan und der Abtissin im feierlichen Gewande)

fö. Satansbraut! Ver-fluch-te! Hier! Hier!

26 Vivo. M. M. Abtissin.
Schwe-ster Pfört - ne - rin!

Abt. Öff-ne das gro - ße Tor!
Kaplan.
Der Bi - schoff na - het!

Pförtnerin. (fällt der Abtissin zu Füßen)

O Mut - ter!

Abt. Was ist ge - sche - hen?

mf p *poco sfz* *sfz*

8.....:

Pfö. Die Ver - ruch - tel Sie woll - te flie - hen in die Welt zur Son - ne

sfz p

(Entsetzens Gemurmel bei den Nonnen)

Pfö. rief sie!

Abtissin (dumpf) (es klopft mit harten Schlägen an die Tür)

Zur Son - ne! Öff - ne Schwe - ster das

Poco lento. *a tempo*

Andante tranquillo.

(Die Pförtnerin tut es)

(Es erscheint Bischoff Blax mit Gefolge)

27

Abt. Tor!

Sei mir ge-grüßt auf uns-res Hau - ses Schwel-le!

mf *p*

Blax.

Do - mi - na sei ge-grüßt im Na - men Got - tes.

cresc. poco a poco

28 Poco agitato.

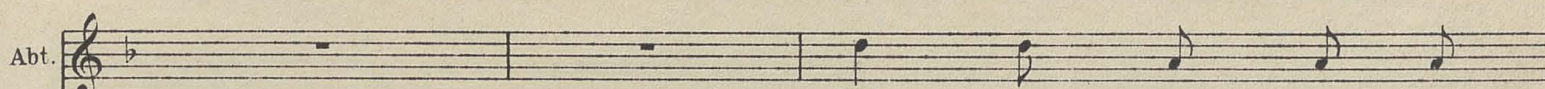
Abtissin.


In Trau - er Va - ter sieh mich vor dir ste - hen! Durch die Tür mei - nes

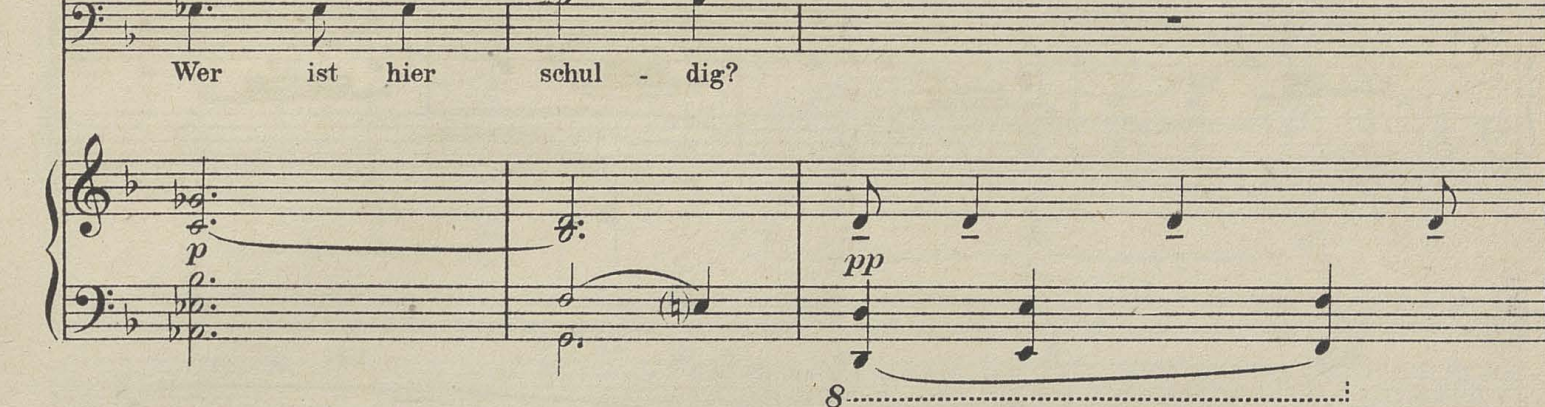
mf

Abt. Klo - sters kannst du nicht tre - ten eh du ge - rich - tet.

p

Abt.  Holt die Ver - lor - ne!

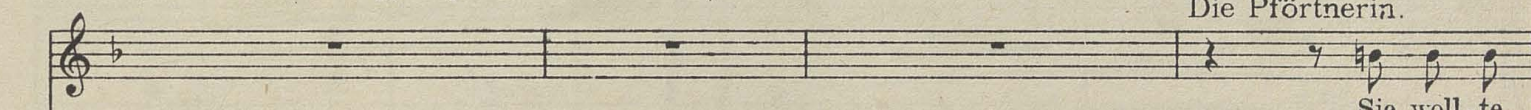
Blax.  Wer ist hier schul - dig?

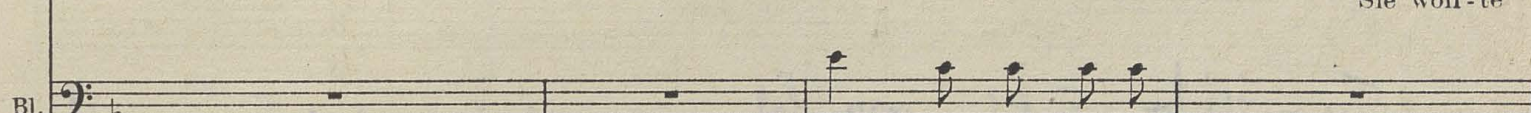


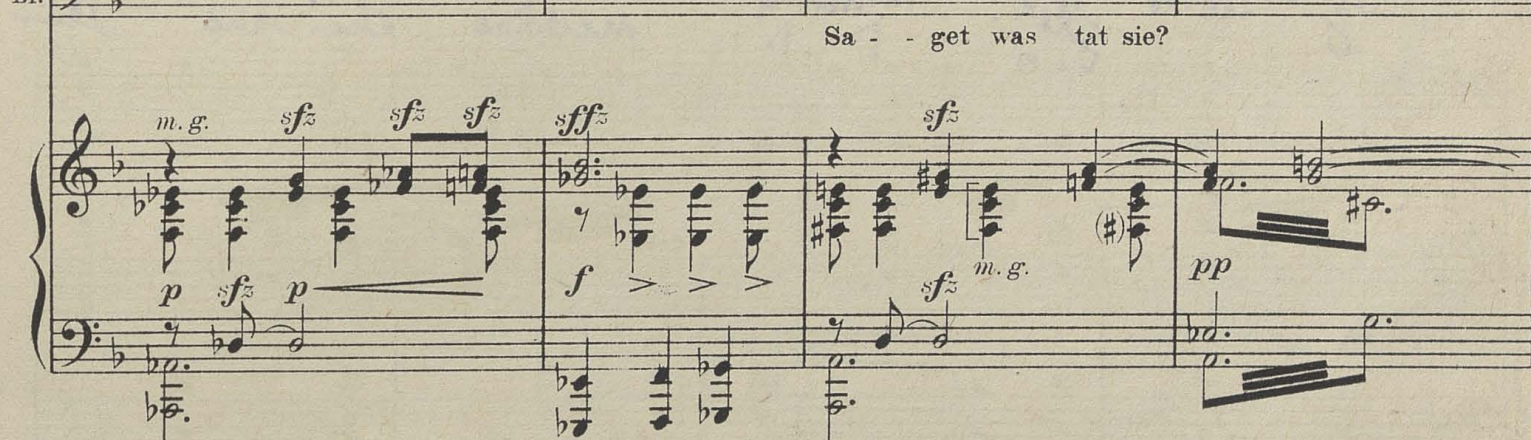
8.....

(Die Pförtnerin schleppt Psyche vor dem Bischoff)


Die Pförtnerin.

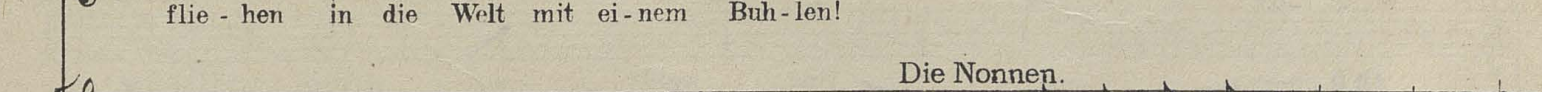
 Sie woll - te


Bl.  Sa - - get was tat sie?



m. g. *sfz* *sfz* *sfz* *sffz* *sfz* *pp* *m. g.*

Pfö.  flie - hen in die Welt mit ei - nem Buh - len!

Die Nonnen.  Ent - set - zen! Ent - set - zen!



sfz *ppp*

29

Stra - fe sie Va - ter hart.

p marc.

8.....:

Stra - fe sie Va - ter!

cresc. marc. f marc.

Blax (näher sich Psyche)

Du bist es du! Ich ken-ne dich! Du woll-test flie - hen! War-

sfz mf

Psyche.

(Psyche erhebt den Kopf)

30 *poco a poco più agitato e cresc.*

me - ge Ty Du weißt es! Zur

um?

30 *sfz mf (b)*

Ps. *Stonca dyin'sam is do zy- ein tu ien*
 Son - ne wollt ich zum Le - ben, zum Le - ben, hier wohnt
8.
p *f* *cresc.* *ff* *fff*

Ps. *tu ien* *Lento.* *tu ien*
 im Grab der Tod!
 Kaplan. *zyubio-na*
 Ver - lor - ne!
ff *ff* *fff* *mf*
Tromboni

31 *Ja prague zy*
 Ps. *Con molto passione.*
 Laß mich hin - aus! Ich will zur
8.
p *p* *ff* *fff* *rit.*
Corn *Tuba*

Ps. *zy* *Allegro molto.* *riten.*
 Son - nel
 Abtissin.
 Ar - mes Kind du bist ver - lo - ren
f *sf* *sf* *sf*

32

Andante sostenuto.

Blax.

Atak zje pragnien mowacy is na pragnien

Ach le - ben willst du So müs - sen wir in Zu - kunft von

Blax

gag

chronis od podobnych jakus sentimiental

Resety zje pragnien

Bl. Sa - tans bö - sen Schlin - gen dich bes - ser schüt - zen, dar - um sollst du was

Franki

Franki

pedagogiczny, mój, jedyne brzocho, kłopoty

nie wiesz, swieth anie

Bl. dir an Ta - gen noch be - schie - den im tief - sten Ver - ließ in e - wi - ger

ll

ludzki - kiej twa - zy

nie kopyce innego glazu

Bl. Nacht ver - seuf - zen, kei - nes Men - schen Ant - litz mehr schaun,

mf

pp

poco *zaczęty* *go* *te* *tna* *twej* *kni*

rit. - - - - - *Ω*

Bl. nichts hören als des eignen Blu-tes Po-chen, bis es er - starrt!

ppp *poco sfz p*

8 Ped.

bydriemy *modli* *se* *ca* *nie-bie*

rit. *a tempo*

Bl. Wir a - ber wer - den für dich be - ten!

sfz p

Abtissin.

Führt sie hin

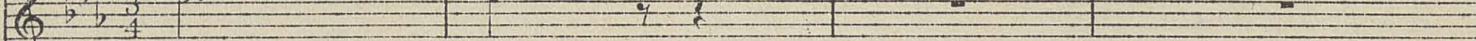
Die Nonnen.

Wir wer - den be - ten!

ppp

8

33

Abt.  weg! _____

Handwritten in purple: "Nicht mir sie"

Handwritten in purple: "za mig"

Be - ten wir!

Be - ten wir!

33

Handwritten in purple: "Tut mir leid"

Handwritten in purple: "sffz mf"

Handwritten in purple: "cresc."

Handwritten in purple: "Dies diesen Za-ber"

Wir sind in Trau - er!

Handwritten in purple: "Führt sie hin weg"

Führt sie hin - weg! _____

Dein dein Za So-

Wir sind in Trau-

Agitato. M. M. ♩ =

Psyche wird mit verhüllten Haupt von den Nonnen nach vorn geführt, die Nonnen öffnen eine schwarze Falltür im Boden.

34

ff

Psyche wankt hinunter. Mit dumpfen Klang *) schlägt die Falltür herab. Blax stellt den Fuß darauf und steht mit ausgestreckten Arm wie ein Bild aus Stein. Die Nonnen sind ein Gebet murmelnd in die Knie gesunken. Die Abtissin wird von Vicaria gehalten in die dumpfe Stille ertönt noch einmal das Lied des fahrenden Ritters.

38

Lento.

ff *)

Zorjje meum — ne co wie-dg z zjia braun

Rit. *ro - si - gem Mar - mor zum Tem - pel führt des Le -*

trm trm trm

zjje sin i dink the me

Rit. *- - - - - bens und des Lich - - - - - tes, o*

3 3 3 3 3 3 3 3

36 **Allegro molto.**

Rit. *komm! —*

8 subito

fff

stringendo **Vorhang.**

Rit.

8

3

ffz ffz ffz

IV. Bild

Durch Blut

Personen:

Der Wirt des Cafés	Baß
Psyche, Bedienerin im Café	Sopran
De la Roche, Nationalgardist	Tenor
1. Gast	Tenor
2. Gast	Bariton
Ein junger Mann	Tenor
Blax, Schlächter	Bariton
Ein Bote	Tenor
Anführer der Ronde	Baß
Männer, Frauen	
Die Stimme Dantons hinter der Szene	

Ort: Paris

Zeit: Die Nacht zum 2. September 1792 gegen Morgen

Ein einfaches Café auf einem Platz in einem alten Stadtteil von Paris. Verräucherter, ärmlich ausgestatteter Raum, von zwei Oellampen beleuchtet, die an Drähten von der Balkendecke herunterhängen. Rechts eine Tür, links der Büfettisch und ein Schrank mit Getränken. Hinten öffnet sich das Café auf Arkaden nach dem dunklen Platz, über den nur das matte Licht der beiden Oellampen in zwei gelben Streifen fällt.

Schwüle, erwartungsvolle Stille.

Alle Anwesenden scheinen auf etwas zu warten.

Der Wirt

steht mit dem Rücken ans Büffet gelehnt und blickt bei jedem Geräusch nach dem Platz.

1. Gast

sitzt, die Ellenbogen auf den Tisch gestützt, wühlt mit den Händen im Bart und starrt in sein leeres Glas.

2. Gast

hat einen leisen Fluch ausgestoßen, steht von seinem Platz auf, wandert unruhig durchs Café und setzt sich anderswo wieder hin.

Der junge Mann

sitzt ganz zusammengesunken in einer Ecke, zerknittert nervös eine dort liegende Zeitung. Dann sieht er sich um, als wolle er eine Unterhaltung anfangen; da alles schweigt, murmelt er nur undeutliche Worte und stürzt den Rest seines Absynthes hinunter.

Psyche

steht an eine der Säulen der Arkaden gelehnt und blickt hinaus.

Es schlägt 3 Uhr.

IV. Bild.

Durch Blut.

Allegro non troppo. M.M. ♩=126

pp misterioso

8

Fag

Celli
Bass
Tympani

poco sfz

poco sfz

Flauti

fz pp

p

poco sfz pp

(ppp)

ppp

ppp

Fag

Vclh

(Vorhang)

Fag

p

pp

pp

1 Die Uhr.

8

Detailed description: This system contains the first musical system. It features a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line has a single note on a whole rest. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and a melodic line in the right hand that moves from a whole note to half notes. A first ending bracket labeled '1' spans the final two measures.

1. Gast.
Al - le Wet - ter!

2. Gast.
Und noch im-mer nichts!

Der Wirt.
Schon drei Uhr!

8

Detailed description: This system contains the first vocal entry. It features three vocal staves (treble and bass clefs) and a piano accompaniment (grand staff). The first two vocal staves have eighth-note entries for '1. Gast.' and '2. Gast.'. The third vocal staff has a half-note entry for 'Der Wirt.'. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line and a melodic line in the right hand. A first ending bracket labeled '8' spans the final two measures.

(Psyche holt eine Flasche aus dem Schrank.)

1. G. Nichts! Ab - synth!

8

Detailed description: This system contains the second vocal entry. It features a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line has eighth-note entries for '1. G.' and 'Nichts!'. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand that moves from a whole note to half notes, with dynamics markings of *mf*, *p*, and *pp*. A first ending bracket labeled '8' spans the final two measures.

schenkt ihm ein und setzt sich
schweigend rechts in einen Winkel.

(Eine Lampe beginnt zu flackern und zu verlöschen.)

2. Gast.

Die Lam-pen ver-lö-schen!

Der Wirt.

S'ist kein Öl mehr drin! Sie

(Der junge Mann springt auf, schlägt auf den Tisch, läuft auf und ab.)

Der junge Mann.

Ra-send könn-te man wer-den!

Die gan-ze Nacht...

und nichts, und nichts...

(De la Roche tritt von draußen ein.)

[2] Poco più lento. M.M. ♩ = 116

D.J. M. (lebhaft)
Da bist du

De la Roche.
Gu-ten A - bend!

Der Wirt.
Ich grüß euch!

[2] Poco più lento. M.M. ♩ = 116

Fin

f

[3] Tempo I.

D.J. M.
Bru - der! Was bringst Du?

D.I. Ro.
Dump-fe Stil - le herrscht da drau-ßen, das Volk wacht,

[3] Tempo I.

sf pp
pp

D.I. Ro. (zum Wirt)
war - tet... Bür - ger, ein Gläs - chen vom be - sten Grog!

p

(Bemerkt Psyche, die zum Buffet geht den Grog anzurichten.)

D. 1.
Ro.

Bin ganz er - fro - ren! Du schläfst noch nicht?

Psyche.

Schla - fen in sol - cher Nacht, wer könn - te das?

1. Gast.

Rich - tig!

2. Gast.

Rich - tig! Im - mer noch kei - ne Nach - richt?

De la Roche.

Noch nichts! Ge - gen Mor - gen muß sie kom - men.

1. Gast.

Möcht sie wirk - lich ei - nen Sieg uns ver - kün - den!

[4] Deciso.

Der junge Mann.

Zwei - feln? Wer wagt das?

2. Gast.

Welch Klein - mut!

Du zwei - felst?

[4] Deciso.

(Man hört draußen näherkommende Schritte und Stimmen.)

D. j.
M.

Schweig, Zwei-fel. ist Ver-rat! Wir müssen sie-gen! sist, die Ron-de!

De la Roche.
Ob wir sie-gen?

2. Gast.
Was ist das?

p *sfz* *sfz* *pp*

(Alle treten in die Öffnung zu den Arkaden.)

[5]

ff *poco sf* *pp*

8

Der Wirt.(ruft hinaus)

Bür-ger! Wo - hin? Was treibt ihr heu - te Nacht?

8

Der junge Mann

Wel - che?

Stimme von draußen.

Wir fan - gen Vö - gel!

Ad - li - ge!

Es kam Be - fehl heu - te Nacht al - le Ver -

*ppp**p**pp*D.j.
M.

Geh'n wir!

Der Wirt. *b*

Nun end - lich!

Psy - che! Du bleibst und sorgst für die

St.
v. dr.

däch - ti - gen fest - zu - neh - men!

(Alle ab außer Psyche und de la Roche.)

Psyche.

Gut!

W.

Gä - ste.

(die Uhr)

pp

6

Tranquillo.

Poco più mosso.

Ps. *bb*

Fin - stre Nacht...

p *poco sfz* *p*

Ps. welch Klop - fen, ist es das Blut, das drun - ter pocht im dun - keln

cresc. poco a poco

Ps. un - ter - ir - disch! O Blut! o Blut!

mf *f*

Ps. leucht auf als Mor - gen - rot der neu - en

mf *p* *sfz* *p* *sfz*

Ps. *o*
Son - - - ne!

De la Roche.
Psy - - -

p < sf *f* *ffz* *pp* *cresc.* *pp*

Ps. Gleich! Was be-fiehlst du, das ich brin - ge?

D.l. Ro. - - - che!

poco sfz

D.l. Ro. Du mei-dest, stößt mich fort! Dei - net - wil - len die - ne ich

p *tr*

Poco agitato.

[7] Psyche.

Still, ich bin von die - sem Volk und lie - be es!

D.I. Ro. diesem Vol-ke, diesem Volk, das heu-te...

[7] Poco agitato.

tr *mf*

(er geht auf sie zu)

De la Roche.

Und ich lie - be dich, Lie - be! Dich ü - ber al - les in der Welt!

p

Psyche.

Lie - be die Frei - heit, dann bist du mir na - he.

tr

(gleichgültig)

Ps. Ein Mäd - chen bin ich, wie die An - dern.

De la Roche.

Was ist in dir, daß dich so selt - sam macht?

tr *mp* *mf*

(Psyche steht die ganze Zeit mit abgewandtem Gesicht)

D.I.
Ro.

Nein, du bist weit mehr. Nie - mals ver - gess' ich,

D.I.
Ro.

wie zum er - sten Ma - le ich dich er - blickt - das Volk es stürm - te die Ba -

D.I.
Ro.

stil - le, du, - flogst vor - an, die Wel - le

D.I.
Ro.

poco a poco acceler.

hob dich... ei - ne Licht - ge - stalt, blen -

mf poco a poco acceler.

Deciso. M.M. ♩ = 126 (dreht sich plötzlich zu ihm)
 Psyche.

8 Die Frei - heit war es, die du sahst!

D.I. Ro. - dend...!

8 **Deciso.** M.M. ♩ = 126
a tempo

f *sfz* *sfz* *p* *sfz* *pp*

Tutti
Fin

Ps. Frei - - - heit!

D.I. Ro. Psy - - - che! -

cresc.

(Lärm und Schritte hinten, de la Roche geht erregt zum Fenster)

Ps. Hörst du, wie sie ru - fen?

8 *ff*

8

Ps. *poco rit.*
Es naht mei - ne Stun - de!

D.l.
Ro. *3*
Die Stadt wird le - ben - dig.

pp poco rit.

8

(mit geballten Fäusten)

Ps. Kraft! Kraft!

D.l.
Ro. Nun ist's vor - ü - ber, al - les wie - der stil - le!

pp

8

9 Andante tranquillo. M.M. ♩=100

Ps. O, nur heu - te sie - gen!

D.l.
Ro. Selt - sam ver - än - dert,

9

p

8

D.I.
Ro.

schmerz - be - schat - tet scheint dein Ant - litz, Psy - che!

mf

(Psyche setzt sich an den Tisch und stützt den Kopf in die Hand)

10

Andante tranquillo molto espressivo. M.M. ♩ = 76

D.I.
Ro.

Hö - re mich,

p dolce

3

D.I.
Ro.

Psy - che! Fern in Spa - nien ragt ein al - tes Schloß, das

D.I.
Ro.

Stammschloß mei - nes Ah - nen, den sie ge - nannt den Son - nen - rit - ter, in

Ad.

D.1.
Ro.

Schön-heit strahl-te er gleich wie die Son - - ne!

11

D.1.
Ro.

Er zog hin-aus mit Schwert und Ley - er und so voll-bracht er

rit. *a tempo*

mf *rit.*

D.1.
Ro.

a tempo *rit.* **Lento. M.M. ♩ =**

wun - der - ba - re Ta - ten für Recht und Frei - heit kämp-fend und die Frau - en,

rit. cresc. *f* *sf*

D.1.
Ro.

poco a poco rit.

bis ei - ne Lan - ze jäh sein jun - ges Herz durch-bohr - te - fern im O - sten!

poco a poco rit.

12 Tempo I.

D.I.
Ro.

Dort - hin laß uns ent-flie - hen, Psy - che!

pp

D.I.
Ro.

In je - nes Schloß, ver-steckt in Ro - sen, dort laß uns lie - ben,

p *ppp* *ppp*

Psyche.

Al - so hast Du noch im-mer nicht er - kannt wer

D.I.
Ro.

Psy - che!

sfz p

13 Poco vivace. M.M. ♩ =

Ps.

Psy - che ist?

sfz *mf* *cresc.*

Tr
Tr

poco rit.
De la Roche $\frac{2}{2}$

Lento. (knielt langsam vor ihr nieder)

Ja du bist das Weib, das ich lie - bel Du bist das Weib, das ich

Andante.

D.I.
Ro. lie - - be!

(Psyche springt auf reißt sich los von ihm)

14 Allegro molto deciso.

Psyche.

Nein! Nein! Ich bin die Ar - beit, die Not, die Glut; der

Ps. Drang, der Geist, — der al - le Fes - seln sprengt! Ich bin das Volk!

15 Ancora più vivace.



De la Roche.

Glok-ken!

Zum Sturm!

(Auf der Bühne.) Glocke

15 Ancora più vivace.

pp (Pauken)

(Morgengrauen am Himmel)

Das Cafe füllt sich plötzlich mit Volk aller Art.

Allegro molto. M.M. ♩ = 160

mf cresc. poco a poco

Glocke

16 Poco più tranquillo. M.M. ♩ = 126

CHOR.

SOPRAN.
Glok-ken! A - larm - ge - läu - te!

ALT.
Glok-ken! A - larm - ge - läu - te!

TENOR.
Glok-ken! Glok - ken! Glok - ken!

BASS.
Glok-ken! Glok - ken! Glok - ken!

16 Poco più tranquillo. M.M. ♩ = 126

Red.

A - larm! Zum A - larm!

A - larm! Zum A - larm!

Was denn? Zum A - larm!

1. Alle.
Der Rat hat's be-föh-len! Was denn? Zum A - larm!

p *sf* *ff*

Ein Bote (hereinstürzend)

Nach-richt vom Schlacht-fel-de!

Nach-richt?

Ru-he!

Nach-richt?

Ru-he!

End-lich!

Laßt ihn, Bür-ger, re-den!

So hört doch!

Ru-he!

Bo.

Ver-dun! Ver-dun hat sich er-ge-ben!

De la Roche.

Wir siegten?

Sprich doch end-lich!

Sprich doch end-lich!

Sprich doch end-lich!

Sprich doch end-lich!

sfz p

Plötzliche Totenstille. Niemand regt sich. Nach und nach kommt wieder Bewegung in die Massen. Einige flüstern, mur-

17

pp *cresc poco a poco* *sf*

mein; wachsende Unruhe, es fehlt nur noch ein Wort, eine Lösung.

Psyche (tritt in die Mitte)

Hört ihr die Bot

Ps. schaft?

(plötzlich wie ein Gewitter losbrechend)

Zur Waf-fe! Hin-aus zum Kamp-fe!

Ps. Fol- get mir zum Markt- platz! Der Frei- heit Flam - men -

(wirft die Arme empor und stürzt hinaus, alles Volk ihr nach, zurück bleibt nur wie benommen de la Roche)

Ps. 18 schwert gilt es zu schmie - - den.

VI. I. II.

Trp. Pos. Harfe *sfz p* Celesta

19 Andante. M.M. ♩ = 100
De la Roche.

Lei-der!

Der Wirt.

Du weißt schon?

19 Andante. M.M. ♩ = 100

Sie ent-flamm-te es!

Wahn - sin - nig rennt das Volk in sein Ver - der - ben!

Psy-che!

Sie? Das ist nicht Wei - ber - sa - che! Da braucht es Män - ner!

poco *sfz*

20 Allegro.

Das Volk (hinter der Bühne)

Es le - be! Es le - be! Es le - be Dan - ton!

pp

8

Der Wirt (blickt hinaus)

Dan-ton! Er kommt zur rich - ti - gen Stun - de!

Volk drängt sich unter den Arkaden, nach dem Marktplatz schauend, wo Danton steht und spricht, es wird ganz still, so daß man seine wie Hammerschläge dröhnenden Worte vernimmt.

sfz

Danton:

Die Kön'ge haben uns den Krieg erklärt? Heil! Um so besser Brüder! Wenn sie selbst sich stellen

alle

poco sfz

brauchen wir sie nicht zu suchen! Und dieses Land, das sie mit Söldnerscharen,

alle

gekauften Armeen frech entehren wollen,

dies Land der Freiheit wird für sie zum Grab!

cresc. *pp*

(Heftiges Beifallsgeschrei übertönt die weiteren Worte.)

Danton:

Eure schwiel'gen Hände, dieselben Hände,

sfz *pp*

denen die Bastille nicht widerstand, die werden auch lebend'ge Königspuppen in Stücke reißen!

p *sfz* *pp*

(Brausendes Geschrei.)

(Kanonenschuß.)

Allegro molto deciso.

Das Volk:

Tod den Tyrannen!

Danton:

Hört ihr den Donner der Kanonen?

ff *p*

Hört ihr? Sie rufen zu den Waffen!

(Rhythmisches Läuten, wie schwere, dröhnende Schritte.)

sfz

Danton.

Hört ihr im Takt der erznen Schritte Dröhnen? Der Freiheit Riesengöttin

schreitet euch voran zum Sieg! Auf Brüder! Auf zum Sieg!

Volksgeschrei.

WEIBER.

Hin - aus! Zu den Waf - fen! Zum Kampf! Für die Frei - heit!

MÄNNER.

Hin - aus! Zu den Waf - fen! Zum Kampf! Für die Frei - heit!

Es le - be Dan-ton! Es le - be die Frei - heit!

(Ein Teil der Menge folgt Danton, ein Teil drängt ins Café darunter Blax, ein herkulisch gebauter Schlächter, mit bloßen Armen und einer blutigen Schürze, ein Meßer im Gürtel.)

mf *cresc.*

ff

22 Allegro con fuoco.
Blaks.

Zu den Waf - fen! Ja, doch wer hat uns den Feind in's Land ge -

sfz *p* *sfz* *sfz*

Bl. ru - fen?

Der Wirt.

Der Kö - nig, und die sei - nen.

Ten. Männerchor.

Baß.

Tod den Ver - rä - tern!

mf

De la Roche.

Bl.

Je - - - sus!

Tod! Das ist das Wah-re!

D. l.
Ro.

Der Wirt.

Dort sind die Mei-nen!

Was ist dir?

W.

Hic sind sie, wenn du treu dem Vol-ke dienst!

Männerchor.

Tod den Ver-rätern!

(Die Menge, Blax an der Spitze, drängt hinaus.)

(Von draußen erklingen die Klänge der Mar-

23 **Tempo di Marcia.** ♩ = 126
(auf der Bühne.)

seilläse. eine andre Abteilung drängt von draußen herein, an ihrer Spitze Psyche, die Tricolore in der erhobnen Hand;

die ihr folgen, sind bewaffnete Freiwillige.) Zwischenrufe der Menge: Es lebe die Freiheit! Es lebe das Vaterland!

24 **Allegro moderato.**

25

Molto agitato.

Blax.

Wollt Ihr die Ver - rä - ter ent-kom-men las - sen?

Folgt mir!

Psyche. (stürzt dazwischen.)

Was wollt Ihr?

(flammend)

Bringt eu - er

Ver-rä-ter Blut

ver-gies - sen!

eig - nes zum Op-fer!

(lacht höhnisch)

Welch ein neu-er Wahnsinn

(Blax bildet links am Büffet eine Gruppe für sich)

El. *My singing many a kto plo-ny che-ae*

Wir sol-len ster-ben und die an-dern ern-ten!

26

Allegro appassionato. $\text{♩} = 92$.

Psyche. (steigt auf den Tisch umringt von Menschen)

I woz wann p-to reije bedie zinn 108

Was liegt da-ran, wer einst die Fruch-te pflückt?

Psych

Ie-oh nam steg-angem da-no regne stien

Ihr habt das stol-ze Amt, den Keim zu pflan-zen,

die psychisch wie kar die wendung kreuz

Ps. mit eu-rem Blut düngt ihr den heil-gen Bo-den.

gdzie wolności ro - wności za braterstwa

Ps. Da - raus der - einst der Frei - heit Baum er -

end

za krajem lud

OSSIA.

wächst dem gan - zen Land,

ja wyzwani was na boji

Ps. ich ru - fe euch zum Kampf!

(Eine Abteilung von Nationalgar -

disten geht vorbei die Aristokraten zu holen)

trium

sfz *p* *cresc.* *ff*

sfz p *f* *ff*

27

Poco più mosso. (*Allegro moderato*) ♩ = 132-138.

Blax.

Hört sie nicht, Brü - der, noch ist der Feind nicht hier,
 erst schaf - fen Ord - nung wir in ei - ge-nem Hau - se,
 der Kö - nig war's und sei-ne Kre-a - tu - ren,
 die die - sen Feind auf uns ge - hetzt! —

De la Roche.

Brü-der!

Wollt Ihr die

Bl.

Er - schlägt sie.

Chor.

Er schlägt sie!

D. I.
Ro.

Wehr - lo - sen er - mor - den?

(Stößt ihn zurück)

Bl.

Fort! Aus dem Weg!

Bl.

Auch, du bist ein Ver - rä - ter!

Fort!

Aus dem Weg!

Bl.

Hängt sie, mor - det sie!

Schleppt sie zur Schlacht - bank!

Chor.
SOPR.

ALT.

TEN.

BASS.

Schleppt sie zur Schlacht-bank!

Schleppt sie zur Schlacht-bank!

Schleppt sie zur Schlacht-bank!

Psyche.

Halt!

Blax.

Willst du es wa-gen?

Zurück!

stog - ie tu kreis nierenmych 20-ky - bei

Ps. Willst du der Frei - heit stol - ze Fah - ne

kyngie ona smie u-

Bl. Sie wagt es! Sie be-schimpft, ver -

Niepo - ka - la - my wieks plöd 20-

Ps. mit Blut be - su - deln Dei - ne rei - - ne

ra-gai ludo - ra

Bl. spot - tet das Volk!

ky - bei, 20 ky - bei Sol

Ps. Hän - de be - su - deln, Volk!

De la Roche.

Ung-ga Dort sind die

u - ra - ge

Bl. Sie spot - tet! Sie spot - tet!

poco cresc

(zum Volk)

30

string. poco a poco

Ps. *plam — eis ruf* *Wißt Ihr denn, ob sie schul - dig?*

D. 1. *plam — eis ruf*

Ro. *plam — eis ruf* *(De la Roche stürzt auf die Knie vor Psyche, unklammert sie)*

Mei - - - - - nen! Ach!

Halte sie auf! ich halte sie auf!

D. 1. *Halte sie auf! ich halte sie auf!*

Ro. *Halte sie auf! ich halte sie auf!*

Hal - te sie auf! — — — — — Hal - - - - - te sie

Blax.

Sie be - schimpft, verspot - tet das

Ona smile magai tu —

Psyche. *Ty chue so - chydrie*

Willst du mit Blut be - - - su - - - deln das

D. 1. *brau — eis*

R. *brau — eis*

Bl. *Halte sie*

auf! Hal - te sie

Volk! *Halte sie*

plan?

Ps. Volk

D. 1. Ro. auf! *nie planie rok kowia niewinny*

Ent-setz - li - ches wird ge - sche - hen!

Bl. Sie verspot-tet Euch!

poco a poco

D. 1. Ro. *ona nie wrogie!*

Bl. Sie ver-spot - tet Euch!

31 *nie wrogie!*

Hal - te sie

D. 1. Ro. *wrogie!*

auf! Ent - setz - li - ches ge schieht! *Przemierzajcie sie!*

Bl. *sta - nie*

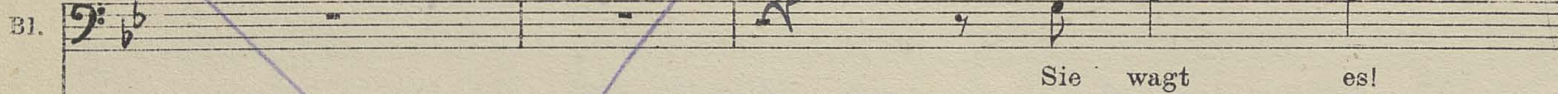
vi. E. H.

Trp. Pos. Pauk.

[Large handwritten scribbles across the bottom of the page]

[32] Tempo I.

Hj-sy-rie



Ja pro-wa-dig. Ind

Psyche. *die was ist* *preis!*

Wa - ge nicht! Halt!

Bl. Ich füh-re die-ses Volk!

Lohrge preis! Ten Ind just möj

(Schlägt sie nieder)

33

Weg von hier! dies Volk ist mein!

ff

cresc.

Bl.

Ja pro-wa-dig Ind do-wig-rei-n na-ge

Der Schlächter führt euch, auf zum Blute-richt!

8

Tr.

ff

ff

Bl.

Heulend und brüllend wälzt sich der Strom über Psyche fort, hinter Blax her. Die ersten Strahlen der aufgehenden Sonne beleuchten Psyche, die ohnmächtig auf der zerrissenen Tricolore liegt. De la Roche steht erst in starrer Verzweiflung, dann wirft er sich über Psyche; da er fühlt, daß sie noch lebt, springt er auf, holt Wasser, besprengt sie und hilft der langsam Erwachenden, sich aufrichten.

Grady

Handwritten musical score for piano, consisting of five systems of staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. Handwritten annotations in purple ink are present, including "Grady" at the top and "34" in a box. The score is divided into sections by vertical lines, with some sections marked "cresc." and others "poco tranquillo".

Dynamic markings and performance instructions include:

- f* (forte)
- cresc.* (crescendo)
- ff* (fortissimo)
- pp* (pianissimo)
- poco tranquillo*
- p* (piano)
- m. d.* (moderato)
- mf* (mezzo-forte)

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music consists of a single melodic line in the treble clef and a complex, multi-measure bass line.

Second system of musical notation. It includes dynamic markings *mf* and *p*. A *cresc.* (crescendo) marking is placed above the treble staff. The bass line continues with intricate patterns.

Third system of musical notation, starting with measure 35. It includes dynamic markings *mf*, *pp*, and *mf*. A *agitato poco a poco* (agitato poco a poco) marking is placed above the treble staff. The music features complex textures with triplets and sixteenth notes.

Fourth system of musical notation, continuing the complex textures from the previous system. It includes triplets and sixteenth notes in both staves.

Fifth system of musical notation, starting with measure 36. The tempo/mood marking is **Agitato con forza.** (Agitato con forza). The music is marked *f* (forte) and features a driving, rhythmic pattern with many sixteenth notes.

Sixth system of musical notation, starting with measure 37. The tempo/mood marking is **Tranquillo.** (Tranquillo). The music is marked *pp* (pianissimo). It includes parts for Fl. VI, Cello, C-B. (Cello/Bass), and Hrfe. (Horn). The melody is a continuous stream of sixteenth notes.

Psyche (erwachend.)

Sonn -

ne!

Schon Tag?

pp

Ps.

O

fürchter-li-cher Traum,

den ich

ge

träumt?

Ps.

den

ich

ge

träumt?

(erinnert sich, springt auf)

38

Allegro. ♩ = 138

Ps.

Wo sind sie?

De la Roche.

Fort! im Na - men der Frei - heit zu mor - den!

38

Allegro. ♩ = 138

pizz.

Ps. (Man hört die Menge wütend aufheulen) *98 mep* Ach!

D. 1. Hörst du?

Ro.

nie zamy - waj o - ren
Ver - hül - le nicht dein Ant - litz,

o - to jest wol - nosi'
dort ist sie, die Freiheit!

o - to jest ten inko' new
Die Saat, die ihr gestreut ging auf!

o - to eba -
Frucht trägt sie,

nie wie poci' new
blut' - ge Frucht

ebare -
sie trägt

ff Str. Hlzbbl. sfz mf Cel. Hrn. sfz

ff sfz p. ff mf mf

6 6 6 6 6 6 6 6

39

nie *proe* *klew*

D. 1.
Ro. blut' - - - ge Frucht!

hidzisz *wojalekli* *kilken mierzycen i dnieks-*

D. 1.
Ro. Sieh doch! Sie ha - ben Män - ner, Frau - en, Grei - se he -

sfz p

bye-ty *tam* Gebrüll, das nichts Menschliches mehr hat) *Syryjs* *tenich koryk*

D. 1.
Ro. raus - ge-zerzt, dort! Hörst du, wie sie brül-len?

sfz *ffz* *sfz p*

(lacht höhnisch)

to jest doraing szel *hidzisz wiazanie* *bye*

D. 1.
Ro. Das ist das Blut - ge-richt! Sieh, wie sie die Stöck-ke schwingen.

string.

crese. *sfz* *f*

pałki *nowe!* *do jest ich szed*

D. 1.
Ro. Knüt - tel, Mes - ser! Das Volks - ge - richt

nawet kate nie potrzeb *40* *pała pała to jest ta nowa*

D. 1.
Ro. be - darf des Henkers nicht! So herrscht die neu - e Göt - tin

wol - nie *Prez* *zna - ki szwastwa no -*

D. 1.
Ro. Frei - heit! Fort, Knecht - schaftszei - chen

we - nur tyranii *stern* (reißt die Cocarde ab und tritt sie mit Füßen)

D. 1.
Ro. ih - rer Ty - ran - neil

Sehr schnell. *cresc.*

41 **Poco tranquillo.**
Psyche (mit Abscheu)

Blut!

De la Roche.

Ja, Blut! Du schau - derst?

Poco tranquillo.

41 **E. H.**
Cel.
Br. Fag. C-Bass.

p *p* *mf*

De 1.
Ro.

Auch an dei - nen Hän - den klebt Blut!

Molto tranquillo espressivo.

rit.

p *mf*

Fl. **Cello.** **C-Bass.** **Hrfe.**

Psyche. (verzweifelt)

Auch mei - ne

l. H. *r. H.*

Holzbl.

Ps. *mo- ich knew*

Hän - de blu - tig!

pp mf

Br.

(sinkt zu Boden)

pp

Br. mit Cl. *f*

l. H.

42

Andante. $\text{♩} =$

De la Roche.

Psy-che!

pp

pizz.

Psyche (stöhnend)

Ver - ges - sen,

nichts mehr se - hen!

Vl. I. II. con sord.

Bel.
Fag.

fz p

Str. Quart.

pp

G. P.

D. M. V. 1286

43

Andante. ♩=80 De la Roche.

pojda, o pojda! tam na po Sndimjest za - mek

Stolu

Psy - che! Komm! Hin-weg! Ver-giß in mei - nen Ar - men!

mp *sfz*

Durcupo - mimenie *Le - pom - mei, za*

Psyche. Wo ist Ver - ges - sen? Ver - ges - sen in

mij ro - deo - *my* *shehaj sig* *sta - me*

D. l. Komm mit mir! in mei - ner Lie - be!

Ro.

mf

po mimeni *as mi - Socei* *Tak*

Ps. dei - ner Lie - be? Ja,

(er hebt sie auf umfaßt sie, sehr zart.)

mi fosi *dam u*

D. l. in mei - ner Lie - be!

Ro.

f *ff* *p*

za-pomnieć w tej miłości!

Ps. In dei - ner Lie - be?

i białe kwiaty i białe moje czołowe

D. 1. in mei - ner Lie - be, und wird dein Mund mich küs - sen?

8

44

Ps. Ja!

Tak

p

Lead.

*

tak

Ps. Ja!

i twoje ręce

D. 1. Und die - se Ar - me

6

Lead.

*

Ps. *pre - sei mine he - da* *tak*
Ja! (führt sie hinaus)

D. I.
Ro. wer - den mich um - fan - gen?

(Schüsse, Lärm, Volk stürmt vorbei an den Fenstern)

45

f cresc. *ff* *fff*

Leg. *Leg.* *Leg.*

Psyche. *Zapomnei*

Ver - ges - sen, Ach!

De la Roche.

Ver - ges - sen, Ach!

poco sfz p *p*

pojdzie mung *rozpaczenie* *pojdzie*

Ps. Ver - ges - sen! Ach! nur ver - ges - sen! Ver -

D. l. Ro. Ver - ges - sen! Ach! nur ver - ges - sen! Ver. -

Stimmen aus der Ferne.

Zum To-de! Zum To - de!

cresc. *sfz pp* *sfz* *pp*

ze mung *rozpaczenie* *rozpaczenie*

Ps. ges - sen! Ver - ges - sen! Ver - ges - sen!

D. l. Ro. ges - sen! Ver - ges - sen! Ver - ges - sen!

pp *sfz p* *cresc.* *ff*

V. Bild

Heute

Personen:

Hofrat Baron von Blax, Bankier	Bariton
Psyche, seine Geliebte	Sopran
Graf Alfred	Bariton
Leutnant Hugo	Bariton
Toto, ein ganz junger Mann, Student	Tenor
Stefan	Tenor
Paul, Abgeordneter	Baß
Ein Diener	Baß

Zeit: Gegenwart

Ort: Eine europäische Großstadt

Salon der Psyche, ein luxuriös und mit künstlerischem Geschmack ausgestatteter Raum. Schöne Teppiche, Gemälde, Bronzen und Statuen von hohem Wert. Harmonische Farben und Formen, viel Blumen, ein Flügel, in der Mitte ein runder Tisch. Links vorn ein kleines Tischchen mit Sesseln, schräg daneben ein Divan. Im Hintergrund Tür mit Portiere zum Eßsaal, Lachen und Gläsergeklirr aus dem Eßsaal.

Psyche stürzt herein, in tiefausgeschnittenem Kleid von durchsichtigem, anschmiegendem Stoff — hinter ihr die vier Herren (Alfred, Hugo, Paul, Toto), die sie zu halten suchen. Alle lachen und scheinen angetrunken, sie haben noch die Gläser in der Hand. Toto unter jedem Arm eine Champagnerflasche. Psyche stürzt bis ganz nach vorn, die Herren umringen sie lachend.

V. Bild.

Heute.

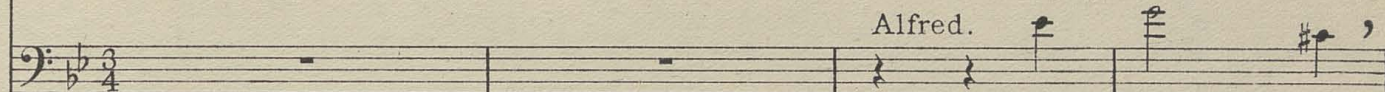
Allegro con fuoco. M. M. ♩ = 92.

Toto.



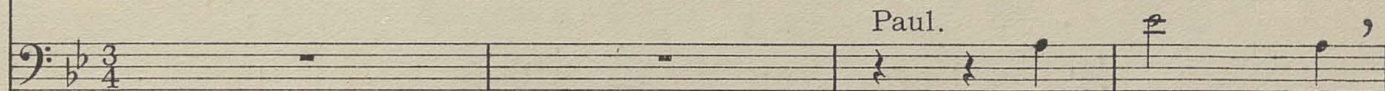
Es le - be

Alfred.



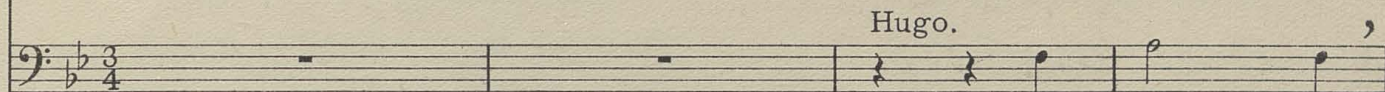
Es le - be

Paul.



Es le - be

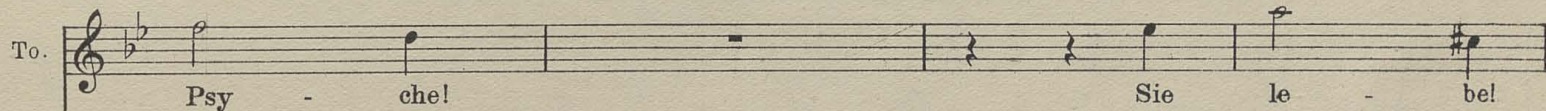
Hugo.



Es le - be

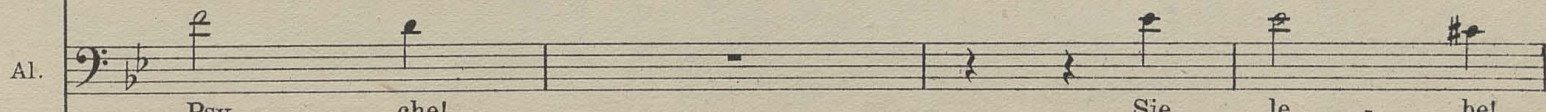
Allegro con fuoco. M. M. ♩ = 92.

Vorhang.



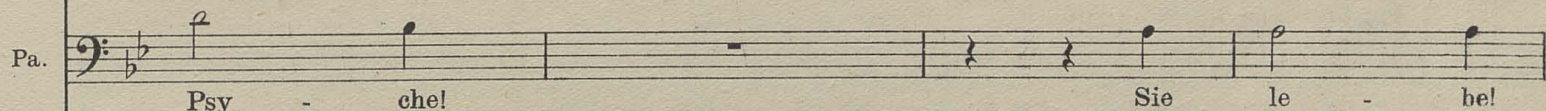
Psy - chel

Sie le - bel



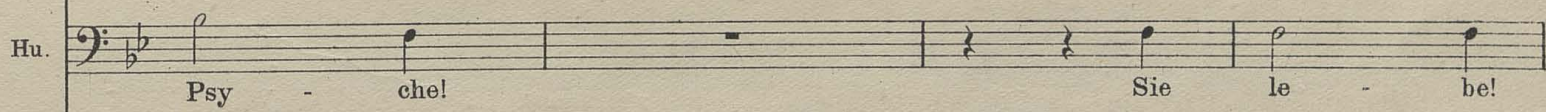
Psy - chel

Sie le - bel



Psy - chel

Sie le - bel



Psy - chel

Sie le - bel



(Psyche wirft sich rückwärts in Alfreds Arme; er wirbelt sie im Tanz herum.)

p

simile

(alle berauscht und tanzen vergnügt)

1

Poco più lento rubato in tempo. $\text{♩} = 66-69$

Paul.

Ach, ich schwan - ke ach, ich wan - ke!

pp

rit.

a tempo

Alfred.

Es ver - wirrt sich der Ge - dan - ke!

Paul.

Es ver - wirrt sich der Ge - dan - kel

Hugo.

Lockend klin - gen

p

rit.

Toto.

Hu. Ros'-ge Ne - bel seh' ich stei - gen.
tau - send Gei - gen.

(für sich, sentimental berauscht.)

♩ = 58

To. Lok - kend, —

Alfred.
Lok - kend klin - gen tau - send Gei - gen.

Hu. Brü - der, hört Ihr's

rit. *a tempo*

♩ = 58

p

Led. * Led. *

To. klin - gen, — tau - send — Gei - gen! Seht die

Hu. klin - gen? wie die El - fen lok-kend sin - gen!

Led. * Led. * Led. *

To. *rit.*

Ne - bel, wie sie stei - gen, wei - ße Ar - me, die sich

To. *a tempo*

nei - gen, lok-kend klin - gen tausend Gei - gen, ros'-ge

(alle vier umringen und umtanzen Psyche)

To. 2

Ne - bel seh' ich stei - - - gen! Brü-der,

Alfred. Brü-der,

Paul. Ros'-ge Ne - - - bel! Brü-der,

Hugo. Ros'-ge Ne - - - bel! Brü-der,

poco a poco cresc. accel. *rit.* **ff**

To. hört ihr's, die - ses Klin - gen, wie die El - fen lok - kend

Al. hört ihr's, die - ses Klin - gen, wie die El - fen lok - kend

Pa. hört ihr's, die - ses Klin - gen, wie die El - fen lok - kend

Hu. hört ihr's, die - ses Klin - gen, wie die El - fen lok - kend

p *mf*

(Gruppe löst sich auf
nach allen Seiten)

To. sin - gen! Brü - der, hört ihr's, die - ses Klin - gen!

Al. sin - gen! Brü - der, hört ihr's, die - ses Klin - gen!

Pa. sin - gen! Brü - der, hört ihr's, die - ses Klin - gen!

Hu. sin - gen! Brü - der, hört ihr's, die - ses Klin - gen!

rit.

(Psyche hat sich erschöpft auf einen Stuhl geworfen.)

3

Viol. 2

Psyche.
Gebt mir zu

Toto, Alfred, Paul, Hugo (Klatschen in die Hände.)

Bravo! Bravo! Bravo!

Tempo I.

Ps. trin - ken.

Alfred.
Ja! Trin - ken, trin - ken! Trin - ken

Paul.
Ja! Trin - ken, trin - ken! Trin - ken

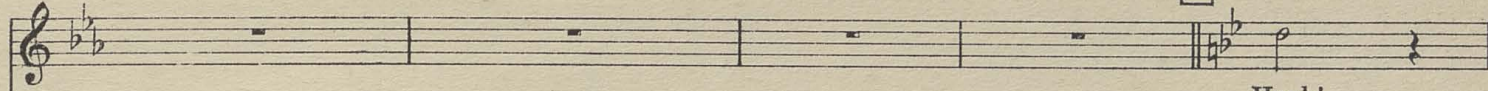
Hugo.
Ja! Trin - ken, trin - ken! Trin - ken

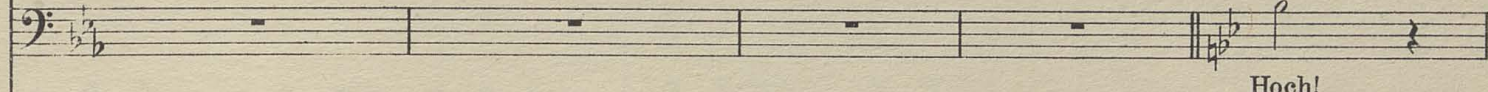
Tempo I.

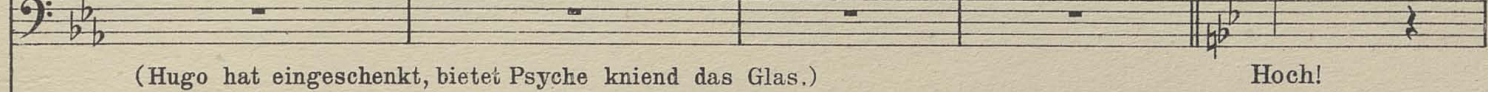
p

And. *And.* *And.* *

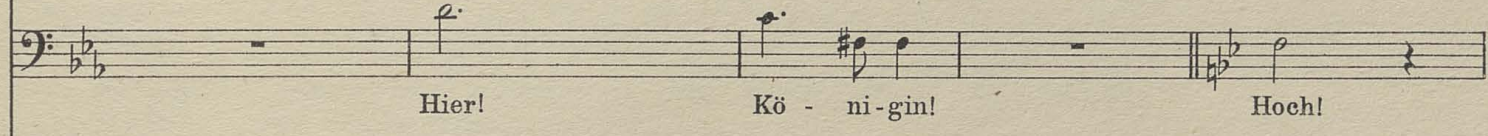
4


To.  Hoch!

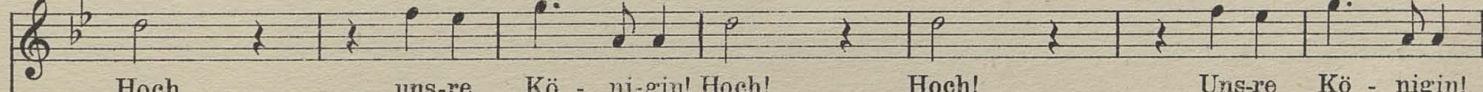
Al.  Hoch!

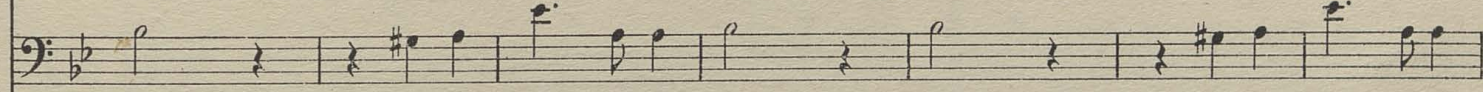
Pa.  Hoch!

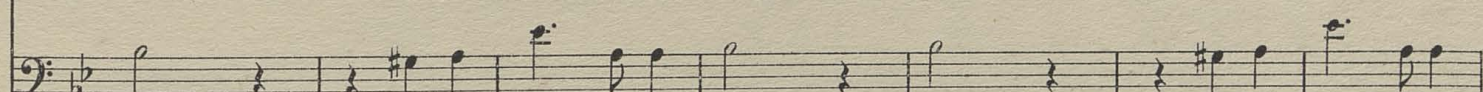
(Hugo hat eingesehen, bietet Psyche kniend das Glas.)

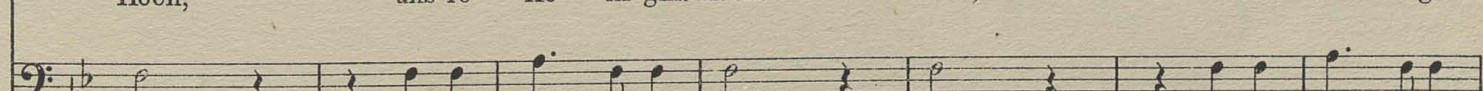
Hu.  Hier! Kö - ni-gin! Hoch!




To.  Hoch, uns-re Kö - ni-gin! Hoch! Hoch! Uns-re Kö - nigin!

Al.  Hoch! Uns-re Kö - ni-gin! Hoch! Hoch, uns-re Kö - nigin!

Pa.  Hoch, uns-re Kö - ni-gin! Hoch! Hoch, uns-re Kö - nigin!

Hu.  Hoch, uns-re Kö - ni-gin! Hoch Hoch, uns-re Kö - nigin!



Toto, Alfred, Paul, Hugo.
sempre accel. molto legiero

(die Melodie pfeifend)

Psyche.

Ihr Lum - pa - ci, was macht ihr aus dem nied - li - chen Lied - chen?

Paul.

Kö - ni - gin! So schmäht du dei - ne treu - e

Vivace.

(hebt sie empor und küßt sie)

Pa. Un-ter-tanen Das for - dert Stra - fe!

(Psyche schreit halb lachend auf.)

(Stephan ist unbemerkt eingetreten, steht plötzlich vor ihr)

5 **Tranquillo.** *Vol solo*

Stephan.

Psy - che!

Paul.

Alfred.

Sieh!

Ste-phan!

Zu

St. Es scheint so.

Al. spät, Stephan, Du hast viel ver - säumt!

poco à poco accel.

Toto (Wieder in die erste lustige Stimmung zurückkehrend.)

Kin-der! Trin - ket noch ein - mal.

a tempo

Trinklied.**[6] Allegro moderato. ♩=132**

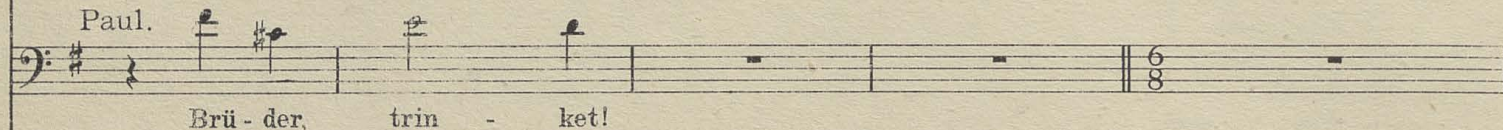
Toto.



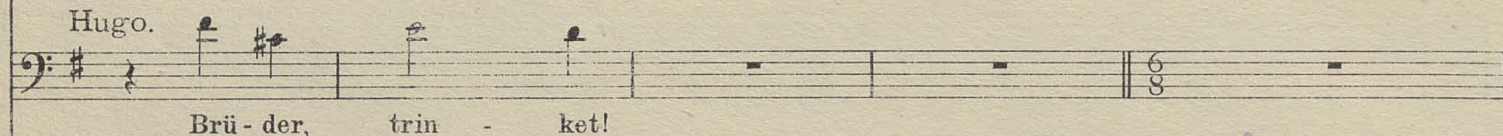
Alfred.



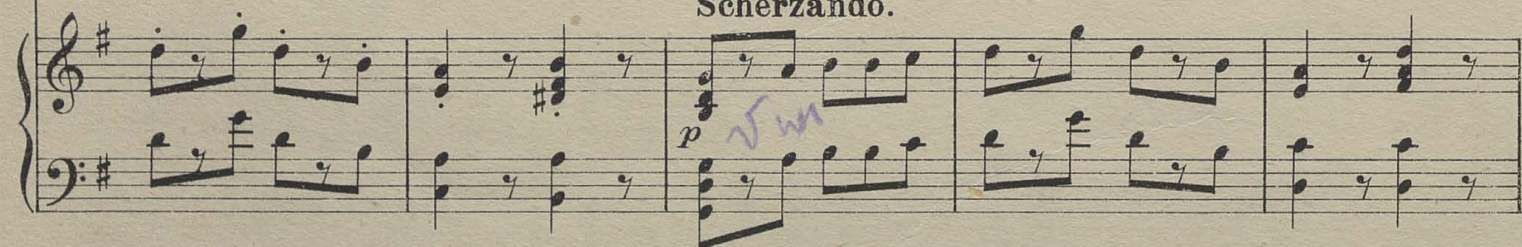
Paul.



Hugo.



ser in der Hand)

Scherzando.**Scherzando.**

To. *mal! Ich bin so fi - del, ich fühl mich*

Al. *mal! Ich bin so fi - del, ich fühl mich*

Pa. *mal! Ich bin so fi - del, ich fühl mich*

Hu. *mal! Ich bin so fi - del, ich fühl mich*

mf

*

To. *i - de-al! Kin - der, trin - ket, trin - ket noch ein - mal, einmal!*

Al. *i - de-al! Kin - der, trin - ket, trin - ket noch ein - mal, einmal!*

Pa. *i - de-al! Kin - der, trin - ket, trin - ket noch ein - mal, einmal!*

Hu. *i - de-al! Kin - der, trin - ket, trin - ket noch ein - mal, einmal!*

mf *p*

To. *f* *p*
Wir sind ja so fi - del, ich fühl mich i - de - al!

Al. *f* *p*
ich bin ja so fi - del, ich fühl mich i - de - al!

Pa. *f* *p*
ich bin ja so fi - del, ich fühl mich i - de - al!

Hu. *f* *p*
ich bin ja so fi - del, ich fühl mich i - de - al!

mf *p*

(Gesprochen.)

To. *2*
Hört! Hört! Ei-ne Re - del! Silen-tium!

Al. *2*
Hört! Hört! Ei-ne Re - del! Silen-tium!

Pa. *2*
Hört! Hört! Ei-ne Re - del! Silen-tium!

(Klopft ans Glas)

Hu.
Mei - ne Her - ren, da wir von I - do - a - len spre - chen, ver-ges - sen

Hu. wir doch nicht den wür - di - gen Ban - kier, — Ba - ron von

Hu. Blax! Psy - ches groß-müt'-ger Freund, er le - be hoch!

Toto. 7 (Blax erscheint in der Mitteltür.)

Hoch, hoch der Haus - herr!

Alfred.

Hoch, hoch der Haus - herr!

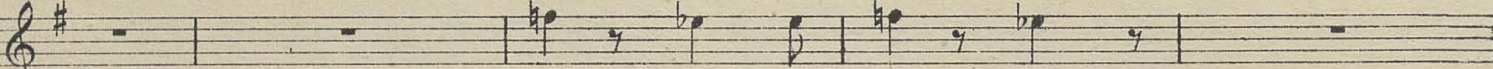
Paul.

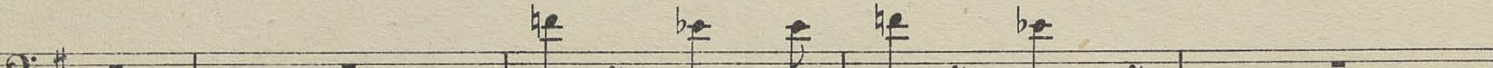
Hoch, hoch der Haus - herr!

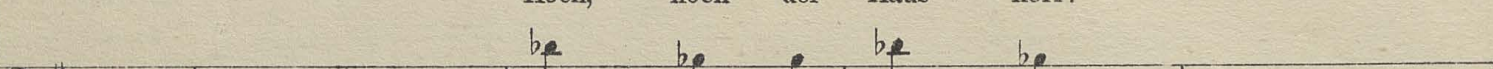
Hugo.

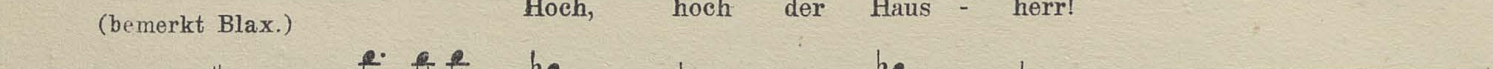
Hoch, hoch der Haus - herr!

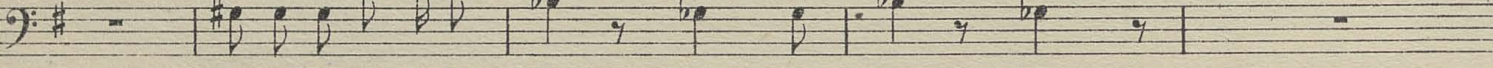
(Stoßen mit den Gläsern an.)


To.  Hoch, hoch der Haus - herr!

Al.  Hoch, hoch der Haus - herr!

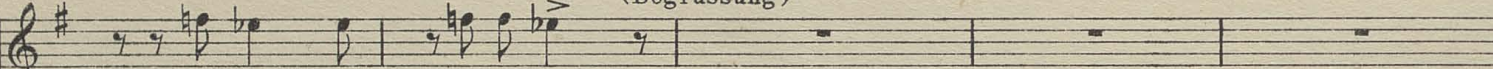
Pa.  Hoch, hoch der Haus - herr!

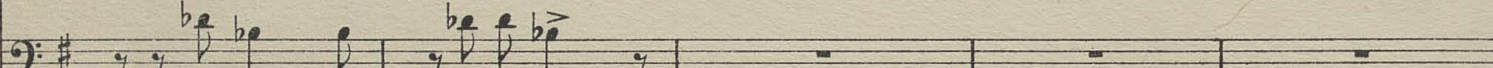
Hu.  (bemerkt Blax.) Hoch, hoch der Haus - herr!

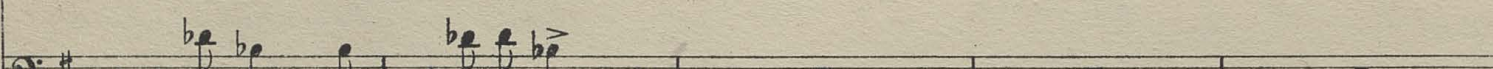
 Lu-pus in fa - bu-la! Hoch, hoch der Haus - herr!

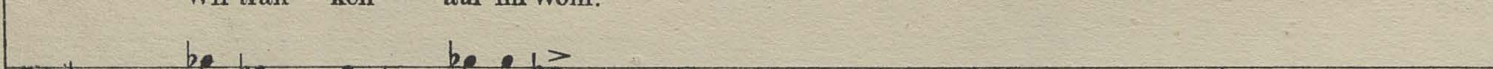



(Begrüßung)


To.  Wir tran - ken auf ihr Wohl.


Al.  Wir tran - ken auf ihr Wohl.

Pa.  Wir tran - ken auf ihr Wohl.

Hu.  Wir tran - ken auf ihr Wohl.

 Blax.

 Ich bin von Her - zen dank - bar,



B1. 

freu-e mich, daß so ver - gnügt die Her-ren und du so hei - ter!

(Küßt Psyche die Hand und tritt dann mit den Herren nach rechts hinüber, Psyche und Stephan bleiben links allein.)

(Psyche hat sich abgewandt.)

Andante con moto. $\text{♩} = 48-56$



sfz p *rit.* *p espressivo*

Stephan (gequält)



Ich ge - he, Psy - che Warum tatst du dies?

Psyche.



Ich weiß es nicht! Viel-leicht aus Trotz, weil ich ach... wie ich lei - de!

(leidenschaftlich, aber leise)

(mit halbgeschlossenen Augen)

Ps. Du! Ja! Du al - lein! Ich — seh-ne mich nach dir!

Stephan.

Psy - che!

Vcelli.

p *mf* *p* *mf* *p* *mf*

pp

Ps. *rit.* 9 Mosso. (heiß, leise) = 126 Heu-te

St. *cellist* Wann?

Psy - che, ich lie - be dich!

low 9 Mosso. = 126 *trid*

pp *mf* *mf* *ppp* *pp*

cellist

Ps. Wenn er fort ist!

St. Ich lie - be dich,

cresc.

Psyche.

St. Psy - che! Du liebst mich, Ste - phan? Ach, wie ich

sub. p *mf* *calando*

Ps. lei - de, Ste - phan!

sub. con fuoco *ff* *f*

Ps. Heu - te a - bends, — wenn er fort ist!

mf *rit.*

Stephan. Tempo I.

St. Ich — seh-ne mich nach dir! Ich seh - ne mich nach dir!

p *dom* *p* *part*

(Blax und die Herren erscheinen wieder im Salon.) Psyche um ihre Verwirrung zu verbergen setzt sich an dem Flügel und spielt.

10

Tempo di Valse, moderato.

St. Psy - chel (Flügel auf der Bühne)

rit. *pp*

Blax.

Wie, schon?

Hugo.

Wir möch - ten uns em - pfeh - len, Herr Ba - ron!

Bl.

Ich be - mer - ke mit Be - dau - ern, ich hab' das Ver - gnü - gen hier ge - stört,

(Psyche steht auf)

Bl.

doch möch - te ich Sie hier nicht fest - hal - ten wi der ih - ren Wil - len!

11

(Sich von Alfred verabschiedend)

(zu den andern)

B1. Sie den - ken mei-ner Bit - te, lie - ber Graf! Em -

Orch. *Cello solo*

mf

B1. pfe - le mich! Ihr Die - ner! Die - ner!

(Alle verabschieden sich)

(Diener kommt, und löscht Licht aus nur Stehlampe bleibt brennen)

B1.

come prima
Tempo come prima.

p

pp

mf

6/4

6/4

(Schweigen. Blak nimmt einen Stuhl, stellt ihn Psyche gegenüber, setzt sich und betrachtet sie ohne zu sprechen.)

First system of music. Treble and bass staves. Treble clef has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. Bass clef has a key signature of two flats (Bb, Eb) and a common time signature. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *mf* (mezzo-forte). The music consists of flowing sixteenth and thirty-second notes.

(Psyche kann seinen Blick, der sie nervös macht, schließlich nicht mehr ertragen.)

Second system of music. Treble and bass staves. Treble clef has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. Bass clef has a key signature of two flats (Bb, Eb) and a common time signature. Dynamics include *p* (piano). The system ends with a fermata on the bass staff.

Third system of music. Treble and bass staves. Treble clef has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. Bass clef has a key signature of two flats (Bb, Eb) and a common time signature. Dynamics include *mf* (mezzo-forte). The system starts with a box containing the number 12 and the tempo marking **Moderato.** The lyrics are: "Hast du mir et - was zu sa - gen?". Handwritten notes in blue ink include "by max mi", "so du pomebrent", "Viel", and "Osd".

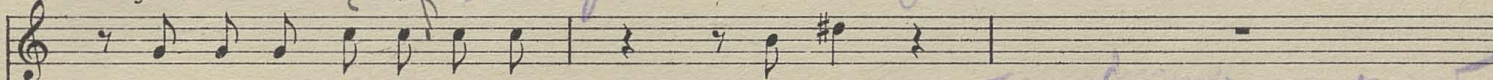
Fourth system of music. Treble and bass staves. Treble clef has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. Bass clef has a key signature of two flats (Bb, Eb) and a common time signature. Dynamics include *mf* (mezzo-forte). The system starts with a box containing the number 12 and the tempo marking **Moderato.** The lyrics are: "Was willst du dann von mir?". Handwritten notes in blue ink include "Lige wago ches wdenne", "Nein!", "wie", "Trombion", and "Wie ches mugo".


Głównie jest ich spotykać niebie moć nie baw się do woli

Bl. 
lan-ge ich sie al-le bei dir fin-de, steht es dir frei, nach Lust dich zu ver-gnü-gen!

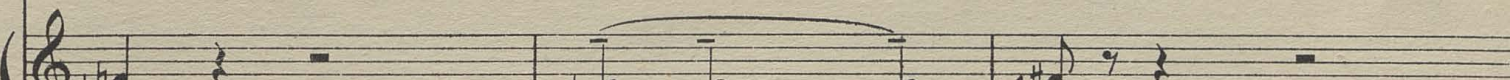


Agdyby's spotkać
Psyche (herausfordernd)

szczęść do woli
Und wenn du „ei-nen“ trä-fest? Was dann?
Bl. 
Wtedy
Dann *(lächelnd)* *nie mówię o tem*
Laß uns nicht da-von sprechen!

ten.
Gu 
nie

głównie mówię
Ps. 
Doch! ich will's!
Bl. 
Jenn bym się
(kalt lächelnd)
Ich wür-de auf dich ver-zich-ten.

hor 
Gu

Agitato.

Psyche (fährt auf)

Ty sinar! Mamis tego

Ah! Du wagst? Soll das mich er -

schrek - ken? (lacht) Ich la - che nur, ich la - che,

hörst du? Denn ich has - se dich! Ich

has - se dich! Nun magst du's wis - sen! Ja!

le-kau *wyje nie wiem nigz, ze zduszaj* *Sky-nyje* *miena-* *widocznie* *miena-* *mi* *dy-je* *zdziaja sie mi wstajajacy tak* *poco a poco*

ancora più agitato *poco a poco*

poco accel. cresc e agitato

Ps. *niemandes ist*
Ich has - se dich! *gottes nie nie pragnis*
Und kei - nen hei - Be - ren Wunsch

Ps. *jak od ciho sa vyvo - lie*
kennt mein - ne See - - le,

Ps. *wyzwoliť sa, volný byť*
als frei von dir, frei zu sein, *vy - vo - lie*
er - löst von

Ps. *poco calando con dolore*
dir! *vyvo - lie*
Er - löst von dir!

trm
pp *p* *sfz* *sfz* *sfz*

Moderato in tempo.

(voll Hohn, aber mit cynischer Ruhe)

Bl. *Wolna* *wyzwolona* *są to miłe rzeczy*

Frei - sein! Er - löst - sein! Was für gro - ße Wor - te!

Str. Cl. Bcl. *mf* *p*

Bl. *1 jakżeby to było* *wyzwoleno!!!*

Was denkst du dir da - bei? Wo willst du hin?

Str. Pos. m. D. *p*

16 *węz powrot do danego się - cia?* *Wiesz wrak do - brze,*

Più mosso. *Zu - rück in's Land der Un - schuld? Lie - be Psy - che,*

Vc. Bcl. *ten.* *p*

Bl. *że, co się raz już stało to się nigdy nie odstanie*

es führt kein Weg in die - ses Land zu - rück für dei - nes - glei - chen.

Bye selan - ki swego dzieciństwa chędo życia

Bl. Möch - test du noch ein - mal die him - mel - blau - en Träu - me

VI. I, II.

znów przywrócić, albo tęsknoty niekreślone dźwięki wnieść

Bl. dei - ner Kind - heit, die I de - a - le dei - ner Mäd - chen zeit ins Le - ben ru - fen?

Pos. Trp. Str. Pk. Hlzb.

3

8

8

sfz p

sfz p

musste to fressen *Two ideas is to*

Bl. Laß die Lei - chen ru - hen! Ich bin dir nach - ge - folgt von

Tempo I.

Tutti

ffz

p

skroty obywateli i gwiazdek w pieśni i powieści w Tobie już żył przez duch

Bl. An - fang an und dei - ner Sehn - sucht Ziel, die ihr Ziel nicht kann - te, ins Lee - re griff,

rit.

rit.

17

poco animato

to mi-do-oi, to walno-siejsz po-ziej za mi-
 heu-te Lie-be, mor-gen Frei-heit, und ü-ber-mor-gen

mf

-sty-umyślisz, prisdan, wieśnie szalejesz w tobie
accelerando poco a poco
 my-sti-sche Ex-sta-sen, be-gehr-te, und doch nie be-frie-digt war!

18

Poco meno mosso.

Schön-heit ins Le-ben tra-gen

cresc. e agitato

chciał iś i chci ma-jetek twój byś bardz wielki
 woll-test du, und weil das ei-ne teu-re Sa-che ist,

mf *p*

Typ zorynowa

Bl. hast dei-nen Beu-tel gründ-lich du er-schöpft!

p *f accel.*

To nie przyniosła ci konia tu gdzie jest

Bl. Bist du mit lee-ren Hän-den reif für mich!

ff *rit. f*

19 Andante. (mit Nachdruck)

Bl. Ja, al-le dei-ne We-ge führ-ten zu die-sem Zie-le!

pp *sfz p* *sfz p*

Agitato.

Bl. Wei-ter geht es nicht!

ff

tego rogi e dajz proz wach inkt e dajz no more

Bl. Drum fin-de dich dar-ein, ich zah-le gut, und du brauchst viel.

sfz p sfz sfz f

Psychen is gonstom

Allegro agitato.
(Psyche bricht zusammen)

21

Bl. Du kommst von mir nicht los.

Pos. sfz sfz f ff

Psyches, bak kypkes! lewie swem xotem a tytko

Psyche.

Ge kauft ja ge kauft doch nicht mit Gold! Die Fes seln,

Hob E. H.

p

mo-ja han-ba, lewie swem xotem, a tytko myja han-ba

Ps. die mich bin - den, sie hei-ßen an - ders, sie hei-ßen mei-ne Schan - de,

*Red. * Red. * cresc. peresc.*

han- ba mona wstydem

poco rit. **22 Allegro.**

Ps. *mei - ne Schmach!*

8.

sfz > p

f Pos.

Wazwijto sobie jak chesz, wytraczy mi gdy widzę, że się przeku

Poco lento.
Blax (zuckt die Achseln)

Wenn es dich glück-lich macht, so nenn' sie so! Ich freu-e mich, daß wir wie - der

poco sfz p Pos. Fag. Cbsse.

mašem dris i ies rozsadna

Allegro
(Befehlend.)

Bl. ei - nig sind, und du ver - nünf - tig! In ei - ner

sfz

drim bsdó gotowu juo, pojedziemy do teatru!

Bl. Stun - de hal - te dich be - reit, wir fah - ren ins The - a - ter.

(ab)

Psyche allein. Stummes Spiel der Verzweiflung des Ekels vor sich selber. Reue, Scham, Suchen nach einem Ausweg. einer Erlösung; dann die bittere Erkenntnis, daß alles zu spät. sie bricht zusammen.

Allegro moderato.

f *ff* *cresc.* *ff* *cresc.*

Pos. *mf* *cresc.* Trp. Pos. *ff* *cresc.*
Fag. Cfag.

(Die Dämmerung beginnt und sinkt während des Folgenden mehr und mehr hernieder. Stephan ist unhörbar eingetreten; steht eine Weile an der Tür, dann tritt er vor und beugt sich über die zusammengekauerte Psyche.)

Molto appassionato, rubato in tempo.
Sehr leidenschaftlich und unruhig.

23 *p rit.* *a tempo* *mf* *rit.* *a tempo accel.*

pp

Poco più tranquillo.

24

f *p* *p* Str. *p* *Holzbl.* *sfz* *sfz*

(Psyche hebt den Kopf und sieht ihn mit einem leeren Blick an, als ob sie ihn nicht erkennt.)

Stephan. (Stephan gleitet vor ihr nieder.)

Psy - che! Ich bin es, Psy - che!

f Str. *p* *p* *Vel.*

Hem to wien to ty, prajje sumari ka - zalam (Stephan ist auf-
Psyche. (steht auf)

Ja ich weiß, ich weiß, du bist's, ich hieß dich kom - men.

pp *poco cresc.* *mf* *sfz*

gesprungen, betroffen)

Lo tobre is staso
Stephan. Was ist ge - sche - hen?

sfz

Psyche.

Nichts!

Nichts!

Ich dach - te

nach!

(gewollt frivol)

Ps.

Welch Ge - sicht!

War - um denn so ver - blüfft?

Hab' ich die Stim - mung

Vel. Solo

cresc.

Ps.

dir jetzt ver - dor - ben!

Ohi

Stephan. (sehr erregt)

Ich kann nicht an - ders!

(alle)

ponischnei' tean' chug

Ze Kocham 261

25 Agitato. M.M. ♩ = 132-138

St. *ich* *ich* muß dir sa - gen - jetzt! Ich lie - be

sfz cresc. *f* (Str.)

St. *ich* dich! *tak Kocham* Ich lie - be! (da sie sich abwendet) *Pond* Nein! —

St. *mi ponischnei* Laß mich spre - chen! *Ko-cham Psy-che tak Kocham da san* Laß mich spre - chen, ich lie - be dich, *V>7*

26 Psyche. (frivol)

— lenstua Von der Lie - be spre - chen?

St. Psy - chel

26

nadkrycie jakieś *tu przy mnie siedzi*
(setzt sich auf das Ende des Divans)

Ps. Ich ha - be nichts da - ge - gen! Das macht mir Spaß!

ja Stephanie, zary - męj *ty zycisz*

Ps. So fang nur an, ich hö - re!

Stephan. (steht halb hinter ihr, über sie
Psy che - du spot - test,

Andante. M.M. $\text{♩} = 100$

27

nie śmieje się błąd, najwyższe bóstwo schowa - nie jest
sie geneigt, mit starker Empfindung)

St. doch ich ken - ne dich! Wie der ver - wunsch - ne Zau - ber - ring im

co to - kie *jak was-mo-kiecki pierścionek wieszchni*

St. Schacht, so ruht das Gött - li - che in dir ver -

crese. *mf*

große - u. mir nur was - rtko ono sigge

St. *p.*
bor - gen, das du ver - leug - - nen, doch nicht tö - ten

p *cresc.*

zy - je, für's mir zu beu - Stamme schling

St. *p.*
kannst. Ich fühl es: es ist da! Lnd dar -

p *mf*

er - je, mein stau dem *zunehmend gekürzte Targa*

St. *p.*
um schmerzt es, Psy - che! Bit - ter schmerzt es mich,

p

gdy msta trzo slow brucha szarga *wie bestimme zu*

28 **Poco agitato.**

St. *p.*
wenn du mit sol - chen Wor - ten dich be - su - delst, die nicht von dei - nen Lip - pen

p cresc. *3* *p cresc.* *3*

kommen sieher

St. kom - men soll - ten, wenn die - se Fre - chen mit dir scher - zen

mf cresc.

f

depon

St. dür - fen mit ih - ren drei - sten Au - gen,

pp

dein himmel — dem a ty, ty

St. fre - chen La - - chen, wenn du, - du

sama

(Psyche steht auf, geht zum Flügel)

St. selbst! Ah Psy - - che!

Con passione.
(Bricht gequält ab, tritt ein paar Schritte vor)

p

Red.

Whe
nach einer Pause wendet er sich wieder zu ihr.)

St. *Nein!* Ich will nicht dar an den ken!

*Red. **

29 *poco allargando* Will dies Ei - - ne, *a tempo agitato* dies Ei - - ne fest - hal - ten,

f *p*

St. dies Wun - der - ba - re, Ei - ne! Den Di - a -

calando poco a poco

f *p* *f* *p*

St. *poco a poco calando e rit.* mant, den noch kein Fuß zer - trat!

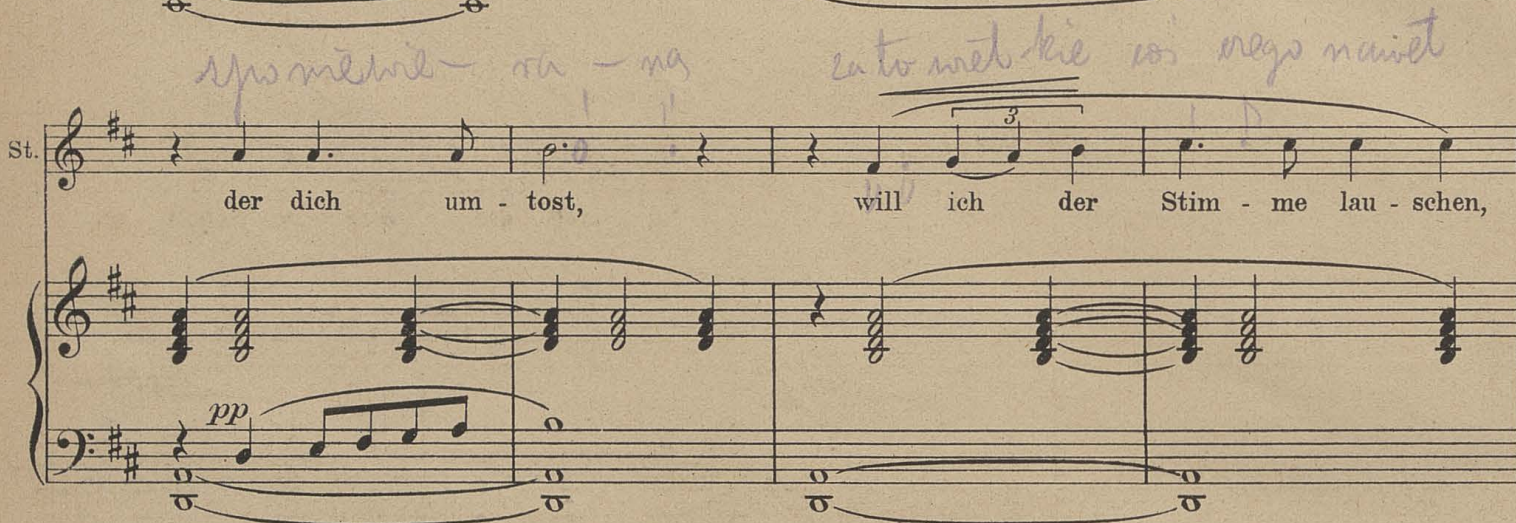
pp

30

Andante molto espressivo. M.M. $\text{♩} = 104$

St.  In dem wir - ren, wü - sten Lärm,

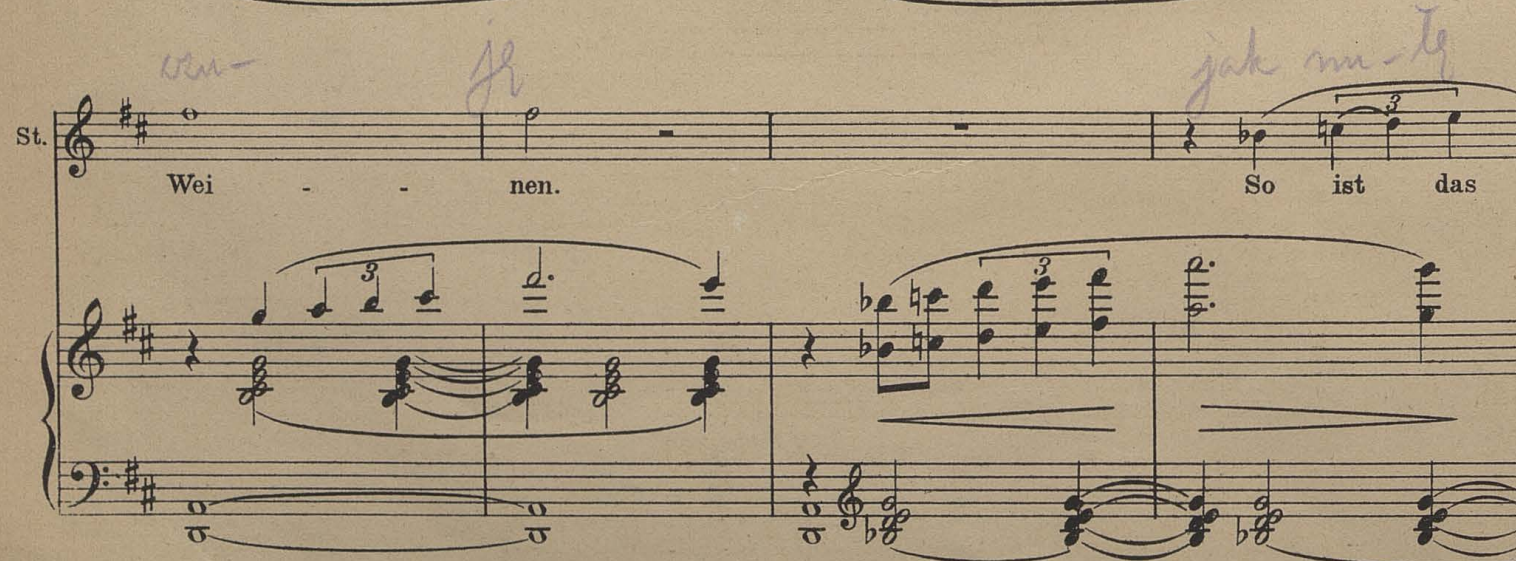
pp dolce

St.  der dich um - tost, will ich der Stim - me lau - schen,

pp

St.  die fern - her klingt, wie ei - ner Gei - ge

pp

St.  Wei - - nen. So ist das

hymnu ktora spozna ka sa *jak*

St. Schluch - zen dei - ner See - le, Psy - che! O

loner nie mon-stran-iz, ktora singta bratku ng ka

St. strah - len - de Mon - stranz! Im Staub der Stra - ße liegst du,

gdzie on smietniko prawi sa *ja ra to*

St. da - hin dich Lä - ster - hän - de war - fen! Und doch ich.

Kocham cię *ja ra to Kocham cię*

St. bet' dich an - ah! Psy - che, Psy - che! Ich lie - be dich! Lie - be dich!

31 **Meno mosso. M.M. $\text{♩} = 76$**

Psyche (leise bebend)

Du liebst mich, Ste - phan? Liebst mich? Liebst mich? Ist dies ein Traum,

pp

Ps. dann laß mich e - wig träu - men!

rit. poco a poco

mf *pp* *ppp*

32 **Tempo di Valse. M.M. $\text{♩} = 66$**

(über ihn geneigt ganz leise)

Ps. Träu - mel Ja, das be - ste,

Stephan.

Ja!

32 **Tempo di Valse. M.M. $\text{♩} = 66$**

pp *poco cresc.*

Ed.

(Psyche deckt die Hände über die Augen.)

Ps. was wir ha - ben, sind Träu - mel

St. sind Träu - mel!

pp *poco cresc.*

(Stephan versucht ihre Hände fortzuziehen)

Ps. *Wohin? weg? weg? weg?* Nichts, — ein

St. Psy-che, was ist dir? Was ist ge-sche-hen?

drama, to pick up from me

(strebt von ihm fort) *molto acceleran-*

Ps. Traum, ein schö-ner Traum! — (hält sie fest)

St. Wie

melius by

St. *do e agitato* **33** **Vivo.** M.M. $\text{♩} = 104$
schön du bist!

molto cresc. *f*

St. **34** **Con passione.** M.M. $\text{♩} = 104$
Wie bist du schön! —

mf *cresc.*

(mehr und mehr erregt)

St. *Tysind*
Wie schön! *preier very just ten shore!*
Wie weiß ist dei - ne Haut!

f *mf* *cresc.*

St. *i donna*
Und duf tend! *mye m sta*
Mei - ne Lip - pen

M. M. ♩ = 132

f

St. *per*
(umschlingt sie glühend) *ma*
bren - nen nach dir *ie*
Drum *War*

ff *cresc.* *f*

Subito più mosso.

St. *Wmo-ja*
mach ein En - de *molto rit.*
Psy - chel Komm zu mir, *ad lib.* (breitet die Arme aus) *wywylca*
ich will dich *a tempo* *od Kypis wy*

3 *35* *molto rit.* *ad lib.* *a tempo*

sfz *sfz* *p*

Psyche.
(Schneidend)

to enayge mer ee zoln

barwig

Auf be - kann - te Art, in - dem du

ret - ten!

sfz

p

nuie dlanmang twigge kchanka

36 Allegro. (Mit Würde) (kalt) *zu d'oi zu d'oi man*

mich zu dei - nem Lieb - chen machst! Ge - nug! Ich ken - ne

sfz

f

tyke nylwangen

i pinto nenik ich zu nagej nischq

sol - che Ret - tun - gen und seh - ne mich nach kei - ner Wie - der - ho - lung!

mf

(lacht) *Zakowany nige te vrendy schadshy nany* (entschlossen) *Zapoly hie*

Be - en - den wir die trau - te A - bend - stun - del Es wer - de hell!

(läßt das elektrische Licht aufflammen.)

sfz

p

(Stephan steht wie geblendet – lange Pause – dann wie aus einem Traum erwachend)

Andante, sempre rubato in tempo.

37 vi-

p rit. a tempo cresc. poco a poco

sfz

de accel.

sfz

Stephan.

de

Nun seh ich al - les klar! Ich ha - be mich ge -

sfz p cresc.

St.

a tempo

irrt, für ei - nen Au - gen - blick ver - gaß ich

sfz

sfz

das

St. *ganz,* *bei wem ich mich be - fin - de,* *ich war sehr*

p ben tenuto *cresc.*

St. *lä - cher - lich.* *Ver - zei - hen Sie!* *(Verbeugt sich und geht)* **38** **Allegro.**

poco a poco *p* *f* *ff*

(Psyche geht ihm nach, als wolle sie ihn noch zurückhalten, ruft:)

ff *p cresc.* *ad lib. col 8*

Psyche. *Ste - phan! Ste - phan!*

p *sfz* *cresc.*

39 Allegro. M. M. =

(Psyche kommt zurück, bleibt regungslos stehen — dann wirft sie die Arme empor und

pp *(p) mf*

stößt einen erschütternden Schrei aus)

Psyche.

O Ste - phan!

Er -

ff

(Sie stürzt vornüber und bleibt wie tot auf dem Divan liegen)

Ps. lö - sung!

ffz *mf* *sfz p* *pp* *ppp* *poco sfz p*

40 Andante tranquillo.

Fl. Cl. V. Flag.

pp *pp* *Pos. ged.* *Trp. ged.* *r. H.* *l. H.* *Obsse.* *Cfag.* *Pk.* *Red.*

(Ein Diener tritt ein, einen dreiarmligen,
brennenden Leuchter in der Hand)

R. H. *b* *8* *l. H.* *8*

Hörner

p Fag.

8

Der Diener.

Gnä - di - ge Frau, der Wa - gen des Herrn Ba - ron hält war - tend vor der Tür.

41 **Lento.** (Psyche hat sich muhsam aufgerichtet)

Psyche.

Der Diener

(will gehen)

Gut! Mel - de, daß ich kom-me! Zu Be-fehl!

Str. m. D.

mf *p*

(ihr Blick ist auf den Leuchter ge-
fallen, haftet daran; ein Gedanke
scheint in ihr aufzusteigen, wird
zum Entschluß, sie streckt den Arm aus.)

(Mit ausgestrecktem Arm
wie gezogen, geht sie auf
den erstaunten Diener zu
und nimmt den Leuchter)

Psyche.

(Der Diener erstaunt ab)

Halt! War - tel! Gieb! Nun kannst du ge - hen!

Deciso. *f*

(steht eine Weile ganz still, den Leuchter in der erho-
benen Hand, dann durchläuft ein Beben ihren Körper.
Sie nickt vor sich hin, ganz leise) Erlösung... ja!
(Sie wendet sich, verschließt die Tür, durch die der Die-
ner ging, dann schreitet sie in die Mitte der Bühne,
den Leuchter in der erhobenen Hand, visionär.)

(gesprochen)

„Der Herr der Welt und mei-ner?“ Nein noch nicht! Nun ken-ne ich den Weg der mich be-freit auf e - wig!

pp

Allegro moderato.

(Geht, den Leuchter hoch erhoben, zur Tür des Nebenzimmers, zögert einen Moment, dann ist ihr Entschluß gefaßt. Mit einer plastischen Bewegung schleudert sie den Leuchter ins Nebenzimmer, dann stürzt sie zurück. Sie steht in der Mitte der Bühne mit zurückgeworfenem Haupt und ausgebreiteten Armen. Hinter der Tür hört man ein Zischen, sieht flackernde

42

f

Helligkeit, die schnell wächst, roter Flammenschein fällt herein und beleuchtet die regungslose Psyche. Sie lächelt.)

(Das Zischen wächst. Die ersten Flammen zingeln herein, der Vorhang an der Tür flammt auf. Weißlicher Rauch wälzt sich über die Bühne und bedeckt und verschlingt alles. Psyche ist nicht mehr zu sehen. Flammen

schlagen zur Decke. Die ganze Bühne ist in einem Rauch- und Flammenmeer verschwunden. In das Heulen und Prasseln der Flammen hinein tönen von draußen dumpfe Schläge und Rufe) Feuer! Feuer! Dann ein vielstimmiger Auf- (schrei)

ff *fff* *r. H.* **Lento.**

Mit betäubendem Krachen stürzen Decken und Wände ein. Über dem ungeheuren Scheiterhaufen

Moderato.

M. M. ♩ = 100 Trompeten auf der Bühne.

44

pp

f

pp

⊕ vi- bis Seite 281

(unsichtbar in der Höhe) 45 (Die Rauchwolken ver -

Psy - che! Psy - che!

* Bei Kürzung zu spielen.

dünnen sich, werden heller. Ein rosiges Licht durchdringt sie von oben her)

Ar - me See - le! Tö - rich - te e - wig ir - ren - de Sehn - sucht! In Qua - len

con Pedale

hast du den Fluch ge - tra - gen! Mit blo - ßen

Fü - ßen, blaß und blu - tend, schrittst du ü - bers

sempre poco cresc.

Mes - ser, zu ei - nem Zie - le, daß e - wig ent -

floh. Nun end - lich hast du das Tor ge - fun - den -

46 Poco piu mosso. M M. $\text{♩} = 126$

[illegible]

blü - hen - den Ge - fil - den, zu dei - ner

8.

* Red. *

Flam - men - ge - läu - tert, flie - he em -

por! Gött li - che

(Nach und nach haben sich die Wolken erhellt und auseinandergeschoben. Ferner Blick in selige Gefilde. Die hohe Ge-

Ar me brei - ten sich

stalt des geflügelten Eros erscheint in den Wolken, einen Cypressenkranz auf dem Haupt, eine Fackel in der Linken.

aus! Blick auf!

Ped.

So senkt er sich langsam herab und steht etwas erhöht über Psyche, gleichsam schwebend in dem feinen Nebel, der den Vorder-

Er ist's! E - ros!

Ped.

tolie po- istu bio- my zio- dlo

Er. dem du ver - mählt! Der

p *poco cresc.*

Psyche. *ro- se, Ga- nie*

E - ros! wie wird mir?

Er. *urg- bli- wo- sci*

lang - ent - rück - te,

pp

tak te- sknie su- ka- my

Ps. Bist du es E - ros?

Er. e - wig er

pp poco cresc.

Ad. * *Ad.* *

vi-

Ps. Wie fremd und groß sind dei - ne Au - gen!

Er. sehn - te, durch al - le Zei - ten und Län - der ge -

Celesta. Fl. 8

Hfe.

Er. such - te, nun wie - der dein, un-trenn-bar e - wig

Er. dein! *poco a poco cresc.* Er - ken - ne mich!

Psyche. -de

War - um die Fak - kel in der

Er. Er - tra - ge mich!

do

Ps. Hand?

Ich bin die Erfüllung, aller Sehnsucht.

Er. Ich bin die Erfüllung, aller Sehnsucht.

Ich bin die Erfüllung, aller Sehnsucht.

Ich bin die Erfüllung, aller Sehnsucht.

48

Er. E - ros bin

mf

mf

Ps. *E - - - ros!*

Er. *ich! Und auch ein and - - - rer!*

CHOR.

SOPR. *p*

ALT. *p*

TEN. *p*

BASS. *p*

Nun darfst du schau - en

mf

Ps. *Thema to of Psy - che*

Er. *Der Voll - en - - der*

War - um die

Blick

sein gött - lich Ant - litz!

Blick

sein gött - lich Ant - litz!

Blick

sein gött - lich Ant - litz!

Blick

wie - nie - mal na - be - le - ben

Ps. Fak - kel in der Hand?

hin! Der Strah - len - de um - fängt dich!

hin! Der Strah - len - de um - fängt dich!

hin! Der Strah - len - de um - fängt dich!

hin! Der Strah - len - de um - fängt dich!

poco a poco cresc.

jam - zeit

Eros. Ich bin Tha - na - tos!

E - ros! Sel' - ge, Sel' - ge, Sel' - ge,

E - ros! Sel' - ge, Sel' - ge, Sel' - ge,

E - ros! Sel' - ge, Sel' - ge, Sel' - ge,

E - ros! Sel' - ge, Sel' - ge, Sel' - ge,

*accel. poco a poco**Psyche.*

E

f

Psy

che!

f

Psy

che!

f

Psy

che!

f

Psy

che!

*f**cresc. poco a poco*

Ps.

ros

Tha - na-tos!

ff.

E

ros!

ff.

E

ros!

ff.

E

ros!

ff.

E

ros!

8

molto cresc.

Tha - na - tos! E - ros

Tha - na - tos! E - ros

Tha - na - tos! E - ros

Tha - na - tos! E - ros

(Sie will an ihm niedersinken—sein rechter Arm umfängt sie, indeß seine Linke langsam die Fackel senkt. Sein Blick senkt sich groß und erbarmend in ihre brechenden Augen, er küßt ihre Stirn. Goldige Strahlen durchbrechen das Gewölk wie ein Weg, der zum Himmel führt. Wie die Wolken abwärts sinken, erscheinen die verschlungenen vom überirdischen Licht umflossenen Gestalten gen' Himmel zu schweben.)

Tha - na - tos!

Tha - na - tos!

Tha - na - tos!

Tha - na - tos!

loco

